



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ឆ្នាំទី២០ លេខ៨៩

ត្រីមាសទី០៤ ឆ្នាំ២០២០

ព័ត៌មាន

ផ្សាយចេញពី

ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

សារធាន

ព្រះរាជក្រម ព្រះរាជក្រឹត្យ អនុក្រឹត្យ សេចក្តីសម្រេច បទបញ្ជា សារាចរ ប្រកាស

ក
មាតិកា

I-ព្រះរាជខុទ្ទកាល័យព្រះមហាក្សត្រ

១-ព្រះរាជក្រម

១៤-១១-២០២០ -ព្រះរាជក្រម នស/រកម/១១២០/០២៤ ស្តីពី ការប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ការអនុម័តយល់ព្រមលើកិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មសេរីអាស៊ាន-ហុងកុងនៃសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន
(តមកពី រាជកិច្ចលេខ ៨៨) ១០៩៣៧

២-ព្រះរាជក្រឹត្យ

១៩-១១-២០២០ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/១១២០/១២៣៥ ស្តីពី ការផ្តល់គោរមងារលោក **សុខ សម្បត្តិ** ជា ឧកញ៉ា ១០៩៩៣

១៩-១១-២០២០ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/១១២០/១២៣៧ ស្តីពី ការផ្តល់គោរមងារអ្នកស្រី **ចាន សុខគឹម** ជា ឧកញ៉ា ១០៩៩៤

១៩-១១-២០២០ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/១១២០/១២៣៨ ស្តីពី ការផ្តល់គោរមងារលោក **ឡេង ប៊ុនស្រី** ជា ឧកញ៉ា ១០៩៩៥

២៧-១១-២០២០ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/១១២០/១២៨១ ស្តីពី ការតែងតាំងលោកជំទាវ **សោ សុគន្ធលីនដា** និងឯកឧត្តម **ពៅ ពិសិដ្ឋ** ជាជំនួយការអមព្រះរាជខុទ្ទកាល័យ ព្រះមហាក្សត្រ មានឋានៈស្មើអគ្គនាយក បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន ១០៩៩៦

២៧-១១-២០២០ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/១១២០/១២៨២ ស្តីពី ការតម្កើងឋានន្តរស័ក្តិ ឧត្តមសេនីយ៍ឯក ដល់នាយនគរបាលថ្នាក់ឧត្តមសេនីយ៍ ក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ ចំនួន ៣ រូប ១០៩៩៧

២៧-១១-២០២០ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/១១២០/១២៨៣ ស្តីពី ការតែងតាំង និងផ្តល់ឋានៈ ដល់នាយឧត្តមសេនីយ៍ **ណឹម សុវត្តិ** ជាទីប្រឹក្សារាជរដ្ឋាភិបាល ទទួលបន្ទុកកិច្ចការប្រវត្តិសាស្ត្រ មានឋានៈស្មើ ទេសរដ្ឋមន្ត្រី បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន ១០៩៩៨

២៧-១១-២០២០ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/១១២០/១២៨៤ ស្តីពី ការតែងតាំងមុខតំណែងមន្ត្រីរាជការ ៣ រូប នៃក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍ ១០៩៩៩

២៧-១១-២០២០ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/១១២០/១២៨៥ ស្តីពី ការអនុញ្ញាតឱ្យលះបង់សញ្ជាតិខ្មែរ ដោយគ្មានការបង្ខិតបង្ខំដល់លោក **ហ៊ុយ សុខថា (HUY SOKCHEA)** ជនជាតិខ្មែរ សញ្ជាតិខ្មែរ ដែលបច្ចុប្បន្នកំពុងរស់នៅសាធារណរដ្ឋសិង្ហបុរី ១១០០០

២៧-១១-២០២០	-ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/១១២០/១២៨៦ ស្តីពី ការអនុញ្ញាតឱ្យលះបង់សញ្ជាតិខ្មែរ ដោយគ្មាន ការបង្ខិតបង្ខំដល់លោក សុខ ហ្វុន (SOK HOUR) ជនជាតិខ្មែរ សញ្ជាតិខ្មែរ ដែលបច្ចុប្បន្ន កំពុងរស់នៅសាធារណរដ្ឋសិង្ហបុរី	១១០០១
២៧-១១-២០២០	-ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/១១២០/១២៨៧ ស្តីពី ការផ្តល់សញ្ជាតិខ្មែរ ដោយសញ្ជាតិប្រឺយ- កម្ម ដល់លោក តាំង គ័ន (TANG QUAN) ជនជាតិចិន សញ្ជាតិចិន ដោយប្តូរឈ្មោះជា ប៉េង វីរៈ (PENG VIREAK)	១១០០២

II- រាជរដ្ឋាភិបាល

អនុក្រឹត្យ

១៧-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ១៩០ អនក្រ.បក ស្តីពី ការផ្ទេរឥណទានថវិកា	១១០០៣
១៧-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ១៩១ អនក្រ.បក ស្តីពី ការផ្ទេរឥណទានថវិកា	១១០០៥
១៧-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ១៩២ អនក្រ.បក ស្តីពី ការផ្ទេរឥណទានថវិកា	១១០០៧
២៣-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ១៩៣ អនក្រ.បក ស្តីពី ការផ្ទេរឥណទានថវិកា	១១០០៩
២-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ៩៣៩ អនក្រ.តត ស្តីពី ការតម្លើងឋានន្តរស័ក្តិមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា	១១០១១
២-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ៩៤០ អនក្រ.តត ស្តីពី ការតម្លើងឋានន្តរស័ក្តិមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា	១១០១៣
២-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ៩៤១ អនក្រ.តត ស្តីពី ការផ្ទេរភារកិច្ច និងតែងតាំងមុខតំណែងមន្ត្រីនគរបាល ជាតិកម្ពុជា	១១០១៥
២-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ៩៤២ អនក្រ.តត ស្តីពី ការដំឡើងឋានន្តរស័ក្តិមន្ត្រីពន្ធនាគារ ក្រសួងមហាផ្ទៃ	១១០១៦
៣-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ៩៤៣ អនក្រ.តត ស្តីពី ការតែងតាំងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃសាកលវិទ្យាល័យ វិទ្យាសាស្ត្រសុខាភិបាល	១១០១៨
៣-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ៩៤៤ អនក្រ.តត ស្តីពី ការផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយទាហាន	១១០២០
៣-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ៩៤៥ អនក្រ.តត ស្តីពី ការផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយទាហាន	១១០២១
៣-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ៩៤៦ អនក្រ.តត ស្តីពី ការផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយទាហាន	១១០២៣
៣-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ៩៤៧ អនក្រ.តត ស្តីពី ការផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយទាហាន	១១០២៤
៣-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ៩៤៩ អនក្រ.តត ស្តីពី ការអនុវត្តវិន័យមន្ត្រីនគរបាលជាតិ	១១០២៥
៣-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ៩៥០ អនក្រ.តត ស្តីពី ការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ	១១០២៦
៣-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ៩៥១ អនក្រ.តត ស្តីពី ការតម្លើងឋានន្តរស័ក្តិមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា	១១០២៧
៤-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ៩៥៣ អនក្រ.តត ស្តីពី ការផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយទាហាន	១១០២៨
៤-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ៩៥៤ អនក្រ.តត ស្តីពី ការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ	១១០២៩

ឆ

៥-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ៩៥៥ អនក្រ.តត ស្តីពី ការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ	១១០៣០
៥-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ៩៥៦ អនក្រ.តត ស្តីពី ការជូនមេដាយមុនីសារាភ័ណ្ណ	១១០៣២
៥-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ៩៥៧ អនក្រ.តត ស្តីពី ការផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយទាហាន	១១០៣៣
៥-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ៩៥៨ អនក្រ.តត ស្តីពី ការផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយទាហាន	១១០៣៤
៥-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ៩៥៩ អនក្រ.តត ស្តីពី ការផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយទាហាន	១១០៣៥
៦-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ៩៦០ អនក្រ.តត ស្តីពី ការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ	១១០៣៦
១០-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ៩៦១ អនក្រ.តត ស្តីពី ការតម្កើងឋានន្តរស័ក្តិមន្ត្រីពន្ធនាគារ ក្រសួងមហាផ្ទៃ	១១០៣៧
១០-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ៩៦២ អនក្រ.តត ស្តីពី ការដាក់មន្ត្រីរាជការឱ្យចូលនិវត្តន៍	១១០៣៩
១០-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ៩៦៣ អនក្រ.តត ស្តីពី ការតែងតាំង និងសម្រួលភារកិច្ចមន្ត្រីរាជការ	១១០៤០
១០-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ៩៦៤ អនក្រ.តត ស្តីពី ការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ	១១០៤២
១០-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ៩៦៥ អនក្រ.តត ស្តីពី ការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ	១១០៤៣
១០-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ៩៦៦ អនក្រ.តត ស្តីពី ការតែងតាំងទីប្រឹក្សាក្រសួងមហាផ្ទៃ	១១០៤៤
១០-១១-២០២០	-អនុក្រឹត្យលេខ ៩៦៧ អនក្រ.តត ស្តីពី ការតែងតាំងមុខតំណែងមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា	១១០៤៥

III-ការងារបណ្តាញក្រសួង

ទិស្តីការរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ

៥-១០-២០២០	-សារាចរណែនាំលេខ ០០៨ សហវ.អថ ស្តីពី ការបិទបញ្ជីចំណូល-ចំណាយថវិកា និង ការធ្វើរបាយការណ៍បូកសរុបការអនុវត្តចំណូល-ចំណាយថវិកាថ្នាក់ជាតិឆ្នាំ ២០២០	១១០៤៦
២២-៩-២០២០	-សេចក្តីណែនាំលេខ ០១៤ សហវ ស្តីពី ការអនុវត្តប្រព័ន្ធស្វ័យប្រវត្តិកម្មផ្លាស់ប្តូរទិន្នន័យ រវាងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យពន្ធដារ និងប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មានសម្រាប់ការគ្រប់គ្រង ហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ រួមទាំងការអនុវត្តនីតិវិធីថ្មី	១១០៥៩



តមកពីរាជកិច្ចលេខ ៨៨

ព្រះរាជក្រម

យើង

នស/រកម/១១២០/ *Delc*

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៦ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ប្រកាសឱ្យប្រើ

ច្បាប់ស្តីពីការអនុម័តយល់ព្រមលើកិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មសេរីអាស៊ាន-ហុងកុងនៃសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន ដែលរដ្ឋសភាបានអនុម័តកាលពីថ្ងៃទី១៦ ខែតុលា ឆ្នាំ២០២០ នាសម័យប្រជុំរដ្ឋសភាលើកទី៥ នីតិកាលទី៦ ហើយដែលព្រឹទ្ធសភាបានពិនិត្យចប់សព្វគ្រប់លើទម្រង់និងគតិច្បាប់នេះ ទាំងស្រុងកាលពីថ្ងៃទី២៦ ខែតុលា ឆ្នាំ២០២០ នាសម័យប្រជុំពេញអង្គលើកទី៦ នីតិកាលទី៤ ហើយដែលមានសេចក្តីទាំងស្រុងដូចតទៅ៖



ច្បាប់ ស្តីពី

ការអនុម័តយល់ព្រមលើកិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មសេរី អាស៊ាន-ហុងកុងនៃសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន

មាត្រា ១.-

អនុម័តយល់ព្រមលើកិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មសេរីអាស៊ាន-ហុងកុងនៃសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន ដែលបានចុះហត្ថលេខានៅរដ្ឋធានីណៃពិដោនៃសាធារណរដ្ឋសហភាពមីយ៉ាន់ម៉ា នាថ្ងៃទី២៨ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៨ ហើយដែលមានអត្ថបទទាំងស្រុងភ្ជាប់មកជាមួយនេះ ។

មាត្រា ២.-

រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាត្រូវបន្តរាល់នីតិវិធីដើម្បីអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។

ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ៤ ខែ កក្កដា ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស. ២៥៦៤
ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង ថ្ងៃទី ១៤ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២០

១១១១.១២១២

សីហមុនី

នរោត្តម សីហមុនី

បានយកសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយព្រះមហាក្សត្រ
សូមឡាយព្រះហស្តលេខា
នាយករដ្ឋមន្ត្រី



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី



កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត ប៊ិន ឈិន

បានយកសេចក្តីគោរពជម្រាបជូន
សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម



ប៉ាន សុវណ្ណី

- ២- ភាគីទីបីត្រូវទទួលសំណើរបស់បណ្តាភាគីនៃវិវាទក្នុងកិច្ចប្រជុំអចិន្ត្រៃយ៍ដំបូងរបស់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ជាមួយបណ្តាភាគីនៃវិវាទ ក្រោមវិធាន១០នៃឧបសម្ព័ន្ធ១៣-១ (វិធាននៃនីតិវិធីសម្រាប់ដំណើរការ វេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម)។
- ៣- ភាគីទីបីត្រូវមានឱកាសមួយក្នុងការដាក់សំណើយ៉ាងហោចណាស់ឱ្យបានមួយ ជាលាយលក្ខណ៍ អក្សរទៅកាន់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម និងត្រូវមានឱកាសត្រូវបានស្តាប់ចម្លើយដោយវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មនៅ ក្នុងកិច្ចប្រជុំអចិន្ត្រៃយ៍ដំបូងជាមួយបណ្តាភាគីនៃវិវាទ។ ភាគីទីបីត្រូវផ្តល់នូវរាល់ការស្នើសុំប្រុងកសារ ផ្សេងៗទៀតដល់បណ្តាភាគីនៃវិវាទនិងភាគីទីបីផ្សេងទៀតទាំងអស់ ក្នុងពេលដំណាលគ្នា។
- ៤- បណ្តាភាគីនៃវិវាទអាចឯកភាពក្នុងការផ្តល់សិទ្ធិបន្ថែមឬបំពេញបន្ថែមដល់បណ្តាភាគីទីបីពាក់ព័ន្ធ នឹងការចូលរួមក្នុងដំណើរការនីតិវិធីវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម។ ក្នុងការផ្តល់សិទ្ធិបន្ថែមឬបំពេញបន្ថែមនោះ បណ្តាភាគីនៃវិវាទអាចដាក់លក្ខខណ្ឌនានា។ លើកលែងតែបណ្តាភាគីនៃវិវាទឯកភាពផ្សេងពីនេះ វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មមិនត្រូវផ្តល់សិទ្ធិបន្ថែមឬបំពេញបន្ថែមណាមួយដល់ភាគីទីបី ពាក់ព័ន្ធនឹងការចូល រួមនៅក្នុងដំណើរការនីតិវិធីវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មឡើយ។
- ៥- ប្រសិនបើភាគីទីបីចាត់ទុកថា វិធានការណាមួយដែលជាភាគីនៃដំណើរការនីតិវិធីវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ធ្វើមោឃភាពឬធ្វើឱ្យខូចខាតនូវផលប្រយោជន៍នានាដែលខ្លួនទទួលបានក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ភាគីនោះអាចប្រើនីតិវិធីដោះស្រាយវិវាទនៅក្រោមជំពូកនេះ។

មាត្រា ១១

ការបង្កើតនិងការរៀបចំឡើងវិញរបស់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម

- ១- វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មមួយដែលស្នើឡើងដោយអនុលោមតាមមាត្រា៨ (សំណើសុំបង្កើតវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម) ត្រូវបង្កើតឡើងដោយអនុលោមតាមមាត្រានេះ។
- ២- លើកលែងតែបណ្តាភាគីនៃវិវាទឯកភាពផ្សេងពីនេះ វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវមានមជ្ឈត្តករចំនួនបីរូប។ រាល់ការតែងតាំងនិងការចាត់តាំងមជ្ឈត្តករក្រោមមាត្រានេះត្រូវអនុលោមពេញលេញតាមលក្ខខណ្ឌ តម្រូវដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ៧និង៨។
- ៣- បណ្តាភាគីនៃវិវាទនីមួយៗត្រូវតែងតាំងមជ្ឈត្តករចំនួនមួយរូបក្នុងអំឡុងពេល២០ថ្ងៃ បន្ទាប់ពី កាលបរិច្ឆេទនៃការទទួលបានសំណើសុំដោយភាគីឆ្លើយតបក្រោមកថាខណ្ឌ៣នៃមាត្រា៨ (សំណើ សុំបង្កើតវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម)។ ក្នុងករណីដែលមានភាគីប្តឹងតវ៉ាលើសពីមួយ ភាគីទាំងនោះត្រូវតែងតាំង រួមគ្នានូវមជ្ឈត្តករចំនួនមួយរូប។
- ៤- បន្ទាប់ពីការតែងតាំងមជ្ឈត្តករដោយអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ៣ បណ្តាភាគីនៃវិវាទត្រូវឯកភាព ចំពោះការតែងតាំងមជ្ឈត្តករទីបី ដែលមជ្ឈត្តករនោះត្រូវបម្រើការជាប្រធានវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម។ ដើម្បី ជួយដល់ការសម្រេចបាននូវការឯកភាពនេះ បណ្តាភាគីនៃវិវាទនីមួយៗអាចផ្តល់ដល់ភាគីផ្សេង ទៀត ឬបណ្តាភាគីនៃវិវាទនូវបញ្ជីបេក្ខភាពជាអតិបរមាចំនួនបីរូបសម្រាប់ការតែងតាំងជាប្រធាន



វេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម។ ក្នុងករណីមានភាគីប្តឹងតវ៉ាលើសពីមួយ បញ្ជីបេក្ខភាពជាអតិបរមាចំនួនបីរូប ត្រូវផ្តល់រួមគ្នាដោយភាគីប្តឹងតវ៉ា។ ប្រសិនបើបណ្តាភាគីនៃវិវាទខកខានក្នុងការឯកភាពចំពោះប្រធាន វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មក្នុងអំឡុងពេល ១៥ ថ្ងៃបន្ទាប់ពីការតែងតាំងមជ្ឈត្តករទីពីរ នោះមជ្ឈត្តករទាំងពីរ រូបដែលត្រូវបានតែងតាំងរួច ត្រូវចាត់តាំងតាមការឯកភាពជារួមនូវមជ្ឈត្តករទី៣ ដែលមជ្ឈត្តករ នោះត្រូវធ្វើជាប្រធានវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម។

៥- ប្រសិនបើមជ្ឈត្តករណាមួយក្នុងចំណោមមជ្ឈត្តករទាំងបីរូប មិនត្រូវបានតែងតាំងក្នុងអំឡុងពេល ៤៥ ថ្ងៃបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការទទួលបានសំណើសុំក្រោមកថាខណ្ឌ៣នៃមាត្រា៨ (សំណើសុំ បង្កើតវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម) ភាគីណាមួយនៃវិវាទអាចស្នើសុំអគ្គនាយកអង្គការពាណិជ្ជកម្មពិភពលោក ដើម្បីរៀបចំការតែងតាំងដែលនៅសេសសល់ក្នុងអំឡុងពេល១៥ថ្ងៃបន្ថែមទៀត។ បញ្ជីបេក្ខភាព ទាំងឡាយដែលត្រូវបានផ្តល់ក្រោមកថាខណ្ឌ៤ ត្រូវផ្តល់ជូនអគ្គនាយកអង្គការពាណិជ្ជកម្មពិភព លោកហើយអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ក្នុងការរៀបចំការតែងតាំងដែលតម្រូវនោះផងដែរ។ ក្នុងករណី ដែលអគ្គនាយកអង្គការពាណិជ្ជកម្មពិភពលោកគឺជាជនជាតិ^{១៤} របស់ភាគីណាមួយនៃវិវាទ នោះ អគ្គនាយកអង្គការពាណិជ្ជកម្មពិភពលោកប្រសិនបើមានអតីតភាពបន្ទាប់ដែលមិនមែនជាជនជាតិ របស់ភាគីណាមួយនៃវិវាទ ត្រូវបានស្នើសុំដើម្បីរៀបចំការតែងតាំងចាំបាច់នោះ។

៦- កាលបរិច្ឆេទនៃការបង្កើតវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវតែជាកាលបរិច្ឆេទដែលមជ្ឈត្តករចុងក្រោយត្រូវបាន តែងតាំង។

៧- មជ្ឈត្តករទាំងអស់ត្រូវ៖

- (ក) មានជំនាញបុរេពិសោធន៍ក្នុងផ្នែកច្បាប់ ពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ បញ្ហាផ្សេងៗទៀតដែល គ្របដណ្តប់ដោយកិច្ចព្រមព្រៀងនេះឬការដោះស្រាយវិវាទដែលកើតឡើងក្រោមកិច្ចព្រម ព្រៀងពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិនានា
- (ខ) បានជ្រើសយ៉ាងមធ្យតដោយផ្អែកលើកម្មវត្ថុ ភាពជឿជាក់បាន និងយុត្តិធម៌
- (គ) ឯករាជ្យនិងមិនទាក់ទងជាមួយបុរេទូលការណែនាំពីភាគីណាមួយនៃវិវាទ ឬភាគីទីបី
- (ឃ) មិនបានប្រព្រឹត្តនូវបញ្ហាដែលស្ថិតក្រោមវិវាទនៅក្នុងសមត្ថភាពណាមួយឡើយ
- (ង) លាតត្រដាងដល់បណ្តាភាគីនៃវិវាទអំពីព័ត៌មាន ដែលអាចបង្កឱ្យមានការសង្ស័យសម ហេតុផលនានាចំពោះឯករាជ្យភាពឬភាពមិនលម្អៀងរបស់ខ្លួន
- (ច) បម្រើការក្នុងសមត្ថភាពបុគ្គលរបស់ខ្លួន ហើយមិនមែនក្នុងនាមជាអ្នកតំណាងរដ្ឋាភិបាល ឬអ្នកតំណាងរបស់អង្គការណាមួយឡើយ និង

^{១៤} សម្រាប់តែគោលបំណងនៃកថាខណ្ឌនេះ និងកថាខណ្ឌ៤ ក្នុងករណីហុកក្នុង នៃប្រទេសចិន "ជនជាតិ" មានន័យថា និរវេសនជនអចិន្ត្រៃយ៍នៃតំបន់រដ្ឋបាល ពិសេសហុងកុង។

(ឆ) អនុវត្តតាមវិធាននៃការប្រព្រឹត្តទៅសម្រាប់ការយល់ដឹងអំពីវិធាននិងនីតិវិធីក្នុងការគ្រប់គ្រង
ការដោះស្រាយវិវាទ ដែលបានអនុម័តដោយអង្គការដោះស្រាយវិវាទ WTO នៅថ្ងៃទី១១
ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៩៦។

- ៨- លើកលែងតែបណ្តាភាគីនៃវិវាទឯកភាពផ្សេងពីនេះ មជ្ឈត្តករពុំត្រូវជាជនជាតិនៃភាគីណាមួយនៃ
វិវាទឡើយ។ បន្ថែមពីនេះ ប្រធានវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មពុំត្រូវមានទីលំនៅជាប្រចាំរបស់ខ្លួនក្នុងដែនដី
របស់ភាគីណាមួយនៃវិវាទឡើយ។
- ៩- បណ្តាភាគីទាំងអស់ពុំត្រូវផ្តល់ការណែនាំដល់មជ្ឈត្តករឬព្យាយាមប្រើឥទ្ធិពលលើមជ្ឈត្តករក្នុងនាម
ជាបុគ្គល ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហានានានៅចំពោះមុខវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មឡើយ។
- ១០- ប្រសិនបើមជ្ឈត្តករដែលត្រូវបានតែងតាំងក្រោមមាត្រានេះលាលែង ឬមិនមានលទ្ធភាពបន្ត នោះ
មជ្ឈត្តករស្នងតំណែងត្រូវតែងតាំងតាមលក្ខណៈដូចគ្នា ដូចដែលបានកំណត់សម្រាប់ការតែងតាំង
មជ្ឈត្តករដើមហើយត្រូវមានអំណាចនិងភារកិច្ចទាំងអស់របស់មជ្ឈត្តករដើម។ កិច្ចការរបស់វេទិកា
មជ្ឈត្តកម្មត្រូវព្យួរក្នុងអំឡុងពេលនៃការតែងតាំងមជ្ឈត្តករស្នងតំណែងនោះ។
- ១១- នៅពេលដែលវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវបានរៀបចំជាថ្មីក្រោមមាត្រា១៦ (ការពិនិត្យឡើងវិញលើ
អនុលោមភាព) ឬមាត្រា១៧ (ការទូទាត់សំណងនិងការព្យួរសម្បទាន ឬកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀត)
វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មដែលត្រូវបានកោះប្រជុំឡើងវិញនោះ តាមដែលអាចធ្វើបាន ត្រូវមានមជ្ឈត្តករដូច
គ្នានឹងវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មដើម។ ក្នុងករណីដែលមិនអាចធ្វើទៅបាន មជ្ឈត្តករជំនួសណាមួយត្រូវ
តែងតាំងតាមលក្ខណៈដូចគ្នា ដូចដែលបានកំណត់សម្រាប់ការតែងតាំងមជ្ឈត្តករដើម ហើយត្រូវ
មានអំណាចនិងភារកិច្ចទាំងអស់របស់មជ្ឈត្តករដើម។

មាត្រា ១២

មុខងាររបស់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម

- ១- វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវធ្វើការវាយតម្លៃគោលបំណងនៃបញ្ហាចំពោះមុខ ដែលរួមបញ្ចូលទាំងការវាយ
តម្លៃគោលបំណងនៃ៖
 - (ក) អង្គហេតុនៃសំណុំរឿងនោះ
 - (ខ) ភាពអាចអនុវត្តបានរបស់បទប្បញ្ញត្តិនានានៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ដែលបានលើកឡើងដោយ
បណ្តាភាគីនៃវិវាទ និង
 - (គ) ថាតើភាគីឆ្លើយតប ខកខានអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះឬយ៉ាងណា។
- ២- លើកលែងតែបណ្តាភាគីនៃវិវាទឯកភាពផ្សេងពីនេះ ក្នុងអំឡុងពេល២០ថ្ងៃគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទ
នៃការបង្កើតវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម នោះវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវមានលក្ខខណ្ឌយោងដូចតទៅ៖

“ដោយយោងទៅតាមបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធនានានៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ពិនិត្យលើបញ្ហាដូចមានចែងនៅក្នុងសំណើសម្រាប់ការបង្កើតវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មដោយអនុលោមតាមមាត្រា៨ (សំណើសុំបង្កើតវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម) និងកំណត់ការរកឃើញនោះ ហើយបើអាចធ្វើទៅបាន ផ្តល់ជាអនុសាសន៍នានាដូចមានចែងក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។”

វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវបង្កើតនូវលទ្ធផលរបស់ខ្លួន ដោយអនុលោមតាមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

- ៣- វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវបង្ហាញក្នុងរបាយការណ៍របស់ខ្លួននូវ៖
 - (ក) ផ្នែកពណ៌នាមួយដែលសង្ខេបអំពីការដាក់ជូនសំណើនិងអំណះអំណាងរបស់បណ្តាកាតីនៃវិវាទនិងប្រសិនបើមាន អំពីភាគីទីបី
 - (ខ) ការរកឃើញរបស់ខ្លួនស្តីពីអង្គហេតុនៃសំណុំរឿងនោះនិងស្តីពីភាពអាចអនុវត្តបានរបស់បទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធនានានៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ
 - (គ) ការរកឃើញរបស់ខ្លួន ថាតើភាគីឆ្លើយតបខកខានអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និងអនុសាសន៍របស់ខ្លួនប្រសិនបើមាន សម្រាប់ដំណោះស្រាយបញ្ហានោះ និង
 - (ឃ) ហេតុផលរបស់ខ្លួនចំពោះលទ្ធផលរកឃើញដូចមានចែងក្នុងវាក្យខណ្ឌ(ខ) និង(គ)។
- ៤- បន្ថែមលើកថាខណ្ឌទី៣ វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មអាចដាក់ចូលក្នុងរបាយការណ៍របស់ខ្លួននូវការរកឃើញផ្សេងទៀតទាក់ទងនឹងវិវាទដែលបានស្នើសុំរួមគ្នាដោយបណ្តាកាតីនៃវិវាទ។ វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មអាចផ្តល់អនុសាសន៍ពីមធ្យោបាយដែលកាតីឆ្លើយតបអាចអនុវត្តការរកឃើញនោះ។
- ៥- លើកលែងតែបណ្តាកាតីនៃវិវាទឯកភាព វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវផ្អែករបាយការណ៍របស់ខ្លួនលើបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធនានានៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ការដាក់ជូនសំណើនិងអំណះអំណាងរបស់បណ្តាកាតីនៃវិវាទ ហើយបើអាចធ្វើទៅបាន ភាគីទីបីនិងព័ត៌មានផ្សេងទៀតដែលត្រូវបានផ្តល់ជូនវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មដោយអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ៨នៃមាត្រា១៣ (នីតិវិធីវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម) តែប៉ុណ្ណោះ។ ការដាក់ជូនសំណើរបស់ភាគីទីបីត្រូវបានឆ្លុះបញ្ចាំងនៅក្នុងរបាយការណ៍របស់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម។
- ៦- ផលប្រយោជន៍របស់បណ្តាកាតីនៃវិវាទនិងផលប្រយោជន៍របស់បណ្តាកាតីផ្សេងទៀត ត្រូវយកមកពិចារណាយ៉ាងពេញលេញក្នុងអំឡុងពេលនៃដំណើរការនីតិវិធីវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម។
- ៧- លទ្ធផលដែលរកឃើញនិងអនុសាសន៍របស់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ដូចមានចែងនៅក្នុងកថាខណ្ឌ២ មិនអាចបន្ថែមឬបន្ថយសិទ្ធិនិងកាតព្វកិច្ច ដែលមានចែងនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះទេ។
- ៨- វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវពិគ្រោះយោបល់ជាមួយបណ្តាកាតីនៃវិវាទឱ្យបានទៀងទាត់និងផ្តល់នូវឱកាសគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ការបង្កើតដំណោះស្រាយដែលពេញចិត្តទៅវិញទៅមកចំពោះវិវាទ។
- ៩- វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មដែលបានកោះប្រជុំឡើងវិញក្រោមជំពូកនេះ ត្រូវអនុវត្តមុខងារពាក់ព័ន្ធនឹងការពិនិត្យឡើងវិញលើអនុលោមភាពក្រោមមាត្រា១៦ (ការពិនិត្យឡើងវិញលើអនុលោមភាព) និង

ការពិនិត្យឡើងវិញនូវកម្រិតនៃការព្យួរសម្បទានឬកាតព្វកិច្ចដទៃទៀត ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១៧ (ការទូទាត់សំណង និងការព្យួរសម្បទាន ឬកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀត) ។ កថាខណ្ឌ១ ដល់ ៣ មិនត្រូវអនុវត្តចំពោះវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មដែលត្រូវបានកោះប្រជុំឡើងវិញក្រោមមាត្រា១៦ (ការពិនិត្យឡើងវិញលើអនុលោមភាព) និងមាត្រា១៧ (ការទូទាត់សំណង និងការព្យួរសម្បទាន ឬកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀត)។

- ១០- វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តតាមការព្រមព្រៀងជាឯកច្ឆន្ទ។ ប្រសិនបើវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មមិនអាចឈានដល់ការព្រមព្រៀងជាឯកច្ឆន្ទ នោះវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មអាចធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តតាមការបោះឆ្នោតដោយមតិភាគច្រើន។ វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវបង្ហាញពីទស្សនៈខុសគ្នារបស់មជ្ឈត្តករលើបញ្ហាដែលមិនបានព្រមព្រៀងជាឯកច្ឆន្ទនៅក្នុងរបាយការណ៍របស់ខ្លួន ដោយមិនបង្ហាញថាមជ្ឈត្តករណាមួយស្ថិតក្នុងមតិភាគច្រើនឬកាតតិចឡើយ។

មាត្រា១៣

នីតិវិធីវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម

- ១- វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មដែលបានបង្កើតដោយអនុលោមតាមមាត្រា១១ (ការបង្កើតនិងការប្រជុំឡើងវិញរបស់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម) ត្រូវប្រកាន់ខ្ជាប់តាមជំពូកនេះ។ លើកលែងតែបណ្តាភាគីវិវាទឯកភាពវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវអនុវត្តវិធាននៃនីតិវិធីដូចមានចែងនៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី៣-១ (វិធាននៃនីតិវិធីសម្រាប់ដំណើរការវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម)។ តាមសំណើរបស់ភាគីណាមួយនៃវិវាទឬតាមគំនិតផ្តួចផ្តើមរបស់ខ្លួន វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មអាចអនុម័តវិធាននៃនីតិវិធីបន្ថែមទៀតដែលមិនផ្ទុយនឹងបទប្បញ្ញត្តិនៃជំពូកនេះ ឬនឹងឧបសម្ព័ន្ធទី៣-១ (វិធាននៃនីតិវិធីសម្រាប់ដំណើរការវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម) បន្ទាប់ពីពិគ្រោះយោបល់ជាមួយបណ្តាភាគីនៃវិវាទ។
- ២- វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មដែលត្រូវបានកោះប្រជុំឡើងវិញតាមមាត្រា១៦(ការពិនិត្យឡើងលើអនុលោមភាព) ឬមាត្រា១៧ (ការទូទាត់សំណងនិងការព្យួរសម្បទាន ឬកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀត) អាចបង្កើតនីតិវិធីដោយខ្លួនឯងដែលមិនផ្ទុយនឹងជំពូកនេះឬនឹងឧបសម្ព័ន្ធទី៣-១ (វិធាននៃនីតិវិធីសម្រាប់ដំណើរការវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម) តាមរយៈការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយបណ្តាភាគីនៃវិវាទ ដោយត្រូវបានចាត់ទុកថាមានលក្ខណៈសមស្របនឹងជំពូកនេះ ឬឧបសម្ព័ន្ធទី៣-១ (វិធាននៃនីតិវិធីសម្រាប់ដំណើរការវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម)។

កាលវិភាគ

- ៣- បន្ទាប់ពីការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយបណ្តាភាគីនៃវិវាទ វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវកំណត់កាលវិភាគសម្រាប់ដំណើរការវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មឱ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើទៅបាននិងពេលណា ដែលអាចធ្វើទៅបានក្នុងអំឡុងពេល១៥ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីការបង្កើតវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម។ ដំណើរការវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទបង្កើតរហូតដល់កាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍ចុងក្រោយ មិនត្រូវលើសពីរយៈពេល១៥០ថ្ងៃ តាមវិធានជាទូទៅ លើកលែងតែបណ្តាភាគីនៃវិវាទឯកភាពផ្សេងពីនេះ។

៤- ស្រដៀងគ្នានេះ វេទិកាពិនិត្យឡើងវិញលើអនុលោមភាពដែលត្រូវបានកោះប្រជុំឡើងវិញតាមមាត្រា ១៦ (ការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញលើអនុលោមភាព) ត្រូវកំណត់កាលវិភាគសម្រាប់ដំណើរការពិនិត្យ ឡើងវិញលើអនុលោមភាព ដោយពិចារណាលើអំឡុងពេលដូចបានកំណត់ក្នុងមាត្រា១៦ (ការ ពិនិត្យឡើងវិញលើអនុលោមភាព) ឱ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន និងពេលណាក៏ដោយ ដែលអាចធ្វើទៅបានក្នុងអំឡុងពេល១៥ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីការកោះប្រជុំឡើងវិញ។

ដំណើរការនីតិវិធីវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម

៥- នីតិវិធីសម្រាប់ដំណើរការវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម គប្បីផ្តល់នូវភាពបត់បែនគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីធានាថា របាយការណ៍មានគុណភាពខ្ពស់ ខណៈដែលមិនបានពន្យារពេលមិនសមហេតុផលចំពោះដំណើរ ការវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម។

ការសម្ងាត់

៦- ការពិភាក្សារបស់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវរក្សាជាការសម្ងាត់។

ព័ត៌មាននៃបណ្តាភាគីនៃវិវាទ និងការណែនាំបច្ចេកទេស

៧- បណ្តាភាគីនៃវិវាទនិងភាគីទីបីត្រូវឆ្លើយតបភ្លាមៗនិងដោយពេញលេញទៅនឹងការស្នើសុំណាមួយ ដោយវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មសម្រាប់ព័ត៌មានណាមួយ ដែលវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មចាត់ទុកថាចាំបាច់និងសម ហេតុផល។

៨- បន្ទាប់ពីការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយបណ្តាភាគីនៃវិវាទ វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មអាចស្វែងរកព័ត៌មាននិង ការណែនាំបច្ចេកទេសពីបុគ្គលឬអង្គការណាមួយដែលចាត់ទុកថាសមហេតុផល។ វេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ត្រូវផ្តល់ដល់បណ្តាភាគីនៃវិវាទនូវព័ត៌មានឬការណែនាំបច្ចេកទេសដែលទទួលបាន ហើយផ្តល់ ឱកាសសម្រាប់ការផ្តល់យោបល់។ ដើម្បីឱ្យកាន់តែច្បាស់ ករណីដែលវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មទទួលយក ព័ត៌មានឬការណែនាំបច្ចេកទេសទៅធ្វើការពិចារណាក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍របស់ខ្លួន វេទិកា មជ្ឈត្តកម្មត្រូវយកយោបល់របស់បណ្តាភាគីនៃវិវាទចំពោះព័ត៌មាននិងការណែនាំបច្ចេកទេសមក ពិចារណាផងដែរ។

របាយការណ៍

៩- វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវផ្តល់របាយការណ៍បណ្តោះអាសន្នដល់បណ្តាភាគីនៃវិវាទ ដែលបំពេញបាន តាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ៣នៃមាត្រា១២ (មុខងាររបស់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម)។

១០- វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវបង្ហាញរបាយការណ៍បណ្តោះអាសន្នជូនបណ្តាភាគីនៃវិវាទក្នុងអំឡុងពេល៩០ ថ្ងៃបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការបង្កើតវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ឬក្នុងករណីបន្ទាន់ដោយរាប់បញ្ចូលទាំងករណី ទាក់ទងនឹងទំនិញងាយស្តុយរលួយក្នុងអំឡុងពេល៦០ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការបង្កើតវេទិកា មជ្ឈត្តកម្ម។ ក្នុងករណីលើកលែង ប្រសិនបើវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មយល់ឃើញថាមិនអាចបង្ហាញនូវ របាយការណ៍បណ្តោះអាសន្នរបស់ខ្លួនក្នុងអំឡុងពេល៩០ថ្ងៃ ឬក្នុងអំឡុងពេល៦០ថ្ងៃ ក្នុងករណី

បន្ទាន់ វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវជូនដំណឹងដល់បណ្តាភាគីនៃវិវាទជាលាយលក្ខណ៍អក្សរអំពីមូលហេតុនៃការពន្យារពេល រួមជាមួយនឹងការប៉ាន់ស្មានពីអំឡុងពេលដែលវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មនឹងបង្ហាញរបាយការណ៍នោះបាន។ លើកលែងតែបណ្តាភាគីនៃវិវាទឯកភាព ការពន្យារពេលណាមួយមិនត្រូវធ្វើលើសពីអំឡុងពេល៣០ថ្ងៃបន្ថែមទៀតឡើយ។

- ១១- ភាគីណាមួយនៃវិវាទ អាចដាក់ជូននូវមតិយោបល់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរចំពោះរបាយការណ៍បណ្តោះអាសន្នទៅកាន់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មក្នុងអំឡុងពេល១០ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីការទទួលបានរបាយការណ៍បណ្តោះអាសន្ននោះ ឬក្នុងអំឡុងពេលនោះដែលបណ្តាភាគីនៃវិវាទអាចឯកភាព។
- ១២- បន្ទាប់ពីការពិចារណាលើមតិយោបល់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរណាមួយរបស់បណ្តាភាគីនៃវិវាទ ហើយបានធ្វើការពិនិត្យពិច័យបន្ថែមដែលចាត់ទុកថាចាំបាច់ នោះវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវបង្ហាញរបាយការណ៍ចុងក្រោយរបស់ខ្លួនដល់បណ្តាភាគីនៃវិវាទក្នុងអំឡុងពេល៣០ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីការបង្ហាញរបាយការណ៍បណ្តោះអាសន្ន លើកលែងតែបណ្តាភាគីនៃវិវាទឯកភាពផ្សេងពីនេះ។ របាយការណ៍ស្ថាពរត្រូវកំណត់នូវទង្វើករណ៍បន្ថែមទាំងឡាយ ដែលធ្វើឡើងដោយបណ្តាភាគីនៃវិវាទចំពោះរបាយការណ៍បណ្តោះអាសន្ន។
- ១៣- របាយការណ៍បណ្តោះអាសន្ននិងចុងក្រោយរបស់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ត្រូវព្រាងដោយគ្មានវត្តមាននៃបណ្តាភាគីនៃវិវាទ។ ទស្សនៈដែលបានលើកឡើងដោយមជ្ឈត្តករនីមួយៗនៅក្នុងរបាយការណ៍របស់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ត្រូវជាអនាមិក។
- ១៤- វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវផ្តល់របាយការណ៍ចុងក្រោយរបស់ខ្លួនដល់បណ្តាភាគីផ្សេងទៀត ក្នុងរយៈពេលប្រាំពីរថ្ងៃ បន្ទាប់ពីរបាយការណ៍នោះត្រូវបានបង្ហាញដល់បណ្តាភាគីនៃវិវាទ ហើយនៅពេលណាក៏ដោយបន្ទាប់ពីនោះ ភាគីណាមួយនៃវិវាទអាចផ្សព្វផ្សាយរបាយការណ៍នេះជាសាធារណៈ ដោយគោរពតាមការការពារព័ត៌មានសម្ងាត់ដែលមាននៅក្នុងរបាយការណ៍នោះ។

មាត្រា ១៤

ការព្យួរនិងការបញ្ចប់ដំណើរការនីតិវិធី

- ១- បណ្តាភាគីនៃវិវាទអាចឯកភាពថាវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មព្យួរកិច្ចការរបស់ខ្លួន នៅពេលណាក៏ដោយក្នុងអំឡុងពេលមិនលើសពី១២ខែ គិតចាប់តាំងពីកាលបរិច្ឆេទនៃការឯកភាពនោះ។ ក្នុងករណីបែបនេះ បណ្តាភាគីនៃវិវាទត្រូវជូនដំណឹងរួមគ្នាទៅប្រធានវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម។ ក្នុងអំឡុងពេលនោះ ដំណើរការនីតិវិធីនៃវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មដែលបានព្យួរត្រូវដំណើរការឡើងវិញតាមការស្នើរបស់ភាគីណាមួយនៃវិវាទ។ ប្រសិនបើកិច្ចការរបស់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវបានព្យួរជាបន្តបន្ទាប់អស់រយៈពេលលើសពី១២ខែ នោះអំណាចនៃការបង្កើតវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវផុតសុពលភាព លើកលែងតែបណ្តាភាគីនៃវិវាទឯកភាពផ្សេងពីនេះ។

- ២- បណ្តាការីនៃវិវាទអាចឯកភាពដើម្បីបញ្ចប់ដំណើរការនៃនីតិវិធីវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម តាមរយៈការជូនដំណឹងរួមគ្នាដល់ប្រធានវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មក្នុងពេលណាក៏ដោយ ក្នុងករណីដែលដំណោះស្រាយវិវាទដែលមានការពេញចិត្តទៅវិញទៅមកត្រូវបានសម្រេចនាមុនពេលនៃការបង្ហាញរបាយការណ៍ចុងក្រោយ ដល់បណ្តាការីនៃវិវាទ។
- ៣- មុនពេលដែលវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មបង្ហាញរបាយការណ៍ចុងក្រោយរបស់ខ្លួន ក្នុងដំណាក់កាលណាមួយនៃដំណើរការនីតិវិធីវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម អាចស្នើឱ្យបណ្តាការីនៃវិវាទស្វែងរកដំណោះស្រាយលើវិវាទដោយសន្តិវិធី។
- ៤- បណ្តាការីនៃវិវាទត្រូវជូនដំណឹងដល់បណ្តាការីផ្សេងទៀតថា វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មបានឮរឿងរ៉ាវអំណាចរបស់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មបានផុតសុពលភាព ដោយអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ១ ឬត្រូវបានបញ្ចប់ដោយអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ២។

ផ្នែកបឋម
បទប្បញ្ញត្តិអនុវត្ត
មាត្រា ១៥
ការអនុវត្ត

- ១- ករណីដែលវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មរកឃើញថា ភាគីឆ្លើយតបខកខានក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ភាគីឆ្លើយតបនោះត្រូវគោរពតាមកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។
- ២- ក្នុងអំឡុងពេល៣០ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការបង្ហាញរបាយការណ៍ចុងក្រោយរបស់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មដល់បណ្តាការីនៃវិវាទ ភាគីឆ្លើយតបត្រូវជូនដំណឹងទៅភាគីប្តឹងតវ៉ា៖
 - (ក) ពីបំណងរបស់ខ្លួនទាក់ទងនឹងការអនុវត្ត រួមទាំងការចង្អុលបង្ហាញពីសកម្មភាពណាមួយដែលខ្លួនអាចធ្វើបានដើម្បីគោរពតាមកាតព្វកិច្ចក្នុងកថាខណ្ឌ១
 - (ខ) ថា តើការអនុវត្តបែបនេះអាចប្រព្រឹត្តទៅបានភ្លាមៗឬយ៉ាងណា និង
 - (គ) អំពីរយៈពេលសមហេតុផលមួយដែលភាគីឆ្លើយតបត្រូវការដើម្បីអនុវត្ត ប្រសិនបើការអនុវត្តបែបនេះមិនអាចប្រព្រឹត្តទៅបានភ្លាមៗ។
- ៣- ប្រសិនបើការអនុវត្តកាតព្វកិច្ចក្នុងកថាខណ្ឌ១មិនអាចធ្វើទៅបានភ្លាមៗ នោះភាគីឆ្លើយតបត្រូវផ្តល់ពេលវេលាសមហេតុផលមួយដើម្បីអនុវត្តកាតព្វកិច្ចនោះ។
- ៤- ប្រសិនបើរយៈពេលសមហេតុផលត្រូវបានតម្រូវ រយៈពេលនោះត្រូវមានការឯកភាពទៅវិញទៅមកដោយបណ្តាការីនៃវិវាទនាពេលណាក៏បាន។ ករណីដែលបណ្តាការីនៃវិវាទមិនអាចឯកភាពលើរយៈពេលសមហេតុផលក្នុងអំឡុងពេល៤៥ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការបង្ហាញរបាយការណ៍



ចុងក្រោយរបស់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មដល់បណ្តាកាតីនៃវិវាទ នោះភាគីណាមួយនៃវិវាទអាចស្នើសុំឱ្យ
វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មកំណត់រយៈពេលសមហេតុផលណាមួយ។ លើកលែងតែបណ្តាកាតីនៃវិវាទឯកភាព
ផ្សេងពីនេះ សំណើនោះត្រូវធ្វើឡើងក្នុងរយៈពេលមិនយូរជាង១២០ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃ
ការបង្ហាញរបាយការណ៍ចុងក្រោយរបស់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មដល់បណ្តាកាតីនៃវិវាទ។

- ៥- ករណីដែលសំណើត្រូវបានធ្វើឡើងដោយអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ៤ វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវបង្ហាញ
ដល់បណ្តាកាតីនៃវិវាទនូវរបាយការណ៍ ដែលមានការកំណត់រយៈពេលសមហេតុផលនិងមូលហេតុ
នានានៃការកំណត់នោះ ក្នុងអំឡុងពេល៤៥ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការស្នើសុំ។
- ៦- ជាគោលការណ៍ណែនាំ រយៈពេលសមហេតុផលដែលបានកំណត់ដោយវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មគប្បីមិន
លើសពី១៥ខែ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការបង្ហាញរបាយការណ៍ចុងក្រោយរបស់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម
ដល់បណ្តាកាតីនៃវិវាទ។ ទោះជាយ៉ាងណា ថេរវេលានោះអាចមានរយៈពេលខ្លីជាងឬយូរជាងអាស្រ័យ
លើកាលៈទេសៈជាក់ស្តែង។

មាត្រា១៦

ការពិនិត្យឡើងវិញលើអនុលោមភាព

- ១- ក្នុងករណីដែលបណ្តាកាតីនៃវិវាទមិនឯកភាពលើអត្ថិភាពឬសង្គតិភាពទៅនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ
ពីវិធានការដែលអនុវត្ត ដោយគោរពតាមកាតព្វកិច្ចដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ១ នៃមាត្រា១៥
(ការអនុវត្ត) វិវាទបែបនោះត្រូវសម្រេចតាមរយៈបណ្តឹងតវ៉ាទៅកាន់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ដែលត្រូវ
រៀបចំឡើងវិញសម្រាប់គោលបំណងនេះ ("វេទិកាពិនិត្យឡើងវិញលើអនុលោមភាព")^{២០}។ លើក
លែងតែមានចែងផ្សេងក្នុងជំពូកនេះ វេទិកាពិនិត្យឡើងវិញលើអនុលោមភាពអាចធ្វើឡើងតាម
សំណើរបស់ភាគីណាមួយនៃវិវាទនោះ។
- ២- សំណើសម្រាប់ការកោះប្រជុំឡើងវិញរបស់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មក្រោមកថាខណ្ឌ១ អាចធ្វើឡើងតែ
បន្ទាប់ពីមុនពេលនៃ៖
 - (ក) ការផុតកំណត់រយៈពេលសមហេតុផលដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១៥ (ការអនុវត្ត) ឬ
 - (ខ) ការជូនដំណឹងដល់ភាគីប្តឹងតវ៉ាដោយភាគីឆ្លើយតបថា ភាគីឆ្លើយតបបានគោរពតាម
កាតព្វកិច្ចក្នុងកថាខណ្ឌ១ នៃមាត្រា១៥ (ការអនុវត្ត) រួមមានការពិពណ៌នាអំពីរបៀប
ដែលភាគីឆ្លើយតបបានគោរពតាមកាតព្វកិច្ចទាំងនោះ។
- ៣- វេទិកាពិនិត្យឡើងវិញលើអនុលោមភាព ត្រូវធ្វើការវាយតម្លៃលើគោលបំណងនៃបញ្ហាចំពោះមុខ
វេទិកានោះ ដោយរួមបញ្ចូលទាំងការវាយតម្លៃគោលបំណងនៃ៖

^{២០} ការពិគ្រោះយោបល់ក្រោមមាត្រា៦ (ការពិគ្រោះយោបល់) មិនតម្រូវចំពោះនីតិវិធីទាំងនេះឡើយ។

- (ក) ទិដ្ឋភាពជាក់ស្តែងនៃសកម្មភាពអនុវត្តណាមួយ ដែលបានធ្វើឡើងដោយភាគីឆ្លើយតប និង
 - (ខ) ថាភាគីឆ្លើយតបបានគោរពតាមកាតព្វកិច្ចក្នុងកថាខណ្ឌ១ នៃមាត្រា១៥ (ការអនុវត្ត) ឬយ៉ាងណា។
- ៤- វេទិកាពិនិត្យឡើងវិញលើអនុលោមភាពត្រូវកំណត់ក្នុងរបាយការណ៍របស់ខ្លួននូវ៖
- (ក) ផ្នែកពណ៌នាដែលសង្ខេបពីអំណះអំណាងរបស់បណ្តាភាគីនៃវិវាទ និងប្រសិនមានភាគីទីបី
 - (ខ) ការរកឃើញរបស់ខ្លួនស្តីពីទិដ្ឋភាពអង្គហេតុនៃសំណុំរឿងនោះ និង
 - (គ) លទ្ធផលរកឃើញរបស់ខ្លួន ថាភាគីឆ្លើយតបបានគោរពតាមកាតព្វកិច្ចក្នុងកថាខណ្ឌ១ នៃមាត្រា១៥ (ការអនុវត្ត) ឬយ៉ាងណា។
- ៥- ក្នុងករណីដែលអាចធ្វើទៅបាន វេទិកាពិនិត្យឡើងវិញលើអនុលោមភាពត្រូវផ្តល់របាយការណ៍របស់ខ្លួនដល់បណ្តាភាគីនៃវិវាទក្នុងអំឡុងពេល៦០ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការរៀបចំឡើងវិញ។ នៅពេលដែលវេទិកាពិនិត្យឡើងវិញលើអនុលោមភាពយល់ថា ខ្លួនមិនអាចផ្តល់របាយការណ៍របស់ខ្លួន ក្នុងអំឡុងពេល៦០ថ្ងៃ វេទិកានោះត្រូវជូនដំណឹងដល់បណ្តាភាគីនៃវិវាទជាលាយលក្ខណ៍អក្សរអំពីហេតុផលនៃការពន្យារពេល រួមជាមួយនឹងការប៉ាន់ស្មានពីរយៈពេលដែលខ្លួននឹងដាក់ជូនរបាយការណ៍។ លើកលែងតែបណ្តាភាគីនៃវិវាទឯកភាពផ្សេងពីនេះ វេទិកានោះអាចពន្យារអំឡុងពេល៦០ថ្ងៃ ដោយបន្ថែមរយៈពេលអតិបរមា៣០ថ្ងៃទៀត។
- ៦- ក្នុងករណីដែលវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវបានស្នើឱ្យកោះប្រជុំឡើងវិញតាមកថាខណ្ឌ១ វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវកោះប្រជុំក្នុងអំឡុងពេល១៥ថ្ងៃគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការស្នើសុំ លើកលែងតែកថាខណ្ឌ១០នៃមាត្រា១១ (ការបង្កើត និងការប្រជុំឡើងវិញរបស់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម) ត្រូវបានអនុវត្ត។

មាត្រា១៧

ការទូទាត់សំណងនិងការព្យួរសម្បទាន ឬកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀត

- ១- ការទូទាត់សំណងនិងការព្យួរសម្បទាន ឬកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀត គឺជាវិធានការបណ្តោះអាសន្នដែលមាន ក្នុងករណីភាគីឆ្លើយតបមិនគោរពតាមកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនក្នុងកថាខណ្ឌ១នៃមាត្រា១៥ (ការអនុវត្ត)។ ទោះជាយ៉ាងនេះក្តី ទាំងការទូទាត់សំណង ទាំងការព្យួរសម្បទាន ឬកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀត មិនមានទំនោរក្នុងការជ្រើសរើសយកមកអនុវត្តដើម្បីឱ្យគោរពតាមកាតព្វកិច្ចដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ១ នៃមាត្រា១៥ (ការអនុវត្ត) ឡើយ។ ការទូទាត់សំណងគឺជាការស្ម័គ្រចិត្តនិងត្រូវមានសង្គតិភាពទៅនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ប្រសិនបើមានការអនុញ្ញាត។
- ២- ក្នុងករណីដែលកាលៈទេសៈណាមួយដូចខាងក្រោមកើតមាន៖

- (ក) ភាគីឆ្លើយតបបានជូនដំណឹងដល់ភាគីប្តឹងតវ៉ាថា ខ្លួនគ្មានបំណងគោរពតាមភាគព្រឹត្តិកិច្ច ក្នុងកថាខណ្ឌ១ នៃមាត្រា១៥ (ការអនុវត្ត) ឡើយ ឬ
- (ខ) ការខកខានមិនបានគោរពតាមភាគព្រឹត្តិកិច្ចក្នុងកថាខណ្ឌ១ នៃមាត្រា១៥ (ការអនុវត្ត) ដែលបានបង្កើតឡើងស្របតាមមាត្រា១៦ (ការពិនិត្យឡើងវិញលើអនុលោមភាព)

ប្រសិនបើករណីនេះត្រូវបានស្នើដោយភាគីប្តឹងតវ៉ា ភាគីឆ្លើយតបត្រូវចូលរួមក្នុងការចរចាក្នុងគោលបំណង រៀបចំការទូទាត់សំណងដែលអាចទទួលយកបាន។

- ៣- ប្រសិនបើគ្មានការទូទាត់សំណងប្រកបដោយការពេញចិត្តណាមួយត្រូវបានឯកភាពគ្នា ក្នុងអំឡុង ពេល ៣០ ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃសំណើដែលបានធ្វើឡើងក្រោមកថាខណ្ឌ២ បន្ទាប់ពីនោះ ក្នុងពេលណាក៏ដោយ ភាគីប្តឹងតវ៉ាអាចជូនដំណឹងជាមុនដល់ភាគីឆ្លើយតបនិងបណ្តាភាគីផ្សេង ទៀតថា ខ្លួនមានបំណងព្យួរការអនុវត្តចំពោះភាគីឆ្លើយតបនូវរាល់សម្បទានឬភាគព្រឹត្តិកិច្ចផ្សេងទៀត ដោយស្ថិតក្នុងកម្រិតដែលសមមូលទៅនឹងមោឃភាពនិងការខូចខាត ហើយត្រូវមានសិទ្ធិចាប់ផ្តើម ការព្យួរសម្បទានឬភាគព្រឹត្តិកិច្ចផ្សេងទៀតនោះ ក្នុងអំឡុងពេល៣០ ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការ ទទួលបានការជូនដំណឹងដោយភាគីឆ្លើយតប។
- ៤- សិទ្ធិក្នុងការព្យួរសម្បទានឬភាគព្រឹត្តិកិច្ចផ្សេងទៀត ដែលកើតឡើងក្រោមកថាខណ្ឌ៣ មិនត្រូវអនុវត្ត ក្នុងករណីដែល៖
 - (ក) ការពិនិត្យឡើងវិញត្រូវបានអនុវត្តដោយអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ៨ ឬ
 - (ខ) ដំណោះស្រាយដែលបានឯកភាពគ្នាទៅវិញទៅមកសម្រេចបាន។
- ៥- ក្នុងការពិចារណាលើសម្បទានឬភាគព្រឹត្តិកិច្ចផ្សេងទៀតណាមួយដែលនឹងត្រូវព្យួរ ដោយអនុលោម តាមកថាខណ្ឌ៣ ភាគីប្តឹងតវ៉ាត្រូវអនុវត្តតាមគោលការណ៍ដូចតទៅ៖
 - (ក) ជាបឋម ភាគីប្តឹងតវ៉ាគប្បីស្វែងរកសម្បទាន ឬភាគព្រឹត្តិកិច្ចផ្សេងទៀតដែលស្ថិតក្នុងវិស័យ ដូចគ្នាមួយឬច្រើន ដែលរងការប៉ះពាល់ដោយវិធានការនោះ និង
 - (ខ) ភាគីប្តឹងតវ៉ាអាចព្យួរសម្បទានឬភាគព្រឹត្តិកិច្ចផ្សេងទៀតដែលស្ថិតក្នុងវិស័យដទៃទៀត ប្រសិន បើខ្លួនយល់ថា ការអនុវត្តនោះមិនអាចធ្វើទៅបានឬគ្មានប្រសិទ្ធភាពក្នុងការព្យួរសម្បទាន ឬភាគព្រឹត្តិកិច្ចផ្សេងទៀតនូវវិស័យដូចគ្នាមួយឬច្រើន។
- ៦- សេចក្តីជូនដំណឹងដែលធ្វើឡើងក្រោមកថាខណ្ឌ៣ ត្រូវបញ្ជាក់ពីកម្រិតនៃសម្បទាន ឬភាគព្រឹត្តិកិច្ច ផ្សេងទៀតដែលភាគីប្តឹងតវ៉ាស្នើសុំព្យួរ ហើយជំពូកពាក់ព័ន្ធមួយឬច្រើន និងវិស័យពាក់ព័ន្ធមួយឬ ច្រើនដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសម្បទានឬភាគព្រឹត្តិកិច្ចផ្សេងទៀត។ ក្នុងករណីដែលភាគីប្តឹងតវ៉ាព្យួរសម្បទាន ឬភាគព្រឹត្តិកិច្ចផ្សេងទៀតនៅក្នុងវិស័យផ្សេងទៀត ដោយអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ៥(ខ) សេចក្តីជូន ដំណឹងត្រូវបង្ហាញផងដែរនូវហេតុផលជាមូលដ្ឋាននៃការព្យួរនោះ។

- ៧- កម្រិតនៃការព្យួរសម្បទាន ឬកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀតត្រូវសមមូលទៅនឹងកម្រិតនៃមោឃភាព និងការខូចខាត។ ដើម្បីចៀសវាងការសង្ស័យ ការព្យួរសម្បទាន ឬកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀតត្រូវកំណត់ចំពោះតែការព្យួរសម្បទាន ឬកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀត ដែលទទួលផលដោយភាគីឆ្លើយតបក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។
- ៨- ក្នុងអំឡុងពេល៣០ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការទទួលបានសេចក្តីជូនដំណឹងដែលធ្វើឡើងក្រោម កថាខណ្ឌ៣ ប្រសិនបើភាគីឆ្លើយតបជំទាស់នឹងកម្រិតនៃសម្បទានឬកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀត ដែលស្នើឡើងដើម្បីសុំព្យួរឬប្រសិនបើភាគីឆ្លើយតបចាត់ទុកថាគោលការណ៍ទាំងឡាយ ដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ៥មិនត្រូវបានអនុវត្ត នោះភាគីឆ្លើយតបអាចស្នើវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មឱ្យរៀបចំឡើងវិញដើម្បីពិនិត្យលើបញ្ហានេះ។ វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវផ្តល់ការវាយតម្លៃដល់បណ្តាភាគីនៃវិវាទក្នុងអំឡុងពេល៣០ថ្ងៃ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការរៀបចំឡើងវិញ។ ក្នុងករណីដែលវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មបានទទួលការស្នើសុំឱ្យរៀបចំឡើងវិញដោយអនុលោមតាមកថាខណ្ឌនេះ ត្រូវរៀបចំឡើងវិញក្នុងរយៈពេល១៥ថ្ងៃគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការស្នើសុំ លើកលែងតែកថាខណ្ឌ១០ នៃមាត្រា១១ (ការបង្កើតនិងការរៀបចំឡើងវិញរបស់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម) អនុវត្ត។
- ៩- ការព្យួរសម្បទានឬកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀត ត្រូវធ្វើជាបណ្តោះអាសន្ននិងត្រូវអនុវត្តរហូតដល់ពេលដែលកាតព្វកិច្ចក្នុងកថាខណ្ឌ១ នៃមាត្រា១៥ (ការអនុវត្ត) ត្រូវបានគោរពតាម ឬទទួលបានដំណោះស្រាយសមស្របទទួលយកបានដោយគ្រប់ភាគី។
- ១០- ក្នុងករណីដែលសិទ្ធិក្នុងការព្យួរសម្បទានឬកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀតត្រូវបានអនុវត្តតាមមាត្រានេះ ប្រសិនបើភាគីឆ្លើយតបយល់ថា៖
 - (ក) កម្រិតនៃសម្បទានឬកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀតដែលបានព្យួរដោយភាគីប្តឹងតវ៉ា មិនសមមូលនឹងកម្រិតនៃមោឃភាពនិងការខូចខាត ឬ
 - (ខ) ភាគីឆ្លើយតបបានគោរពតាមកាតព្វកិច្ចក្នុងកថាខណ្ឌ១ នៃមាត្រា១៥ (ការអនុវត្ត) នោះភាគីឆ្លើយតបអាចស្នើវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មឱ្យកោះប្រជុំឡើងវិញដើម្បីពិនិត្យមើលបញ្ហានេះ។^{២១}
- ១១- ក្នុងករណីដែលវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មកោះប្រជុំឡើងវិញដោយអនុលោមតាមវាក្យខណ្ឌ១០(ក) នោះកថាខណ្ឌ៨ ត្រូវអនុវត្ត ហើយត្រូវយកមកអនុវត្តដូចគ្នា ក្នុងករណីដែលវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មកោះប្រជុំឡើងវិញដោយអនុលោមតាមវាក្យខណ្ឌ១០(ខ) នោះកថាខណ្ឌ៣ ដល់ ៥ នៃមាត្រា១៦ (ការពិនិត្យឡើងវិញលើអនុលោមភាព) ត្រូវអនុវត្ត។

^{២១} ករណីដែលវេទិកាពិនិត្យឡើងវិញលើអនុលោមភាពកំណត់ថាបានការទាំងឡាយដែលអនុវត្តដោយភាគីឆ្លើយតបមិនគោរពតាមកាតព្វកិច្ចក្រោមកថាខណ្ឌ ១ នៃមាត្រា១៥ (ការអនុវត្ត)តាមការស្នើសុំ វេទិកានោះអាចវាយតម្លៃថាគឺកម្រិតនៃការព្យួរសម្បទានដែលមានស្រាប់ គឺនៅតែមានកម្រិតសមរម្យយ៉ាងណា ហើយប្រសិនបើគ្មាន ត្រូវវាយតម្លៃលើកម្រិតសមរម្យមួយ។

ផ្នែក

អវសានប្បញ្ញត្តិ

មាត្រា ១៨

ប្រព្រឹត្តកម្មពិសេសនិងដោយឡែកពាក់ព័ន្ធនឹងរដ្ឋសមាជិកអាស៊ានថ្មី

- ១- គ្រប់ដំណាក់កាលនៃការកំណត់មូលហេតុនៃវិវាទនិងនីតិវិធីដោះស្រាយវិវាទ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងរដ្ឋសមាជិកអាស៊ានថ្មី ការពិចារណាប្រកបដោយសមានចិត្តពិសេសត្រូវផ្តល់ឱ្យចំពោះស្ថានភាពពិសេសនៃរដ្ឋសមាជិកអាស៊ានថ្មី។ ក្នុងន័យនេះ បណ្តាកាតីត្រូវអនុវត្តដោយបន្ថយការលើកឡើងលើបញ្ហានានាក្រោមនីតិវិធីទាំងនេះដែលពាក់ព័ន្ធនឹងកាតីត្រូវប្រទេសអភិវឌ្ឍន៍តិចតួច។ ប្រសិនបើមោឃភាពឬការខូចខាត ត្រូវបានរកឃើញពីលទ្ធផលនៃវិធានការដែលបានអនុវត្តដោយកាតីត្រូវប្រទេសអភិវឌ្ឍន៍តិចតួចនោះកាតីត្រូវបន្ថយការលើកឡើងនូវបញ្ហាដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១៧ (ការទូទាត់សំណងនិងការព្យួរសម្បទាន ឬកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀត) ឬកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀតដោយអនុលោមតាមនីតិវិធីទាំងនេះ។
- ២- ក្នុងករណីកាតីត្រូវប្រទេសមួយឬច្រើនជាមួយរដ្ឋសមាជិកអាស៊ានថ្មី នោះរបាយការណ៍របស់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវចង្អុលបង្ហាញឱ្យច្បាស់លាស់អំពីរបៀបដែលខ្លួនបានពិចារណាអំពីបទប្បញ្ញត្តិដែលពាក់ព័ន្ធស្តីពីប្រព្រឹត្តកម្មពិសេសនិងដោយឡែកសម្រាប់រដ្ឋសមាជិកអាស៊ានថ្មី ដែលបង្កើតជាផ្នែកមួយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និងត្រូវបានលើកឡើងដោយរដ្ឋសមាជិកអាស៊ានថ្មី ក្នុងដំណើរការនៃនីតិវិធីដោះស្រាយវិវាទ។

មាត្រា ១៩

ការចំណាយ

- ១- លើកលែងតែបណ្តាកាតីត្រូវប្រទេសក្នុងក្រុមនេះ កាតីត្រូវប្រទេសមួយៗត្រូវទទួលបន្ទុកចំណាយលើការតែងតាំងមជ្ឈត្តករនិងចំណាយផ្ទាល់ខ្លួន ព្រមទាំងចំណាយផ្លូវច្បាប់។
- ២- លើកលែងតែបណ្តាកាតីត្រូវប្រទេសក្នុងក្រុមនេះ នោះការចំណាយលើប្រធានវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មនិងចំណាយផ្សេងទៀតដែលពាក់ព័ន្ធនឹងដំណើរការនៃនីតិវិធីនានា ត្រូវទទួលបន្ទុកស្មើគ្នាដោយបណ្តាកាតីត្រូវប្រទេស។

មាត្រា ២០

ការិយាល័យទំនាក់ទំនង

- ១- កាតីត្រូវប្រទេសមួយៗត្រូវចាត់តាំងការិយាល័យទំនាក់ទំនងសម្រាប់ជំពូកនេះ និងត្រូវជូនដំណឹងដល់បណ្តាកាតីត្រូវប្រទេសផ្សេងទៀតនូវព័ត៌មានលម្អិតរបស់ការិយាល័យទំនាក់ទំនងនោះក្នុងអំឡុងពេល៣០ថ្ងៃ បន្ទាប់

ពីការចូលជាធរមាននៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។ ភាគីនីមួយៗត្រូវជូនដំណឹងដល់បណ្តាភាគីផ្សេងទៀត
ពីការកែប្រែនូវព័ត៌មានលម្អិតនៃការិយាល័យទំនាក់ទំនងនោះ។

- ២- រាល់ការស្នើសុំ ការដាក់ជូនសំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ឬឯកសារផ្សេងទៀតដែលទាក់ទងនឹង
ដំណើរការនីតិវិធីណាមួយដោយអនុលោមតាមជំពូកនេះ ត្រូវបញ្ជូនទៅភាគីពាក់ព័ន្ធមួយឬច្រើន
តាមរយៈការិយាល័យទំនាក់ទំនងដែលបានចាត់តាំង ជាអ្នកត្រូវបញ្ជាក់ពីការទទួលបានឯកសារជា
លាយលក្ខណ៍អក្សរ។

មាត្រា ២១

ភាសា

- ១- រាល់ដំណើរការនីតិវិធីទាំងអស់ដែលអនុលោមតាមជំពូកនេះ ត្រូវធ្វើឡើងជាភាសាអង់គ្លេស។
- ២- ឯកសារណាមួយដែលបានដាក់ជូនសម្រាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងដំណើរការនីតិវិធីណាមួយដែលអនុលោម
តាមជំពូកនេះត្រូវធ្វើឡើងជាភាសាអង់គ្លេស។ ប្រសិនបើឯកសារដើមមិនមែនជាភាសាអង់គ្លេស
នោះភាគីដែលដាក់ជូនសម្រាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងគ្រប់ដំណើរការនីតិវិធីត្រូវផ្តល់ការបកប្រែឯកសារនោះ
ជាភាសាអង់គ្លេស។

ឧបសម្ព័ន្ធទី៣-១

វិធាននៃនីតិវិធីសម្រាប់ដំណើរការនីតិវិធីវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម

កាលវិភាគ

- ១- ក្នុងការកំណត់កាលវិភាគសម្រាប់ដំណើរការវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវផ្តល់ពេលវេលា
គ្រប់គ្រាន់ដល់បណ្តាភាគីនៃវិវាទ ដើម្បីរៀបចំការដាក់ពាក្យរបស់ខ្លួន។ វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវដាក់
ចេញកាលបរិច្ឆេទកំណត់ដាក់លាក់សម្រាប់ការដាក់ពាក្យជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដោយបណ្តាភាគី
នៃវិវាទនិងបណ្តាភាគីទីបី ហើយភាគីទាំងអស់នោះត្រូវគោរពតាមកាលបរិច្ឆេទកំណត់ទាំងនេះ។
- ២- ពេលណាមួយដែលអនុវត្តចំពោះដំណើរការនីតិវិធីនៃវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម អាចត្រូវបានព្យួរសម្រាប់
រយៈពេលមួយ ដែលចាប់ផ្តើមពីកាលបរិច្ឆេទដែលមជ្ឈត្តករណាមួយលាលែងតំណែងឬមិនអាច
បំពេញការងារ និងបញ្ចប់ការងារនៅកាលបរិច្ឆេទដែលមជ្ឈត្តករថ្មីត្រូវបានតែងតាំង។
- ៣- លើកលែងតែបណ្តាភាគីនៃវិវាទឯកភាពផ្សេងពីនេះ ដោយមានការពិព្រោះយោបល់ជាមួយបណ្តា
ភាគីនៃវិវាទ វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មអាចធ្វើការកែសម្រួលក្នុងរយៈពេលណាមួយដែលអាចអនុវត្តបានក្នុង
ដំណើរការនីតិវិធីនៃវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មហើយធ្វើការកែសម្រួលនីតិវិធីឬរដ្ឋបាលផ្សេងទៀត ដូចដែល
អាចតម្រូវក្នុងដំណើរការនីតិវិធី។

ដំណើរការនីតិវិធីវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម

- ៤- បណ្តាការីនៃវិវាទនិងបណ្តាការីទីបី ត្រូវមានវត្តមានតែនៅពេលត្រូវបានអញ្ជើញដោយវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មឱ្យបង្ហាញខ្លួននៅចំពោះមុខវេទិកា។ លើកលែងតែបណ្តាការីនៃវិវាទឯកភាពផ្សេងពីនេះ វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវរៀបចំសវនាការលើអង្គសេចក្តីរបស់ខ្លួនក្នុងសម័យប្រជុំសម្ងាត់។ បទបង្ហាញនិងសេចក្តីថ្លែងការណ៍ទាំងអស់ដែលបានធ្វើឡើងនៅក្នុងសវនាការលើអង្គសេចក្តីនានា ត្រូវធ្វើឡើងដោយមានវត្តមានរបស់បណ្តាការីនៃវិវាទ។ មិនត្រូវមានទំនាក់ទំនងក្រៅកាត់ជាមួយវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មទាក់ទងនឹងបញ្ហាដែលកំពុងត្រូវបានពិចារណាដោយវេទិកាឡើយ។
- ៥- ប្រធានវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវធ្វើជាអធិបតីនៅគ្រប់កិច្ចប្រជុំរបស់ខ្លួន។ វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មអាចនឹងប្រគល់ភារកិច្ចជូនប្រធាន ដើម្បីធ្វើការសម្រេចចិត្តលើផ្នែករដ្ឋបាលនិងនីតិវិធី។
- ៦- លើកលែងតែមានចែងផ្សេងពីនេះនៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មអាចធ្វើការងាររបស់ខ្លួនតាមមធ្យោបាយណាមួយ រួមទាំងតាមរយៈទូរស័ព្ទ ការបញ្ជូនទូរសារ ឬតាមរយៈមធ្យោបាយផ្សេងទៀតនៃការទំនាក់ទំនងអេឡិចត្រូនិក។
- ៧- មានតែសមាជិកនៃវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មតែប៉ុណ្ណោះ អាចចូលរួមក្នុងការពិភាក្សារបស់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម។
- ៨- ដោយមានការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយបណ្តាការីនៃវិវាទ វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មអាចនឹងរក្សាទុកចំនួនជំនួយការអ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់ អ្នកបកប្រែឯកសារ អ្នកកត់ត្រាដែលបានកំណត់ ឬបុគ្គលផ្សេងទៀត តាមតម្រូវការចាំបាច់សម្រាប់ដំណើរការនីតិវិធី និងអនុញ្ញាតឱ្យពួកគេមានវត្តមានក្នុងអំឡុងពេលពិភាក្សា។ ការរៀបចំបែបនេះ ធ្វើឡើងដោយវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម អាចនឹងត្រូវកែប្រែតាមរយៈការឯកភាពរបស់បណ្តាការីនៃវិវាទ។

ការដាក់ពាក្យជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនិងឯកសារផ្សេងៗ

- ៩- ភាគីនីមួយៗនៃវិវាទត្រូវមានឱកាសបង្ហាញជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនូវអង្គហេតុនៃរឿងក្តី និងទង្វើករណីតបរបស់ខ្លួន។ កាលវិភាគដែលបានកំណត់ដោយវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវរាប់បញ្ចូលនូវកាលបរិច្ឆេទកំណត់ច្បាស់លាស់សម្រាប់ការដាក់ពាក្យដោយបណ្តាការីនៃវិវាទនិងបណ្តាការីទីបី។
- ១០- ភាគីនីមួយៗនៃវិវាទត្រូវបញ្ជូនទៅវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មនូវការដាក់ពាក្យជាលើកដំបូងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលកំណត់នូវអង្គហេតុនៃរឿងក្តីនិងទង្វើករណីរបស់ខ្លួន។ លើកលែងតែបណ្តាការីនៃវិវាទឯកភាពផ្សេងពីនេះ ភាគីប្តឹងតវ៉ាត្រូវបញ្ជូនការដាក់ពាក្យជាលើកដំបូងរបស់ខ្លួនទៅវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មនិងទៅភាគីឆ្លើយតបក្នុងអំឡុងពេល១៤ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការបង្កើតវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម។ ភាគីឆ្លើយតបត្រូវបញ្ជូនការដាក់ពាក្យជាលើកដំបូងរបស់ខ្លួនទៅវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មនិងទៅភាគីប្តឹងតវ៉ាក្នុងអំឡុងពេល២១ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទទទួលបានការដាក់ពាក្យជាលើកដំបូងរបស់ភាគីប្តឹងតវ៉ា។ រាល់ការដាក់ពាក្យជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាបន្តបន្ទាប់ ត្រូវដាក់ជូនក្នុងពេលដំណាលគ្នា។

- ១១- ភាគីមួយនៃវិវាទត្រូវបញ្ជូនឯកសារមិនតិចជាងបួនច្បាប់នៃការដាក់ពាក្យជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ នីមួយៗរបស់ខ្លួនទៅកាន់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មនិងមួយច្បាប់ទៅឱ្យភាគីផ្សេងទៀតឬបណ្តាភាគីនៃវិវាទ។ បណ្តាភាគីទីបីត្រូវទទួលបានការដាក់ពាក្យពីបណ្តាភាគីនៃវិវាទនៅក្នុងសវនាការលើអង្គសេចក្តី លើកដំបូង។ រាល់ឯកសារទាំងនោះត្រូវបញ្ជូនដោយផ្ទាល់ទៅកាន់អ្នកទទួលឬតាមរយៈប្រៃសណីយ៍ អ្នកនាំសំបុត្រ ឬទូរសារ ដែលបានចុះបញ្ជី។ ឯកសារមួយច្បាប់នៃការដាក់ពាក្យជាលាយលក្ខណ៍ អក្សរត្រូវបានផ្តល់ជាទម្រង់អេឡិចត្រូនិកផងដែរ។
- ១២- ចំពោះសំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ សេចក្តីជូនដំណឹង ឬឯកសារផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបញ្ជូនទៅ កាន់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មពាក់ព័ន្ធនឹងដំណើរការនីតិវិធីនៃវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ដែលមិនមានចែងក្នុងវិធាន ១០និង១១ ភាគីនីមួយៗនៃវិវាទត្រូវបញ្ជូនការស្នើសុំ សេចក្តីជូនដំណឹង ឬឯកសារផ្សេងទៀតដូច គ្នានេះមួយច្បាប់ ទៅកាន់ភាគីឬបណ្តាភាគីនៃវិវាទដទៃទៀតហើយអាចធ្វើដូច្នោះបានតាមរយៈ ទូរសារ សារអេឡិចត្រូនិក ឬមធ្យោបាយផ្សេងទៀតតាមការបញ្ជូនអេឡិចត្រូនិក។
- ១៣- ភាគីមួយនៃវិវាទអាចនឹងកែប្រែរាល់កំហុសតូចតាចដែលកើតឡើងពីការដាក់តែងពាក្យស្នើសុំសេចក្តី ជូនដំណឹង ការដាក់ពាក្យ ឬឯកសារផ្សេងទៀតទាក់ទងនឹងដំណើរការនីតិវិធីនៃវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ដោយបញ្ជូនឯកសារថ្មីដែលបញ្ជាក់ច្បាស់លាស់នូវការផ្លាស់ប្តូរនានាគ្រប់ពេល។

សវនាការលើអង្គសេចក្តី

- ១៤- កាលវិភាគដែលបានកំណត់ដោយវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ត្រូវមានយ៉ាងហោចណាស់សវនាការលើអង្គ សេចក្តីមួយសម្រាប់បណ្តាភាគីនៃវិវាទ ដើម្បីបង្ហាញអង្គហេតុរបស់ពួកគេទៅកាន់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម។ ជាវិធានទូទៅ កាលវិភាគនោះមិនត្រូវផ្តល់ជូនសវនាការលើអង្គសេចក្តីច្រើនជាងពីរលើកទេ លើក លែងតែមានកាលៈទេសៈពិសេស។
- ១៥- ក្នុងសវនាការលើអង្គសេចក្តីជាលើកដំបូងជាមួយបណ្តាភាគីនៃវិវាទ ភាគីនីមួយៗនៃវិវាទត្រូវបង្ហាញ អង្គហេតុនៃរឿងក្តីនិងទង្វើករណីរបស់ខ្លួន។ ជាបឋម បណ្តាភាគីប្តឹងតវ៉ាត្រូវបង្ហាញពីគោលជំហរ របស់ខ្លួនបណ្តាភាគីនៃវិវាទត្រូវបានផ្តល់ឱកាសឱ្យផ្តល់សេចក្តីថ្លែងការណ៍ចុងក្រោយ ដោយភាគី ប្តឹងតវ៉ាធ្វើសេចក្តីថ្លែងការណ៍មុន។
- ១៦- បណ្តាភាគីទីបីត្រូវអញ្ជើញឱ្យបង្ហាញទស្សនៈរបស់ពួកគេ នៅក្នុងសម័យប្រជុំដោយឡែកមួយនៃ សវនាការលើអង្គសេចក្តីលើកដំបូងរបស់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ដែលបានកំណត់ដោយឡែកសម្រាប់ គោលបំណងនេះ។ បណ្តាភាគីទីបីអាចមានវត្តមានក្នុងអំឡុងពេលប្រជុំនេះទាំងមូល។
- ១៧- បណ្តាភាគីនៃវិវាទនិងបណ្តាភាគីទីបីត្រូវផ្តល់ជូនវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មនូវសេចក្តីថ្លែងការណ៍ផ្ទាល់មាត់ ក្នុងទម្រង់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនិងឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរ ដែលបានធ្វើឡើងនៅក្នុងសវនាការ លើអង្គសេចក្តីជាមួយវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម។

ការសម្ងាត់

- ១៨- ការដាក់ពាក្យ ឯកសារ ព័ត៌មាន ឬយោបល់បច្ចេកទេសជាលាយលក្ខណ៍អក្សរត្រូវដាក់ជូនវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ទម្រង់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍ដោយផ្ទាល់មាត់និងការឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរដែលធ្វើឡើងនៅក្នុងសវនាការលើអង្គសេចក្តីជាមួយវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ត្រូវចាត់ទុកថាជាការសម្ងាត់ ប៉ុន្តែត្រូវផ្តល់ជូនដល់បណ្តាកាតីនៃវិវាទ។ គ្មានភាគីណាមួយនៃវិវាទ ត្រូវបានប្រានចោលពីការបង្ហាញសេចក្តីថ្លែងការណ៍នៃតួនាទីរបស់ខ្លួនទៅកាន់សាធារណជនឡើយ ដោយសារថាមិនមានការលាតត្រដាងព័ត៌មានណាមួយដែលត្រូវបានកំណត់ថាជាការសម្ងាត់ដោយភាគីមួយនៃវិវាទ ភាគីទីបីមួយ ឬបុគ្គល ឬអង្គការណាមួយក្រោមកថាខណ្ឌ៨ នៃមាត្រា១៣ (នីតិវិធីវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម) ។ បណ្តាកាតីនៃវិវាទ បណ្តាកាតីទីបីនិងវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវចាត់ទុកព័ត៌មានដែលបានដាក់ជូនដោយភាគីនៃវិវាទទៅកាន់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ដែលភាគីនោះបានកំណត់ថាជាការសម្ងាត់ជាព័ត៌មានសម្ងាត់។ ភាគីមួយនៃវិវាទត្រូវស្នើសុំភាគីមួយនៃវិវាទ ក្នុងអំឡុងពេល២៨ថ្ងៃលើការផ្តល់ជូនសេចក្តីសង្ខេបមិនសម្ងាត់នៃព័ត៌មានដែលមាននៅក្នុងការដាក់ពាក្យជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលអាចត្រូវបង្ហាញដល់សាធារណជន។
- ១៩- សមាជិកនានានៃវេទិកាមជ្ឈត្តកម្មនិងបុគ្គលដែលត្រូវជ្រើសរើសដោយវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ត្រូវរក្សាការសម្ងាត់នៃដំណើរការនីតិវិធីរបស់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មនិងការពិភាក្សា។

ទឹកនៃឡ

- ២០- ទឹកនៃឡសម្រាប់សវនាការលើអង្គសេចក្តី ត្រូវសម្រេចដោយការឯកភាពគ្នាទៅវិញទៅមករវាងបណ្តាកាតីនៃវិវាទ។ ប្រសិនបើគ្មានការឯកភាពទេ ទឹកនៃឡត្រូវឆ្លាស់គ្នារវាងតំបន់នៃបណ្តាកាតីនៃវិវាទដោយមានសវនាការលើអង្គសេចក្តីលើកដំបូងដែលត្រូវធ្វើក្នុងតំបន់នៃភាគីឆ្លើយតប។

ថ្លៃសេវានិងការទូទាត់ចំណាយ

- ២១- វេទិកាមជ្ឈត្តកម្មត្រូវរក្សាទុកកំណត់ត្រានិងផ្តល់គណនីចុងក្រោយនៃការចំណាយទូទៅទាំងអស់ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងដំណើរការនីតិវិធីនៃវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម រួមមានអ្នកដែលបានបង់ប្រាក់ទៅប្រធានវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ព្រមទាំងជំនួយការ អ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់ អ្នកបកប្រែឯកសារ អ្នកកត់ត្រាដែលបានកំណត់ ឬបុគ្គលផ្សេងទៀតរបស់វេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ដែលបានជ្រើសរើសដោយអនុលោមតាមវិធាន៨ ។

ជំពូក១៤

អវសានប្បញ្ញត្តិ

មាត្រា១

ឧបសម្ព័ន្ធនិងកំណត់សម្គាល់

ឧបសម្ព័ន្ធនិងកំណត់សម្គាល់សម្រាប់កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ គឺជាផ្នែកសំខាន់មួយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

មាត្រា២

វិសោធនកម្ម

កិច្ចព្រមព្រៀងនេះអាចនឹងត្រូវបានកែប្រែដោយបណ្តាភាគីនៃកិច្ចព្រមព្រៀងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។

មាត្រា៣

សន្និសីទ ឬកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តរជាតិ

ប្រសិនបើមានកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តរជាតិណាមួយឬបទប្បញ្ញត្តិដែលមាននៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនោះ មានយោងនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ (ឬបញ្ចូលក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ) ត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្ម បណ្តាភាគីត្រូវពិគ្រោះយោបល់គ្នាទៅវិញទៅមក ថាមានការចាំបាច់ត្រូវធ្វើវិសោធនកម្មកិច្ចព្រមព្រៀងនេះដែរឬទេលើកលែងតែកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ចែងផ្សេងពីនេះ។

មាត្រា៤

ការចូលជាធរមាន

- ១- កិច្ចព្រមព្រៀងនេះត្រូវបានទទួលបានការផ្តល់សច្ចាប័ន ការទទួលយក ឬការអនុម័ត។ លិខិតុបករណ៍នៃការផ្តល់សច្ចាប័ន ការទទួលយក ឬការអនុម័តភាគីមួយត្រូវដាក់តម្កល់ជាមួយសក្ខីករដែលត្រូវជូនដំណឹងភ្លាមៗដល់បណ្តាភាគីពីការដាក់តម្កល់នីមួយៗ។ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះត្រូវចូលជាធរមាននៅថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៩ សម្រាប់បណ្តាភាគីដែលបានដាក់តម្កល់លិខិតុបករណ៍នៃការផ្តល់សច្ចាប័ន ការទទួលស្គាល់ឬការអនុម័តរបស់ពួកគេ ប្រសិនបើហុងកុង នៃប្រទេសចិននិងយ៉ាងហោចណាស់រដ្ឋសមាជិកអាស៊ានចំនួនបួនបានដាក់តម្កល់លិខិតុបករណ៍នៃការផ្តល់សច្ចាប័ន ការទទួលស្គាល់ ឬការអនុម័ត រួចរាល់។
- ២- ប្រសិនបើកិច្ចព្រមព្រៀងនេះមិនចូលជាធរមាននៅកាលបរិច្ឆេទ ដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ១ទេ នោះ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះត្រូវចូលជាធរមានសម្រាប់បណ្តាភាគី ដែលបានដាក់តម្កល់លិខិតុបករណ៍នៃការផ្តល់សច្ចាប័ន ការទទួលស្គាល់ ឬការអនុម័តរបស់ខ្លួនរយៈពេល៦០ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីការបរិច្ឆេទដែលហុងកុង ប្រទេសចិន និងយ៉ាងហោចណាស់រដ្ឋសមាជិកអាស៊ានចំនួនបួនបានដាក់តម្កល់លិខិតុបករណ៍នៃការផ្តល់សច្ចាប័ន ការទទួលស្គាល់ ឬការអនុម័តរបស់ពួកគេ។

- ៣- បន្ទាប់ពីការចូលជាធរមាននៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ដោយអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ១ ឬ២ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះត្រូវចូលជាធរមានសម្រាប់ភាគីផ្សេងទៀតរយៈពេល៦០ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការតម្កល់លិខិតុបករណ៍នៃការផ្តល់សច្ចាប័ន ការទទួលស្គាល់ ឬការអនុម័តរបស់ពួកគេ។
- ៤- ទោះបីយ៉ាងណាក៏ដោយ ការចូលជាធរមាននៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះចំពោះភាគីមួយ ដោយអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ១ កថាខណ្ឌ២ ឬ៣នៃមាត្រានេះ សិទ្ធិនិងកាតព្វកិច្ចនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ លើកលែងតែមាត្រា៦ (ការដកខ្លួននិងការបញ្ចប់) មិនត្រូវមានសុពលភាពសម្រាប់ភាគីនោះទេ លើកលែងតែភាគីនោះគឺជាភាគីមួយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងវិនិយោគAHK ក្នុងពេលតែមួយ។

មាត្រា៥

សក្ខីករ

កិច្ចព្រមព្រៀងនេះរួមបញ្ចូលទាំងវិសោធនកម្មត្រូវដាក់តម្កល់ទុកជាមួយអគ្គលេខាធិការអាស៊ាន ដែលត្រូវផ្តល់នូវច្បាប់ចម្លងដែលមានការបញ្ជាក់ទៅកាន់ភាគីនីមួយៗ។

មាត្រា៦

ការដកខ្លួននិងការបញ្ចប់

- ១- ភាគីណាមួយអាចដកខ្លួនចេញពីកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ដោយផ្តល់ការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាមុន រយៈពេល១៨០ ថ្ងៃ ទៅកាន់សក្ខីករដែលត្រូវជូនដំណឹងភ្លាមៗដូចគ្នាទៅដល់បណ្តាភាគីផ្សេងទៀត។
- ២- ភាគីណាមួយផ្សេងទៀតអាចស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ នូវការពិគ្រោះយោបល់ទាក់ទងនឹងបញ្ហាដែលអាចកើតឡើងពីការដកខ្លួនចេញរបស់ភាគីមួយពីកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ រយៈពេលមិនយឺតជាង ៦០ថ្ងៃបន្ទាប់កាលបរិច្ឆេទពីទទួលបានការជូនដំណឹងដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ១ ពីសក្ខីករ។ ភាគីដែលបានស្នើសុំត្រូវចូលរួមពិគ្រោះយោបល់ដោយសុច្ឆន្ទៈនៅពេលទទួលបានការស្នើសុំ។
- ៣- ភាគីណាមួយដែលផ្តល់សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការដកខ្លួន ត្រូវអនុលោមតាម៖
 - (ក) កថាខណ្ឌ១ដើម្បីដកខ្លួនចេញពីកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវចាត់ទុកថាបានផ្តល់ការជូនដំណឹងនៃការដកខ្លួនក្នុងពេលជាមួយគ្នាក្រោមកថាខណ្ឌ១នៃមាត្រា២៨ (ការដកខ្លួនចេញនិងការបញ្ចប់) នៃកិច្ចព្រមព្រៀងវិនិយោគAHK និង
 - (ខ) កថាខណ្ឌ១ នៃមាត្រា២៨ (ការដកខ្លួនចេញនិងការបញ្ចប់) នៃកិច្ចព្រមព្រៀងវិនិយោគរបស់ AHK ត្រូវចាត់ទុកថាបានផ្តល់ការជូនដំណឹងអំពីការដកខ្លួន ក្នុងពេលជាមួយគ្នាក្រោមកថាខណ្ឌ១ ដើម្បីដកខ្លួនចេញពីកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។
- ៤- កិច្ចព្រមព្រៀងនេះត្រូវបញ្ចប់ អនុលោមតាមកថាខណ្ឌ១ ប្រសិនបើ៖
 - (ក) ហុងកុង នៃប្រទេសចិនដកខ្លួនចេញ ឬ

(ខ) កិច្ចព្រមព្រៀងនេះចូលជាធរមានដោយរដ្ឋជាសមាជិកអាស៊ានតិចជាងបួន។

៥- កិច្ចព្រមព្រៀងវិនិយោគ AHK ត្រូវបញ្ឈប់ដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅពេលមានការបញ្ចប់កិច្ចព្រមព្រៀងនេះអនុលោមតាមកថាខណ្ឌ៤ ។

មាត្រា ៧

ការពិនិត្យឡើងវិញ

បណ្តាភាគីត្រូវធ្វើការពិនិត្យឡើងវិញជាទូទៅនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ដើម្បីដាក់ចេញនូវគោលបំណងបន្តទៀត ក្នុងរយៈពេលបីឆ្នាំចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចូលជាធរមាននៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ហើយរៀងរាល់ប្រាំឆ្នាំបន្ទាប់មក លើកលែងតែបណ្តាភាគីនានាឯកភាព។

ជាសក្ខីភាព ហត្ថលេខីខាងក្រោម ដោយទទួលបានសិទ្ធិប្រទានពេញលេញដែលផ្តល់ដោយរដ្ឋាភិបាលរៀងៗខ្លួន បានចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

បានធ្វើ នៅទីក្រុងណៃពិដោ សាធារណរដ្ឋសហភាពមីយ៉ាន់ម៉ា នាថ្ងៃទី២៨ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៨ ក្នុងឯកសារច្បាប់ដើមតែមួយគត់ជាភាសាអង់គ្លេស។

តំណាងរដ្ឋាភិបាលព្រុយណេ

PEHIN DATO LIM JOCK SENG

រដ្ឋមន្ត្រីការបរទេសនិងពាណិជ្ជកម្មទី២

តំណាងរដ្ឋាភិបាលនៃ

តំបន់រដ្ឋបាលពិសេសហុងកុង

នៃសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន

តំណាងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

PAN SORASAK

រដ្ឋមន្ត្រីពាណិជ្ជកម្ម

EDWARD YAA TANG-WAH

អគ្គលេខាធិការពាណិជ្ជកម្មនិងអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ច

តំណាងរដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋឥណ្ឌូណេស៊ី

ENGGARTIASTO LUKITA

រដ្ឋមន្ត្រីពាណិជ្ជកម្ម

តំណាងរដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យប្រជាមានិតឡាវ

KHEMMANI PHOLSENA

រដ្ឋមន្ត្រីឧស្សាហកម្មនិងពាណិជ្ជកម្ម

តំណាងរដ្ឋាភិបាលម៉ាឡេស៊ី

DATO SRI MUSTAPA MOHAMED

រដ្ឋមន្ត្រីពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិនិងឧស្សាហកម្ម

តំណាងរដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋសហភាពមីយ៉ាន់ម៉ា

KYAW WIN

រដ្ឋមន្ត្រីផែនការនិងហិរញ្ញវត្ថុសហភាព

តំណាងរដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋហ្វីលីពីន

RAMON M. LOPEZ

រដ្ឋមន្ត្រីពាណិជ្ជកម្មនិងឧស្សាហកម្ម

តំណាងរដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋសិង្ហបុរី

LIM HNG KIANG

រដ្ឋមន្ត្រីពាណិជ្ជកម្មនិងឧស្សាហកម្ម

តំណាងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រថៃ

APIRADI TANTRAPORN

រដ្ឋមន្ត្រីពាណិជ្ជកម្ម

តំណាងរដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម

TRAN TUAN ANH

រដ្ឋមន្ត្រីឧស្សាហកម្មនិងពាណិជ្ជកម្ម

Parties to the dispute. The Third Party shall simultaneously provide any submission or other document submitted by it to the Parties to the dispute and all other Third Parties.

4. The Parties to the dispute may agree to provide additional or supplemental rights to Third Parties regarding participation in arbitral tribunal proceedings. In providing additional or supplemental rights, the Parties to the dispute may impose conditions. Unless the Parties to the dispute otherwise agree, the arbitral tribunal shall not grant any additional or supplemental rights to Third Parties regarding participation in arbitral tribunal proceedings.

5. If a Third Party considers that a measure already the subject of an arbitral tribunal proceeding nullifies or impairs benefits accruing to it under this Agreement, such Party may have recourse to dispute settlement procedures under this Chapter.

Article 11

Establishment and Re-convening of an Arbitral Tribunal

1. An arbitral tribunal requested pursuant to Article 8 (Request for Establishment of an Arbitral Tribunal) shall be established in accordance with this Article.

2. Unless the Parties to the dispute otherwise agree, the arbitral tribunal shall consist of three arbitrators. All appointments and nominations of arbitrators under this Article shall conform fully with the requirements in paragraphs 7 and 8.



3. The Parties to the dispute shall each appoint one arbitrator within 20 days after the date of receipt by the Responding Party of a request under paragraph 3 of Article 8 (Request for Establishment of an Arbitral Tribunal). Where there is more than one Complaining Party, they shall jointly appoint an arbitrator.

4. Following the appointment of the arbitrators in accordance with paragraph 3, the Parties to the dispute shall agree on the appointment of the third arbitrator who shall serve as the chair of the arbitral tribunal. To assist in reaching this agreement, each of the Parties to the dispute may provide to the other Party or Parties to the dispute a list of up to three nominees for appointment as the chair of the arbitral tribunal. Where there is more than one Complaining Party, the list of up to three nominees shall be jointly provided by the Complaining Parties. If the Parties to the dispute fail to agree on the chair of the arbitral tribunal within 15 days after the appointment of the second arbitrator, the two appointed arbitrators shall designate by common agreement the third arbitrator who shall chair the arbitral tribunal.

5. If any of the three arbitrators has not been appointed within 45 days after the date of the receipt of a request under paragraph 3 of Article 8 (Request for Establishment of an Arbitral Tribunal), any Party to the dispute may request the Director-General of the WTO to make the remaining appointments within a further period of 15 days. Any lists of nominees which were provided under paragraph 4 shall also be provided to the Director-General of the WTO and may be used in making the required appointments. In the event that the Director-General of the WTO is a national¹⁹ of any

¹⁹ For the purposes of this paragraph and paragraph 8 only, in the case of Hong Kong, China, "national" means a permanent resident of the Hong Kong Special Administrative Region.



Party to the dispute, the Deputy Director-General of the WTO or the officer next in seniority who is not a national of any Party to the dispute shall be requested to make the necessary appointments.

6. The date of establishment of the arbitral tribunal shall be the date on which the last arbitrator is appointed.

7. All arbitrators shall:

- (a) have expertise or experience in law, international trade, other matters covered by this Agreement, or the resolution of disputes arising under international trade agreements;
- (b) be chosen strictly on the basis of objectivity, reliability, and sound judgement;
- (c) be independent of, and not be affiliated with or take any instruction from, any Party to the dispute or Third Party;
- (d) not have dealt with the matter under dispute in any capacity;
- (e) disclose to the Parties to the dispute information which may give rise to justifiable doubts as to their independence or impartiality;
- (f) serve in their individual capacities, and not as government representatives or representatives of any organisation; and
- (g) comply with the *Rules of Conduct for the Understanding on Rules and Procedures Governing the Settlement of Disputes*



adopted by the WTO Dispute Settlement Body on 11 December 1996.

8. Unless the Parties to the dispute otherwise agree, arbitrators shall not be nationals of any Party to the dispute. In addition, the chair of an arbitral tribunal shall not have his or her usual place of residence in any Party to the dispute.

9. All Parties shall not give arbitrators instructions or seek to influence them as individuals with regard to matters before an arbitral tribunal.

10. If an arbitrator appointed under this Article resigns or becomes unable to act, a successor arbitrator shall be appointed in the same manner as prescribed for the appointment of the original arbitrator and shall have all the powers and duties of the original arbitrator. The work of the arbitral tribunal shall be suspended during the appointment of the successor arbitrator.

11. Where an arbitral tribunal is re-convened under Article 16 (Compliance Review) or Article 17 (Compensation and Suspension of Concessions or other Obligations), the re-convened arbitral tribunal shall, where possible, have the same arbitrators as the original arbitral tribunal. Where this is not possible, any replacement arbitrator shall be appointed in the same manner as prescribed for the appointment of the original arbitrator, and shall have all the powers and duties of the original arbitrator.



Article 12

Functions of an Arbitral Tribunal

1. An arbitral tribunal shall make an objective assessment of the matter before it, including an objective assessment of:

- (a) the facts of the case;
- (b) the applicability of the provisions of this Agreement cited by the Parties to the dispute; and
- (c) whether the Responding Party has failed to carry out its obligations under this Agreement.

2. An arbitral tribunal shall have the following terms of reference unless the Parties to the dispute otherwise agree within 20 days from the date of the establishment of an arbitral tribunal:

“To examine, in the light of the relevant provisions of this Agreement, the matter referred to in the request for establishment of an arbitral tribunal made pursuant to Article 8 (Request for Establishment of an Arbitral Tribunal), and to make such findings and if applicable, recommendations provided for in this Agreement.”

The arbitral tribunal shall make its findings in accordance with this Agreement.

3. The arbitral tribunal shall set out in its report:



- (a) a descriptive section summarising the submissions and arguments of the Parties to the dispute and, if applicable, Third Parties;
- (b) its findings on the facts of the case and on the applicability of the relevant provisions of this Agreement;
- (c) its findings on whether the Responding Party has failed to carry out its obligations under this Agreement, and its recommendations, if any, for the resolution of the matter; and
- (d) its reasons for its findings in subparagraphs (b) and (c).

4. In addition to paragraph 3, an arbitral tribunal may include in its report any other findings relating to the dispute jointly requested by the Parties to the dispute. The arbitral tribunal may recommend ways in which the Responding Party could implement such findings.

5. Unless the Parties to the dispute otherwise agree, an arbitral tribunal shall base its report solely on the relevant provisions of this Agreement, the submissions and arguments of the Parties to the dispute and, if applicable, Third Parties and any other information provided to the arbitral tribunal pursuant to paragraph 8 of Article 13 (Arbitral Tribunal Procedures). The submissions of Third Parties shall be reflected in the report of the arbitral tribunal.

6. The interests of the Parties to the dispute and those of other Parties shall be fully taken into account during the arbitral tribunal proceedings.



7. The findings and recommendations of the arbitral tribunal referred to in paragraph 2 cannot add to or diminish the rights and obligations provided in this Agreement.

8. The arbitral tribunal shall consult the Parties to the dispute regularly and provide adequate opportunities for the development of a mutually satisfactory solution to the dispute.

9. An arbitral tribunal re-convened under this Chapter shall also carry out functions with regard to compliance review under Article 16 (Compliance Review) and review of level of suspension of concessions or other obligations under Article 17 (Compensation and Suspension of Concessions or other Obligations). Paragraphs 1 to 3 shall not apply to an arbitral tribunal re-convened under Article 16 (Compliance Review) and Article 17 (Compensation and Suspension of Concessions or other Obligations).

10. An arbitral tribunal shall make its decisions by consensus. If an arbitral tribunal is unable to reach consensus, it may make its decisions by majority vote. The arbitral tribunal shall indicate the different opinions of the arbitrators on matters not unanimously agreed in its report, not disclosing which arbitrator is associated with majority or minority opinions.

Article 13

Arbitral Tribunal Procedures

1. An arbitral tribunal established pursuant to Article 11 (Establishment and Re-convening of an Arbitral Tribunal) shall adhere to this Chapter. Unless the Parties to the dispute otherwise agree, the arbitral tribunal shall apply the rules of procedure set out in



Annex 13-1 (Rules of Procedure for Arbitral Tribunal Proceedings). On the request of a Party to the dispute, or on its own initiative, the arbitral tribunal may, after consulting the Parties to the dispute, adopt additional rules of procedure which do not conflict with the provisions of this Chapter or with Annex 13-1 (Rules of Procedure for Arbitral Tribunal Proceedings).

2. An arbitral tribunal re-convened under Article 16 (Compliance Review) or Article 17 (Compensation and Suspension of Concessions or other Obligations) may, in consultation with the Parties to the dispute, establish its own procedures which do not conflict with this Chapter or Annex 13-1 (Rules of Procedure for Arbitral Tribunal Proceedings), drawing as it deems appropriate from this Chapter or Annex 13-1 (Rules of Procedure for Arbitral Tribunal Proceedings).

Timetable

3. After consulting the Parties to the dispute, an arbitral tribunal shall, as soon as practicable and whenever possible within 15 days after the establishment of the arbitral tribunal, fix the timetable for the arbitral tribunal process. The arbitral tribunal process, from the date of establishment until the date of the final report shall, as a general rule, not exceed a period of 150 days, unless the Parties to the dispute otherwise agree.

4. Similarly, a Compliance Review Tribunal re-convened pursuant to Article 16 (Compliance Review) shall, as soon as practicable and whenever possible within 15 days after re-convening, fix the timetable for the compliance review process taking into account the time periods specified in Article 16 (Compliance Review).



Arbitral Tribunal Proceedings

5. The procedures for arbitral tribunal proceedings should provide sufficient flexibility so as to ensure high-quality reports, while not unduly delaying the arbitral tribunal process.

Confidentiality

6. The deliberations of an arbitral tribunal shall be confidential.

Additional Information and Technical Advice

7. The Parties to the dispute and Third Parties shall respond promptly and fully to any request by an arbitral tribunal for any information as the arbitral tribunal considers necessary and appropriate.

8. An arbitral tribunal may, after consulting the Parties to the dispute, seek information and technical advice from any individual or body which it deems appropriate. The arbitral tribunal shall provide the Parties to the dispute with any information or technical advice it receives and an opportunity to provide comments. For greater certainty, where the arbitral tribunal takes the information or technical advice into account in the preparation of its report, it shall also take into account any comments by the Parties to the dispute on the information or technical advice.

Reports

9. The arbitral tribunal shall provide an interim report to the Parties to the dispute that meets the requirements specified in paragraph 3 of Article 12 (Functions of an Arbitral Tribunal).



10. The arbitral tribunal shall present its interim report to the Parties to the dispute within 90 days after the date of establishment of the arbitral tribunal or in cases of urgency, including those concerning perishable goods, within 60 days after the date of establishment of the arbitral tribunal. In exceptional cases, if the arbitral tribunal considers it cannot present its interim report within 90 days, or within 60 days in cases of urgency, it shall inform the Parties to the dispute in writing of the reasons for the delay together with an estimate of the period within which it will present its report. Unless the Parties to the dispute otherwise agree, any delay shall not exceed a further period of 30 days.

11. A Party to the dispute may submit written comments on the interim report to the arbitral tribunal within 10 days after receiving the interim report or within such period as the Parties to the dispute may agree.

12. After considering any written comments by the Parties to the dispute and making any further examination it considers necessary, the arbitral tribunal shall present its final report to the Parties to the dispute within 30 days after presentation of the interim report, unless the Parties to the dispute otherwise agree. The final report shall set out any further arguments made by the Parties to the dispute on the interim report.

13. The interim and final reports of the arbitral tribunal shall be drafted without the presence of the Parties to the dispute. Opinions expressed by individual arbitrators in the reports of the arbitral tribunal shall be anonymous.

14. The arbitral tribunal shall provide its final report to all other Parties seven days after the report is



presented to the Parties to the dispute, and at any time thereafter a Party to the dispute may make the report publicly available subject to the protection of any confidential information contained in the report.

Article 14

Suspension and Termination of Proceedings

1. The Parties to the dispute may agree that the arbitral tribunal suspends its work at any time for a period not exceeding 12 months from the date of such agreement. In such event, the Parties to the dispute shall jointly notify the chair of the arbitral tribunal. Within this period, the suspended arbitral proceedings shall resume upon the request of any Party to the dispute. If the work of the arbitral tribunal has been continuously suspended for more than 12 months, the authority for the establishment of the arbitral tribunal shall lapse unless the Parties to the dispute otherwise agree.

2. The Parties to the dispute may agree to terminate the proceedings of an arbitral tribunal by jointly notifying the chair of the arbitral tribunal at any time, in the event that a mutually satisfactory solution to the dispute has been found before the presentation of the final report to the Parties to the dispute.

3. Before the arbitral tribunal presents its final report, it may, at any stage of the proceedings, propose that the Parties to the dispute seek to settle the dispute amicably.

4. The Parties to the dispute shall notify all other Parties that the arbitral tribunal has been suspended or its authority has lapsed pursuant to paragraph 1 or has been terminated pursuant to paragraph 2.



SECTION D

Implementation Provisions

Article 15

Implementation

1. Where an arbitral tribunal finds that the Responding Party has failed to carry out its obligations under this Agreement, the Responding Party shall comply with its obligations under this Agreement.

2. Within 30 days from the date of the presentation of the arbitral tribunal's final report to the Parties to the dispute, the Responding Party shall notify the Complaining Party:

- (a) of its intention with respect to implementation, including an indication of any possible action it may take to comply with the obligation in paragraph 1;
- (b) whether such implementation can take place immediately; and
- (c) if such implementation cannot take place immediately, the reasonable period of time the Responding Party would need to implement.

3. If it is impracticable to comply immediately with the obligation in paragraph 1, the Responding Party shall have a reasonable period of time to do so.



4. If a reasonable period of time is required, it shall, whenever possible, be mutually agreed by the Parties to the dispute. Where the Parties to the dispute are unable to agree on the reasonable period of time within 45 days from the date of the presentation of the arbitral tribunal's final report to the Parties to the dispute, any Party to the dispute may request that the arbitral tribunal determines the reasonable period of time. Unless the Parties to the dispute otherwise agree, such request shall be made no later than 120 days from the date of the presentation of the arbitral tribunal's final report to the Parties to the dispute.

5. Where a request is made pursuant to paragraph 4, the arbitral tribunal shall present the Parties to the dispute with a report containing a determination of the reasonable period of time and the reasons for such determination within 45 days from the date of the request.

6. As a guideline, the reasonable period of time determined by the arbitral tribunal should not exceed 15 months from the date of the presentation of the arbitral tribunal's final report to the Parties to the dispute. However, its duration may be shorter or longer, depending upon the particular circumstances.

Article 16

Compliance Review

1. Where the Parties to the dispute disagree on the existence or consistency with this Agreement of measures taken to comply with the obligation in paragraph 1 of Article 15 (Implementation), such dispute shall be decided through recourse to an arbitral tribunal re-convened for this purpose ("Compliance



Review Tribunal”).²⁰ Unless otherwise specified in this Chapter, a Compliance Review Tribunal may be convened at the request of any Party to the dispute.

2. The request for re-convening an arbitral tribunal under paragraph 1 may only be made after the earlier of:

- (a) the expiry of the reasonable period of time as determined under Article 15 (Implementation); or
- (b) a notification to the Complaining Party by the Responding Party that it has complied with the obligation in paragraph 1 of Article 15 (Implementation), including a description of how the Responding Party has complied with such obligation.

3. A Compliance Review Tribunal shall make an objective assessment of the matter before it, including an objective assessment of:

- (a) the factual aspects of any implementation action taken by the Responding Party; and
- (b) whether the Responding Party has complied with the obligation in paragraph 1 of Article 15 (Implementation).

4. The Compliance Review Tribunal shall set out in its report:

²⁰ Consultations under Article 6 (Consultations) are not required for these procedures.



- (a) a descriptive section summarising the arguments of the Parties to the dispute and, if applicable, Third Parties;
- (b) its findings on the factual aspects of the case; and
- (c) its findings on whether the Responding Party has complied with the obligation in paragraph 1 of Article 15 (Implementation).

5. The Compliance Review Tribunal shall, where possible, provide its report to the Parties to the dispute within 60 days from the date it re-convenes. When the Compliance Review Tribunal considers that it cannot provide its report within the 60-day period, it shall inform the Parties to the dispute in writing of the reasons for the delay together with an estimate of the period within which it will submit the report. Unless the Parties to the dispute otherwise agree, it may extend the 60-day period for a maximum of 30 days.

6. Where an arbitral tribunal is requested to re-convene pursuant to paragraph 1, it shall re-convene within 15 days from the date of the request, unless paragraph 10 of Article 11 (Establishment and Re-convening of an Arbitral Tribunal) applies.

Article 17

Compensation and Suspension of Concessions or other Obligations

1. Compensation and suspension of concessions or other obligations are temporary measures available in the event that the Responding Party does not comply with its obligation under paragraph 1 of Article 15 (Implementation). However, neither compensation nor



suspension of concessions or other obligations is preferred to compliance with the obligation under paragraph 1 of Article 15 (Implementation). Compensation is voluntary and, if granted, shall be consistent with this Agreement.

2. Where either of the following circumstances exists:

- (a) the Responding Party has notified the Complaining Party that it does not intend to comply with the obligation in paragraph 1 of Article 15 (Implementation); or
- (b) a failure to comply with the obligation in paragraph 1 of Article 15 (Implementation) has been established in accordance with Article 16 (Compliance Review),

the Responding Party shall, if so requested by the Complaining Party, enter into negotiations with a view to developing mutually acceptable compensation.

3. If no satisfactory compensation has been agreed within 30 days from the date of a request made under paragraph 2, the Complaining Party may at any time thereafter notify the Responding Party and all other Parties that it intends to suspend the application to the Responding Party of concessions or other obligations equivalent to the level of nullification and impairment, and shall have the right to begin suspending concessions or other obligations 30 days after the date of receipt of the notification by the Responding Party.

4. The right to suspend concessions or other obligations arising under paragraph 3 shall not be exercised where:



- (a) a review is being undertaken pursuant to paragraph 8; or
- (b) a mutually agreed solution has been reached.

5. In considering what concessions or other obligations to suspend pursuant to paragraph 3, the Complaining Party shall apply the following principles:

- (a) the Complaining Party should first seek to suspend concessions or other obligations in the same sector or sectors as that affected by the measure; and
- (b) the Complaining Party may suspend concessions or other obligations in other sectors if it considers that it is not practicable or effective to suspend concessions or other obligations in the same sector or sectors.

6. A notification made under paragraph 3 shall specify the level of concessions or other obligations that the Complaining Party proposes to suspend, and the relevant Chapter or Chapters and sector or sectors which the concessions or other obligations are related to. In the case where the Complaining Party suspends concessions or other obligations in other sectors pursuant to subparagraph 5 (b), the notification shall also indicate the reasons for which the suspension is based.

7. The level of suspending concessions or other obligations shall be equivalent to the level of nullification and impairment. For the avoidance of doubt, any suspension of concessions or other obligations shall be restricted to those accruing to the Responding Party under this Agreement.



8. Within 30 days from the date of receipt of a notification made under paragraph 3, if the Responding Party objects to the level of concessions or other obligations proposed for suspension or considers that the principles set forth in paragraph 5 have not been followed, the Responding Party may request the arbitral tribunal to re-convene to make findings on the matter. The arbitral tribunal shall provide its assessment to the Parties to the dispute within 30 days from the date it re-convenes. Where an arbitral tribunal is requested to re-convene pursuant to this paragraph, it shall re-convene within 15 days from the date of the request, unless paragraph 10 of Article 11 (Establishment and Re-convening of an Arbitral Tribunal) applies.

9. The suspension of concessions or other obligations shall be temporary and shall only be applied until such time as the obligation in paragraph 1 of Article 15 (Implementation) has been complied with or a mutually satisfactory solution is reached.

10. Where the right to suspend concessions or other obligations has been exercised under this Article, if the Responding Party considers that:

- (a) the level of concessions or other obligations suspended by the Complaining Party is not equivalent to the level of the nullification and impairment; or
- (b) it has complied with the obligation in paragraph 1 of Article 15 (Implementation),



it may request the arbitral tribunal to re-convene to examine the matter.²¹

11. Where the arbitral tribunal re-convenes pursuant to subparagraph 10 (a), paragraph 8 shall apply, *mutatis mutandis*. Where the arbitral tribunal re-convenes pursuant to subparagraph 10 (b), paragraphs 3 to 5 of Article 16 (Compliance Review) shall apply.

SECTION E

Final Provisions

Article 18

Special and Differential Treatment Involving Newer ASEAN Member States

1. At all stages of the determination of the causes of a dispute and of dispute settlement procedures involving newer ASEAN Member States, particular sympathetic consideration shall be given to the special situation of newer ASEAN Member States. In this regard, all Parties shall exercise due restraint in raising matters under these procedures involving a least-developed country Party. If nullification or impairment is found to result from a measure taken by a least-developed country Party, a Complaining Party shall exercise due restraint regarding matters covered under Article 17 (Compensation and Suspension of Concessions or other Obligations) or other obligations pursuant to these procedures.

²¹ Where a Compliance Review Tribunal determines that measures taken by the Responding Party do not comply with the obligation in paragraph 1 of Article 15 (Implementation), it may also, on request, assess whether the level of any existing suspension of concessions is still appropriate and, if not, assess an appropriate level.



2. Where one or more of the Parties to a dispute is a newer ASEAN Member State, the arbitral tribunal's reports shall explicitly indicate how it has taken account of relevant provisions on special and differential treatment for a newer ASEAN Member State that form part of this Agreement and have been raised by the newer ASEAN Member State in the course of the dispute settlement procedures.

Article 19

Expenses

1. Unless the Parties to the dispute otherwise agree, each Party to a dispute shall bear the costs of its appointed arbitrator and its own expenses and legal costs.

2. Unless the Parties to the dispute otherwise agree, the costs of the chair of the arbitral tribunal and other expenses associated with the conduct of its proceedings shall be borne in equal parts by the Parties to the dispute.

Article 20

Contact Point

1. Each Party shall designate a contact point for this Chapter and shall notify the other Parties of the details of its contact point within 30 days of the entry into force of this Agreement. Each Party shall notify the other Parties of any amendment to the details of its contact point.

2. Any request, written submission or other document relating to any proceedings pursuant to this Chapter shall be delivered to the relevant Party or Parties through their designated contact points who



shall provide confirmation of receipt of such document in writing.

Article 21

Language

1. All proceedings pursuant to this Chapter shall be conducted in the English language.
2. Any document submitted for use in any proceedings pursuant to this Chapter shall be in the English language. If any original document is not in the English language, the Party submitting it for use in the proceedings shall provide an English language translation of that document



ANNEX 13-1

**RULES OF PROCEDURE FOR ARBITRAL
TRIBUNAL PROCEEDINGS**

Timetable

1. In determining the timetable for the arbitral tribunal process, the arbitral tribunal shall provide sufficient time for the Parties to the dispute to prepare their respective submissions. The arbitral tribunal shall set precise deadlines for written submissions by the Parties to the dispute and the Third Parties and they shall respect those deadlines.

2. Any time period applicable to the arbitral tribunal proceedings shall be suspended for a period that begins on the date on which any arbitrator resigns or becomes unable to act and ends on the date on which the successor arbitrator is appointed.

3. Unless the Parties to the dispute otherwise agree, an arbitral tribunal may, in consultation with the Parties to the dispute, modify any time period applicable in the arbitral tribunal proceedings and make such other procedural or administrative adjustments as may be required in the proceedings.

Arbitral Tribunal Proceedings

4. The Parties to the dispute and Third Parties shall be present only when invited by the arbitral tribunal to appear before it. Unless the Parties to the dispute otherwise agree, an arbitral tribunal shall hold its substantive meetings in closed session. All presentations and statements made at substantive



meetings shall be made in the presence of the Parties to the dispute. There shall be no *ex parte* communications with the arbitral tribunal concerning matters under consideration by it.

5. The chair of the arbitral tribunal shall preside at all of its meetings. An arbitral tribunal may delegate to the chair authority to make administrative and procedural decisions.

6. Unless otherwise provided in this Annex, the arbitral tribunal may conduct its business by any means, including by telephone, facsimile transmission, or any other means of electronic communication.

7. Only members of the arbitral tribunal may take part in the deliberations of the arbitral tribunal.

8. The arbitral tribunal may, in consultation with the Parties to the dispute, retain such number of assistants, interpreters, translators, designated note takers, or other individuals as may be required for the proceedings and permit them to be present during its deliberations. Any such arrangements established by the arbitral tribunal may be modified by the agreement of the Parties to the dispute.

Written Submissions and other Documents

9. Each Party to the dispute shall have opportunity to set out in writing the facts of its case, its arguments and counter-arguments. The timetable fixed by the arbitral tribunal shall include precise deadlines for submissions by the Parties to the dispute and Third Parties.

10. Each Party to the dispute shall transmit to the arbitral tribunal a first submission in writing setting out



the facts of its case and its arguments. Unless the Parties to the dispute otherwise agree, a Complaining Party shall deliver its first submission to the arbitral tribunal and to the Responding Party within 14 days after the date of the establishment of the arbitral tribunal. The Responding Party shall deliver its first submission to the arbitral tribunal and to the Complaining Party within 21 days after the date of receipt of the first submission of the Complaining Party. All subsequent written submissions shall be submitted simultaneously.

11. A Party to the dispute shall deliver no less than four copies of each of its written submissions to the arbitral tribunal and one copy to the other Party or Parties to the dispute. Third Parties shall receive the submissions of the Parties to the dispute to the first substantive meeting. The copies shall be delivered against receipt, or by registered post, courier, or facsimile. A copy of the written submissions shall also be provided in electronic format.

12. In respect of any written request, notice, or other document delivered to the arbitral tribunal related to the arbitral tribunal proceeding that is not covered by Rules 10 and 11, each Party to the dispute shall deliver a copy of such request, notice, or document to the other Party or Parties to the dispute and may do so by facsimile, email, or other means of electronic transmission.

13. A Party to the dispute may at any time correct minor errors of a clerical nature in any written request, notice, submission, or other document related to the arbitral tribunal proceeding by delivering a new document clearly indicating the changes.



Substantive Meetings

14. The timetable fixed by the arbitral tribunal shall provide for at least one substantive meeting for the Parties to the dispute to present their case to the arbitral tribunal. As a general rule, the timetable shall not provide more than two substantive meetings unless special circumstances exist.

15. At the first substantive meeting with the Parties to the dispute; each Party to the dispute shall present the facts of its case and its arguments. The Complaining Party shall present its position first. The Parties to the dispute shall be given an opportunity for final statements, with the Complaining Party presenting its statement first.

16. All Third Parties shall be invited to present their views during a separate session of the first substantive meeting of the arbitral tribunal set aside for that purpose. All Third Parties may be present during the entirety of this session.

17. The Parties to the dispute and Third Parties shall make available to the arbitral tribunal written versions of their oral statements and responses to questions made in substantive meetings with the arbitral tribunal.

Confidentiality

18. Written submissions, documents, information, or technical advice submitted to the arbitral tribunal, written versions of oral statements and responses to questions made in substantive meetings with the arbitral tribunal shall be treated as confidential, but shall be made available to the Parties to the dispute. No Party to the dispute shall be precluded from disclosing statements of its own positions to the public



provided that there is no disclosure of information which has been designated as confidential by a Party to the dispute, a Third Party, or any individual or body under paragraph 8 of Article 13 (Arbitral Tribunal Procedures). The Parties to the dispute, Third Parties and the arbitral tribunal shall treat information submitted by a Party to the dispute to the arbitral tribunal, which that Party has designated as confidential, as confidential information. A Party to the dispute shall within 28 days of a request of another Party to the dispute, provide a non-confidential summary of the information contained in its written submissions that could be disclosed to the public.

19. The members of the arbitral tribunal and the persons retained by the arbitral tribunal shall maintain the confidentiality of arbitral tribunal proceedings and deliberations.

Venue

20. The venue for substantive meetings shall be decided by mutual agreement between the Parties to the dispute. If there is no agreement, the venue shall alternate between the Areas of the Parties to the dispute, with the first substantive meeting to be held in the Area of the Responding Party.

Remuneration and Payment of Expenses

21. The arbitral tribunal shall keep a record and render a final account of all general expenses incurred in connection with the arbitral tribunal proceedings, including those paid to the chair of the arbitral tribunal as well as its assistants, interpreters, translators, designated note takers, or other individuals that it retains pursuant to Rule 8.



CHAPTER 14

FINAL PROVISIONS

Article 1

Annexes and Footnotes

The Annexes and footnotes to this Agreement constitute an integral part of this Agreement.

Article 2

Amendments

This Agreement may be amended by the Parties by agreement in writing.

Article 3

Succession of Treaties or International Agreements

If any international agreement, or a provision therein, referred to in this Agreement (or incorporated into this Agreement) is amended, the Parties shall consult one another on whether it is necessary to amend this Agreement, unless this Agreement otherwise provides.

Article 4

Entry into Force

1. This Agreement shall be subject to ratification, acceptance or approval. The instrument of ratification,



acceptance or approval by a Party shall be deposited with the depositary who shall promptly notify all other Parties of each deposit. This Agreement shall enter into force on 1 January 2019 for the Parties that have deposited their instruments of ratification, acceptance or approval provided that Hong Kong, China and at least four ASEAN Member States have deposited their instruments of ratification, acceptance or approval.

2. If this Agreement does not enter into force on the date referred to in paragraph 1, it shall enter into force, for the Parties that have deposited their instruments of ratification, acceptance or approval, 60 days after the date by which Hong Kong, China and at least four ASEAN Member States have deposited their instruments of ratification, acceptance or approval.

3. After the entry into force of this Agreement pursuant to paragraph 1 or 2, this Agreement shall enter into force for any other Party 60 days after the date of the deposit of its instrument of ratification, acceptance or approval.

4. Notwithstanding the entry into force of this Agreement for a Party pursuant to paragraph 1, 2, or 3 of this Article, the rights and obligations in this Agreement except Article 6 (Withdrawal and Termination) shall not take effect for the Party unless such Party is, at the same time, a party to the AHK Investment Agreement.



Article 5

Depositary

This Agreement including its amendments shall be deposited with the Secretary-General of ASEAN, who shall promptly furnish a certified copy thereof to each Party.

Article 6

Withdrawal and Termination

1. Any Party may withdraw from this Agreement by giving 180 days' advance notice in writing to the depositary who shall promptly notify the same to all other Parties.
2. Any other Party may request, in writing, consultations concerning any matter that may arise from the withdrawal of a Party from this Agreement no later than 60 days after the date of receipt of the notification referred to in paragraph 1 from the depositary. The requested Party shall enter into consultations in good faith upon receipt of the request.
3. Any Party giving a notice of withdrawal pursuant to:
 - (a) paragraph 1 to withdraw from this Agreement shall be deemed to have given a notice of withdrawal at the same time under paragraph 1 of Article 28 (Withdrawal and Termination) of the AHK Investment Agreement; and
 - (b) paragraph 1 of Article 28 (Withdrawal and Termination) of the AHK Investment Agreement shall be deemed to have given a



notice of withdrawal at the same time under paragraph 1 to withdraw from this Agreement.

4. This Agreement shall terminate if, pursuant to paragraph 1:

- (a) Hong Kong, China withdraws; or
- (b) this Agreement is in force for less than four ASEAN Member States.

5. The AHK Investment Agreement shall automatically terminate upon the termination of this Agreement pursuant to paragraph 4.

Article 7

Review

The Parties shall undertake a general review of this Agreement with a view to furthering its objectives within three years from the date of entry into force of this Agreement, and every five years thereafter, unless otherwise agreed by the Parties.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorised by their respective Governments, have signed this Agreement.



DONE at Naypyi Taw, Myanmar, this Twenty Eighth Day of March in the Year Two Thousand and Eighteen, in a single original in the English language.

**For the Government of
Brunei Darussalam**



PEHIN DATO LIM JOCK SENG
Minister at the Prime Minister's
Office and Second Minister of
Foreign Affairs and Trade

**For the Government of the
Hong Kong Special
Administrative Region of the
People's Republic of China**



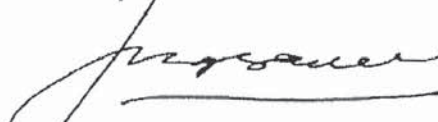
EDWARD YAU TANG-WAH
Secretary for Commerce and
Economic Development

**For the Government of
the Kingdom of Cambodia**



PAN SORASAK
Minister of Commerce

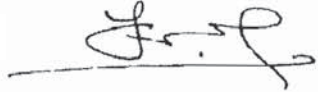
**For the Government of
the Republic of Indonesia**



ENGGARTIASTO LUKITA
Minister of Trade



**For the Government of
the Lao People's Democratic
Republic**



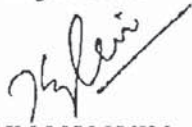
KHEMMANI PHOLSENA
Minister of Industry and Commerce

**For the Government of
Malaysia**



DATO' SRI MUSTAPA MOHAMED
Minister of International Trade and
Industry

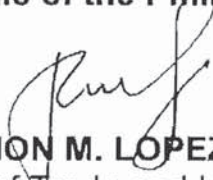
**For the Government of
the Republic of the Union of
Myanmar**



KYAW WIN
Union Minister for Planning
and Finance

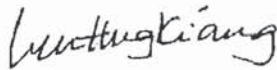


**For the Government of
the Republic of the Philippines**



RAMON M. LOPEZ
Secretary of Trade and Industry

**For the Government of
the Republic of Singapore**



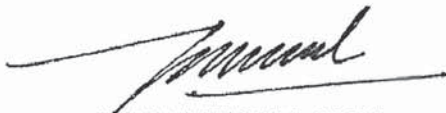
LIM HNG KIANG
Minister for Trade and Industry
(Trade)

**For the Government of
the Kingdom of Thailand**



APIRADI TANTRAPORN
Minister of Commerce

**For the Government of
the Socialist Republic of Viet Nam**



TRAN TUAN ANH
Minister of Industry and Trade





ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/១១២០/ ១៥៣៥

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

(តាមសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា)

ត្រាស់បង្គាប់

ផ្តល់គោរមងារ :

លោក **សុខ សម្បត្តិ**

ជា

ឧកញ៉ា

លេខ ៤០១១ ១៥៦៦

ស សីហមុនី

នរោត្តម សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ១៩ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២០

បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី



កិត្តិនីតិវិធីសាលាបណ្ឌិត មិន ឈិន



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/១១២០/ ១៥៣៣

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

(តាមសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា)

ត្រាស់បង្គាប់

ផ្តល់គោរមងារ :

អ្នកស្រី ចាន សុខឌីម

ជា

ឧកញ៉ា

ល.ល. ២០១១. ១៥៦៨

ន សីហមុនី

នរោត្តម សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ១៤ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២០

បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

កិត្តិនីតិវិធីលេខ ០០១ បណ្ឌិត **ប៊ិន ឈិន**



ព្រះរាជក្រឹត្យ
យើង

នស/រកត/១១២០/ ១៥៣៧

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

(តាមសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា)

ត្រាស់បង្គាប់

ផ្តល់គោរមងារ :

លោក ឡេង ម៉ែនត្រី

ជា

ឧកញ៉ា

លេខ-៤០១១.១៥៦៧

នរោត្តម សីហមុនី

នរោត្តម សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ១៤ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២០

បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត **ម៉ែន ឈិន**



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/១១២០/ ១៤៨១

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

ត្រាស់បង្គាប់

តែងតាំង:

- ១- លោកជំទាវ **សោ សុគន្ធលីនជា**
- ២- ឯកឧត្តម **ពៅ ពិសិដ្ឋ**

ជា

ជំនួយការអមព្រះរាជខុទ្ទកាល័យ **ព្រះមហាក្សត្រ**
មានឋានៈស្មើ **អគ្គនាយក** បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន

ស សីហមុនី

ពល. ៤០១១-១៣១៨

នរោត្តម សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ២៧ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២០

បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី



កិត្តិនីតិកាល័យបណ្ឌិត **ប៊ិន ឈិន**



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/១១២០/ *១១៧២*

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៥០១/១៧៨ ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែកនៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

- មាត្រា ១ :** តម្លើងឋានន្តរស័ក្តិ **ឧត្តមសេនីយ៍ឯក** ដល់នាយនគរបាលថ្នាក់ ២ ឧត្តមសេនីយ៍ ក្របខ័ណ្ឌ មន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ :
- ១- ឧត្តមសេនីយ៍ទោ **អ័រ ពៅ** អគ្គលេខ ០៦១២
 - ២- ឧត្តមសេនីយ៍ទោ **អ៊ិន ធួវ៉ា** អគ្គលេខ ០៩៩៩
 - ៣- ឧត្តមសេនីយ៍ទោ **អ៊ិន ជារ៉េត** អគ្គលេខ ៦៧៥៧៩ ។
- មាត្រា ២ :** សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួល បន្តកម្មវត្ថុព្រះរាជក្រឹត្យនេះចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ ។

៣៣៧២០១១-១៣១៦

ន សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ២៧ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២០

នរោត្តម សីហមុនី
បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី



កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត **ប៊ិន ឈិន**



ព្រះរាជក្រឹត្យ
យើង

នស/រកត/១១២០/១៤៨៣

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៤/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៤/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២១៤/១៤៩៣ ចុះថ្ងៃទី២៧ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤ ស្តីពីការគ្រប់គ្រង និងការបើកផ្តល់ប្រាក់បំណាច់ជូនទីប្រឹក្សា ជំនួយការ លេខាធិការ និងមន្ត្រីដែលមានឋានៈស្មើ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

- មាត្រា ១ :** តែងតាំង និងផ្តល់ឋានៈ ដល់នាយឧត្តមសេនីយ៍ **ឈឹម សុខត្តិ** អគ្គលេខ ០០០០៦៩ ជាទីប្រឹក្សារាជរដ្ឋាភិបាល ទទួលបន្ទុកកិច្ចការប្រវត្តិសាស្ត្រ មានឋានៈស្មើ ទេសរដ្ឋមន្ត្រី បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន។
- មាត្រា ២ :** សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃច្បាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

ពល. ២០១១.១៣២០

សីហមុនី

នរោត្តម សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ២៧ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២០

បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី



កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត **ប៊ិន ឈិន**



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/១១២០/ ១២៤៤

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើ ច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី សហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/២០ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើ ច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់ សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

- មាត្រា ១ :** តែងតាំងមុខតំណែងមន្ត្រីរាជការ ០៣ រូប នៃក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍ ៖
- ១-ឯកឧត្តម **នាង ម៉ៅ** ជាអគ្គនាយក នៃអគ្គនាយកដ្ឋានបច្ចេកវិទ្យាគមនាគមន៍ និងព័ត៌មាន
 - ២-ឯកឧត្តមបណ្ឌិត **ជាន សុភ័ក្រ** ជាអគ្គនាយក នៃអគ្គនាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងធនធានវិសាលគមន៍ ហ្វូហ្វកង់ស៊ីវិល
 - ៣-ឯកឧត្តម **ម៉ុក រ៉ានី** ជាអគ្គនាយក នៃអគ្គនាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល។
- មាត្រា ២ :** សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុក អនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃច្បាយព្រះហស្តលេខទៅ។


រាជធានី, ថ្ងៃទី ១១ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០២១

សីហមុនី

នរោត្តម សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ២៧ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២០

បានបង្គាប់ត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី



កិត្តិនីតិកោលលបណ្ឌិត **ប៊ិន ឈិន**



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/១១២០/ ១៤៧៥

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០០៨ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសញ្ជាតិ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

- មាត្រា១ :** អនុញ្ញាតឱ្យលះបង់សញ្ជាតិខ្មែរដោយគ្មានការបង្ខិតបង្ខំដល់ លោក **ហ៊ុយ សុខជា** (HUY SOKCHEA) ជនជាតិ **ខ្មែរ** សញ្ជាតិ **ខ្មែរ** កើតនៅថ្ងៃទី២១ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៨៦ ទីកន្លែងកំណើតសង្កាត់វាលវែង ខណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ ដែលបច្ចុប្បន្នកំពុងរស់នៅសាធារណរដ្ឋសិង្ហបុរី។
- មាត្រា២ :** សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃច្បាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

៣៣៧.២០១១ - ១៣២២

នសហមុនី

នរោត្តម សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ២៧ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២០

បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី



គិត្តិនីតិកាលលបណ្ឌិត មិន ឈិន



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/១១២០/១៤៨២

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០០៨ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសញ្ជាតិ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

- មាត្រា១ :** អនុញ្ញាតឱ្យលះបង់សញ្ជាតិខ្មែរដោយគ្មានការបង្ខិតបង្ខំដល់ លោក **សុខ ហួរ (SOK HOUR)** ជនជាតិខ្មែរ សញ្ជាតិ ខ្មែរ កើតនៅថ្ងៃទី០៩ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៩៤ ទីកន្លែងកំណើតសង្កាត់បឹងកេងកងទី៣ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ដែលបច្ចុប្បន្នកំពុងរស់នៅសាធារណរដ្ឋសិង្ហបុរី។
- មាត្រា២ :** សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃច្បាយព្រះហស្តលេខតទៅ។

លេខ: ២០១១-១៣៤៣

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ២៧ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២០

Handwritten signature

នរោត្តម សីហមុនី

បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម

នាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី



Handwritten signature

កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត ប៊ិន ឈិន



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/១១២០/១២៤៧

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខនស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាស ឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០០៨ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាស ឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសញ្ជាតិ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

- មាត្រា ១ :** ផ្តល់សញ្ជាតិខ្មែរ ដោយសញ្ជាតូបនីយកម្មដល់លោក **តាំង គ័ន (TANG QUAN)** ជនជាតិ ចិន សញ្ជាតិ ចិន កើតនៅថ្ងៃទី២៩ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៧៣ នៅខេត្តជាងស៊ូ សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន ដោយប្តូរឈ្មោះជា **ប៉េង វិរៈ (PENG VIREAK)** ។
- មាត្រា ២ :** សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុក អនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃច្បាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

៣៣៧-២០១១-១៣២៤

សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ២៧ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២០

នរោត្តម សីហមុនី

បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

កិត្តិនិព្វានសម្រាប់ ប៊ិន ឈិន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ...១៩០...អនក្រ.បក



អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការផ្ទេរឥណទានចំណែក

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងការកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃ ព្រហស្បតិ៍ ០១ រោច ខែ បឋមសាធរ ឆ្នាំច សិរីទិស័ក ព.ស.២៥៦២ ត្រូវនឹងថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៦ ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២១៩/០២៥ ចុះថ្ងៃ សុក្រ ០៩ រោច ខែ មិគសិរ ឆ្នាំកុរ ឯកស័ក ព.ស.២៥៦៣ ត្រូវនឹងថ្ងៃទី ២០ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៩ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០២០
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៤៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៧៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៧ ស្តីពីការកែសម្រួលអនុក្រឹត្យលេខ ៤៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២៤០ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃ សុក្រ ០២ កើត ខែ បុស្ស ឆ្នាំកុរ ឯកស័ក ព.ស.២៥៦៣ ត្រូវនឹងថ្ងៃទី ២៧ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៩ ស្តីពីការបែងចែកឥណទានចំណាយថវិកាថ្នាក់ជាតិតាមជំពូកនៃច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០២០
- តាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រេច

មាត្រា ១ .-

ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យផ្ទេរឥណទានថវិកាចំនួន ៤២៤ ០០០ ០០០ រៀល (បួនរយម្ភៃបួនលានរៀលគត់) ពី ជំពូក ៦៩ (ចំណាយមិនបានគ្រោងទុក) នៃខ្ទង់ចំណាយមិនទាន់បែងចែកមកជំពូក ៦១ (សេវាកម្ម) ជូនក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០២០។

មាត្រា ២ .-

ការបែងចែកឥណទានថវិកាចំណាយផ្ទៃក្នុងជំពូកនេះតាមគណនីនិងអនុគណនី ត្រូវធ្វើឡើងដោយ ប្រកាសរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីផ្តល់ជូនអគ្គនាយកដ្ឋានវត្តមានជាតិ សម្រាប់ បន្តនិរន្តរភាព និងដំណើរការក្នុងឆ្នាំ ២០២០។

មាត្រា ៣ .-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្ត អនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃ ២១ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០២០
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០២០



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

បានយកសេចក្តីគោរពជម្រាបជូន
សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រីសូមហត្ថលេខា

**ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ**



អគ្គបណ្ឌិតសភាចារ្យ អូន ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន

- កន្លែងទទួល:**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេច/ឯកឧត្តម/លោកជំទាវឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា ៣
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ១៩១ អនក្រ.បក



អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការផ្ទេរឥណទានចំណែក

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងការកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃ ព្រហស្បតិ៍ ០១ រោច ខែ បឋមសាឍ ឆ្នាំ ច សិរីទ្វិស័ក ព.ស.២៥៦២ ត្រូវនឹងថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៦ ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២១៩/០២៥ ចុះថ្ងៃ សុក្រ ០៩ រោច ខែ មិគសិរ ឆ្នាំ កុរ ឯកស័ក ព.ស.២៥៦៣ ត្រូវនឹងថ្ងៃទី ២០ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៩ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០២០
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៤៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៧៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៧ ស្តីពីការកែសម្រួលអនុក្រឹត្យលេខ ៤៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២៤០ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃ សុក្រ ០២ កើត ខែ បុស្ស ឆ្នាំ កុរ ឯកស័ក ព.ស.២៥៦៣ ត្រូវនឹងថ្ងៃទី ២៧ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៩ ស្តីពីការបែងចែកឥណទានចំណាយថវិកាថ្នាក់ជាតិតាមជំពូកនៃច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០២០
- តាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រេច

មាត្រា ១ .-

ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យផ្ទេរឥណទានថវិកាចំនួន ១៦ ៤៩១ ៦០០ ០០០ រៀល (ដប់ប្រាំមួយប៊ីលានបួនរយ កៅសិបមួយលានប្រាំមួយរយពាន់រៀលគត់) ពីជំពូក ៦៩ (ចំណាយមិនបានគ្រោងទុក) នៃខ្ទង់ចំណាយ មិនទាន់បែងចែកមកជំពូក ៦១ (សេវាកម្ម) ជូនក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍ សម្រាប់ការ គ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០២០។

មាត្រា ២ .-

ការបែងចែកឥណទានថវិកាចំណាយផ្ទៃក្នុងជំពូកនេះតាមគណនីនិងអនុគណនី ត្រូវធ្វើឡើងដោយប្រកាស របស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ សម្រាប់ទូទាត់ប្រាក់កម្រៃត្រីមាសទី ៣ និងត្រីមាសទី ៤ ឆ្នាំ ២០១៩ ទៅឱ្យក្រុមហ៊ុន ជាតា មេនេចមេន សេនធីរ (DMC)។

មាត្រា ៣ .-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃ ២១ ខែ កើត ឆ្នាំ ជត ទោស័ក ព.ស. ២៥៦៤
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២០



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

បានយកសេចក្តីគោរពជម្រាបជូន
សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រីសូមហត្ថលេខា

**ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ**



អគ្គបណ្ឌិតសភាចារ្យ អូន ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន

កន្លែងទទួល:

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេច/ឯកឧត្តម/លោកជំទាវឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា៣
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ១៧៤ អនក្រ.បក



អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការផ្ទេរឥណទានថវិកា

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងការកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃ ព្រហស្បតិ៍ ០១ រោច ខែ បឋមសាល ឆ្នាំច សំរឹទ្ធិស័ក ព.ស.២៥៦២ ត្រូវនឹងថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៦ ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២១៩/០២៥ ចុះថ្ងៃ សុក្រ ០៩ រោច ខែ មិគសិរ ឆ្នាំកុរ ឯកស័ក ព.ស.២៥៦៣ ត្រូវនឹងថ្ងៃទី ២០ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៩ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០២០
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៤៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៧៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៧ ស្តីពីការកែសម្រួលអនុក្រឹត្យលេខ ៤៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២៤០ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃ សុក្រ ០២ កើត ខែ បុស្ស ឆ្នាំកុរ ឯកស័ក ព.ស.២៥៦៣ ត្រូវនឹងថ្ងៃទី ២៧ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៩ ស្តីពីការបែងចែកឥណទានចំណាយថវិកាថ្នាក់ជាតិតាមជំពូកនៃច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០២០
- តាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រេច

មាត្រា ១ .-

ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យផ្ទេរឥណទានថវិកាចំនួន ២ ០០៨ ៣០០ ០០០ រៀល (ពីរបីលានប្រាំបីលានបីរយ ពាន់រៀលគត់) ពីជំពូក ៦៩ (ចំណាយមិនបានគ្រោងទុក) នៃខ្ទង់ចំណាយមិនទាន់បែងចែកមកជំពូក ៦២ (អគ្គប្រយោជន៍សង្គម) ជូនក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០២០។

មាត្រា ២ .-

ការបែងចែកឥណទានថវិកាចំណាយផ្ទៃក្នុងជំពូកនេះតាមគណនីនិងអនុគណនី ត្រូវធ្វើឡើងដោយ ប្រកាសរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ សម្រាប់ប្រព័ន្ធស្បៀងបម្រុងកម្ពុជាដោយបង្វែរចូល គណនីតម្កល់មូលនិធិប្រាក់បម្រុងសម្រាប់គាំទ្រប្រព័ន្ធស្បៀងបម្រុងកម្ពុជា។

មាត្រា ៣ .-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្ត អនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃសៅរ៍ ២៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស. ២៥៦៤
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០២០



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

បានយកសេចក្តីគោរពជម្រាបជូន
សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រីសូមហត្ថលេខា

**ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ**



អគ្គបណ្ឌិតសភាចារ្យ អូន ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន

កន្លែងទទួល:

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេច/ឯកឧត្តម/លោកជំទាវឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា៣
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ- កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ១៧៣ អនក្រ.បក



អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការផ្ទេរឥណទានចំណី

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងការកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃ ព្រហស្បតិ៍ ០១ រោច ខែ បឋមសាឍ ឆ្នាំ ច សិរីទ្ធីស័ក ព.ស.២៥៦២ ត្រូវនឹងថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៦ ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២១៩/០២៥ ចុះថ្ងៃ សុក្រ ០៩ រោច ខែ មិគសិរ ឆ្នាំ កុរ ឯកស័ក ព.ស.២៥៦៣ ត្រូវនឹងថ្ងៃទី ២០ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៩ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០២០
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៤៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៧៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៧ ស្តីពីការកែសម្រួលអនុក្រឹត្យលេខ ៤៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២៤០ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃ សុក្រ ០២ កើត ខែ បុស្ស ឆ្នាំ កុរ ឯកស័ក ព.ស.២៥៦៣ ត្រូវនឹងថ្ងៃទី ២៧ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៩ ស្តីពីការបែងចែកឥណទានចំណាយថវិកាថ្នាក់ជាតិតាមជំពូកនៃច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០២០
- តាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រេច

មាត្រា ១ .-

ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យផ្ទេរឥណទានថវិកាចំនួន ១ ៤១០ ១០០ ០០០ រៀល (មួយបីលានបួនរយដប់លាន មួយរយពាន់រៀលគត់) ពីជំពូក ៦៩ (ចំណាយមិនបានគ្រោងទុក) នៃខ្ទង់ចំណាយមិនទាន់បែងចែកមក ជំពូក ៦១ (សេវាកម្ម) ជូនក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០២០។

មាត្រា ២ .-

ការបែងចែកឥណទានថវិកាចំណាយផ្ទៃក្នុងជំពូកនេះតាមគណនីនិងអនុគណនី ត្រូវធ្វើឡើងដោយ ប្រកាសរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ សម្រាប់ទូទាត់ជម្រះថវិកាបុរេប្រទានរៀបចំពិធីបុណ្យ ផ្សេងៗ ក្នុងឆ្នាំ ២០២០។

មាត្រា ៣ .-

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិង ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃ ៤ និ ៧ កើត ខែ ៦ តុលា ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស. ២៥៦៤
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៣ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២០



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

បានយកសេចក្តីគោរពជម្រាបជូន
សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រីសូមហត្ថលេខា

**ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ**



អគ្គបណ្ឌិតសភាចារ្យ អូន ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន

- កន្លែងទទួល:**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេច/ឯកឧត្តម/លោកជំទាវឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា៣
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ- កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ០៧៧ អនក្រ.បក

**អនុក្រឹត្យ
ស្តីពី**

ការតម្កើងឋានន្តរស័ក្តិមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាស ឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៥០១/១៧៨ ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈ ដោយឡែក នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១០៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៩ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៥ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

សម្រេច

មាត្រា ១ ៖ តម្កើងឋានន្តរស័ក្តិ **វរសេនីយ៍ឯក** ជូននាយនគរបាលជាន់ខ្ពស់ ក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ ៖

- ១- វរសេនីយ៍ទោ **អ៊ុក ឌុន្ទី** អគ្គលេខ ០៤៩០៨
- ២- វរសេនីយ៍ទោ **លី វឌ្ឍនា** អគ្គលេខ ០៥៧៤៤
- ៣- វរសេនីយ៍ទោ **កែវ សាមីឌី** អគ្គលេខ ០៧០៣៩
- ៤- វរសេនីយ៍ទោ **អ៊ុន ណារិន** អគ្គលេខ ០៧១៤៩
- ៥- វរសេនីយ៍ទោ **ច័រ សំមុនី** អគ្គលេខ ០៧៨១៦
- ៦- វរសេនីយ៍ទោ **កេវ ប័រណា** អគ្គលេខ ០៩៨៨៣
- ៧- វរសេនីយ៍ទោ **ថោង ចន្ទា** អគ្គលេខ ១២១៤៦
- ៨- វរសេនីយ៍ទោ **គង់ ឌុន្ទី** អគ្គលេខ ១២២០៨

៩-	វិសេនីយ៍ទោ	សយ សុផានី	អត្តលេខ	១២៣១១
១០-	វិសេនីយ៍ទោ	ស៊ឹម សុវណ្ណារ៉េត	អត្តលេខ	១២៤២៣
១១-	វិសេនីយ៍ទោ	កោះ ម៉ីនហុន	អត្តលេខ	១៦២៥៦
១២-	វិសេនីយ៍ទោ	អ៊ឹក សុផល	អត្តលេខ	១៦២៥៧
១៣-	វិសេនីយ៍ទោ	គឹម ផល្លី	អត្តលេខ	១៦២៦៨
១៤-	វិសេនីយ៍ទោ	ណឹម វុត្តា	អត្តលេខ	១៧០០៥
១៥-	វិសេនីយ៍ទោ	សោម សំណាច	អត្តលេខ	២០៤៤៤
១៦-	វិសេនីយ៍ទោ	គង់ សុវណ្ណារិទ្ធ	អត្តលេខ	២៧៥០៨
១៧-	វិសេនីយ៍ទោ	ស្ងៀម សំរេត	អត្តលេខ	៣០៤០៩
១៨-	វិសេនីយ៍ទោ	ជា សុភា	អត្តលេខ	៣១៥២៩
១៩-	វិសេនីយ៍ទោ	យក់ គឹមជា	អត្តលេខ	៣១៨៥១
២០-	វិសេនីយ៍ទោ	អិម សុមិរ	អត្តលេខ	៣៤១១៥
២១-	វិសេនីយ៍ទោ	នួន សុផា	អត្តលេខ	៣៤២៣៤
២២-	វិសេនីយ៍ទោ	ត្បែង អូន	អត្តលេខ	៣៤៣២៦
២៣-	វិសេនីយ៍ទោ	មីន មីណា	អត្តលេខ	៣៤៣៥៦
២៤-	វិសេនីយ៍ទោ	ណាយ ណុន	អត្តលេខ	៣៧១៧៨
២៥-	វិសេនីយ៍ទោ	យាន យន	អត្តលេខ	៣៧១៨៦
២៦-	វិសេនីយ៍ទោ	ហួត ឆារី	អត្តលេខ	៣៨១០៣
២៧-	វិសេនីយ៍ទោ	រ៉ែន ថា	អត្តលេខ	៤៧៥៧៥
២៨-	វិសេនីយ៍ទោ	ឈាង បូណា	អត្តលេខ	៥៤៤៨៧
២៩-	វិសេនីយ៍ទោ	គុ ជារណ	អត្តលេខ	៥៤៨៩៦
៣០-	វិសេនីយ៍ទោ	រឹម ស៊ីណារ៉ូ	អត្តលេខ	៦១៩៦១
៣១-	វិសេនីយ៍ទោ	លី រៀនរ៉ា	អត្តលេខ	៦៣៥២៣
៣២-	វិសេនីយ៍ទោ	ទូច ម៉ីណា	អត្តលេខ	៦៤២៧០
៣៣-	វិសេនីយ៍ទោ	លឹម ស៊ីផា	អត្តលេខ	៦៨៣៧៤ ។

មាត្រា ២ ៖ រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួង និងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសមិទ្ធផលដែលមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ខាងលើ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះតាមការកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ថ្ងៃ ចន្ទ ២ តោច ខែ ភទ្រប្ប ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស ២៥៦៤
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២០ ✓



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

- អន្លេងទទួល**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រឹត្យសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា ២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ៧៤០ អនក្រ.តត



**អនុក្រឹត្យ
ស្តីពី**

ការតម្កើងឋានន្តរស័ក្តិមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាស ឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៥០១/១៧៨ ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈ ដោយឡែក នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១០៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៩ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៥ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

សម្រេច

មាត្រា ១ ៖ តម្កើងឋានន្តរស័ក្តិ **វរសេនីយ៍ឯក** ជូននាយនគរបាលជាន់ខ្ពស់ ក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ ៖

- | | | | |
|---------------|--------------------|---------|-------|
| ១- វរសេនីយ៍ទោ | ហេង ជារ៉ា | អគ្គលេខ | ១៧៥២៨ |
| ២- វរសេនីយ៍ទោ | ឡេង បូរ៉េត | អគ្គលេខ | ៣១៣៥៣ |
| ៣- វរសេនីយ៍ទោ | ប្រាំង វន | អគ្គលេខ | ៣៧២០៤ |
| ៤- វរសេនីយ៍ទោ | មុត គុកាលីន | អគ្គលេខ | ៥៥៨៧៣ |
| ៥- វរសេនីយ៍ទោ | យួន ឌុន្ទី | អគ្គលេខ | ៥៦០៤៣ |
| ៦- វរសេនីយ៍ទោ | ប៉ាង សុខឡេង | អគ្គលេខ | ៥៦៤២៤ |
| ៧- វរសេនីយ៍ទោ | សៀង ធុន្ទី | អគ្គលេខ | ៥៦៨៨៤ |
| ៨- វរសេនីយ៍ទោ | ផេង ទិត្យា | អគ្គលេខ | ៦១៦៩១ |

៩-	វិសេនីយ៍ទោ	សេង សុខអាន	អគ្គលេខ	៦២៣១១
១០-	វិសេនីយ៍ទោ	គឹម សុខណាង	អគ្គលេខ	៦៣០៤៦
១១-	វិសេនីយ៍ទោ	គុម សុផា	អគ្គលេខ	៦៤៣៧២
១២-	វិសេនីយ៍ទោ	ឈិន ជីវន្ត	អគ្គលេខ	៦៥៥១៥
១៣-	វិសេនីយ៍ទោ	គាត សុនី	អគ្គលេខ	៦៦០០៧
១៤-	វិសេនីយ៍ទោ	ឈន់ សុខែម	អគ្គលេខ	៦៦៩៥៦
១៥-	វិសេនីយ៍ទោ	ម៉ូច ចន់ថេង	អគ្គលេខ	៦៨២៨៥
១៦-	វិសេនីយ៍ទោ	ហាន ចន្ទឡាន	អគ្គលេខ	៦៨៣១០
១៧-	វិសេនីយ៍ទោ	ផែម សិរិសក្តិ	អគ្គលេខ	៦៨៤១២
១៨-	វិសេនីយ៍ទោ	ឃឹម អញ្ញារ៉ា	អគ្គលេខ	៦៨៤៧០
១៩-	វិសេនីយ៍ទោ	ចឡុន ភារុន	អគ្គលេខ	៦៨៥៩៦
២០-	វិសេនីយ៍ទោ	ឈឹម ច័ន្ទជាតិ	អគ្គលេខ	៧០៨៣៩
២១-	វិសេនីយ៍ទោ	ឈិន មិនា	អគ្គលេខ	៧០៨៧៣
២២-	វិសេនីយ៍ទោ	ពាន ម៉ានិត	អគ្គលេខ	៧០៩០៨
២៣-	វិសេនីយ៍ទោ	កា ឧត្តម	អគ្គលេខ	៧២០៨៦
២៤-	វិសេនីយ៍ទោ	ហេង លាងហុក	អគ្គលេខ	៧២២៩៤
២៥-	វិសេនីយ៍ទោ	ហេង ម៉ិច	អគ្គលេខ	៧២៦៦០
២៦-	វិសេនីយ៍ទោ	ស្រស់ ស្រីធួន	អគ្គលេខ	៧៣៣៣៧
២៧-	វិសេនីយ៍ទោ	ទួន រដ្ឋាបញ្ញា	អគ្គលេខ	៧៣៤១៩
២៨-	វិសេនីយ៍ទោ	ចី ច័ន្ទសុទ្ធានី	អគ្គលេខ	៧៣៤៥៨
២៩-	វិសេនីយ៍ទោ	មួន ម៉ុន្នារ៉ា	អគ្គលេខ	៧៧៦៥១
៣០-	វិសេនីយ៍ទោ	ឡេង ស្រីលីន	អគ្គលេខ	៧៧៨១៧
៣១-	វិសេនីយ៍ទោ	ថៃ ឡើម	អគ្គលេខ	៧៨២៣៨
៣២-	វិសេនីយ៍ទោ	ឈឹម ឆា	អគ្គលេខ	៧៩២៦៦
៣៣-	វិសេនីយ៍ទោ	នេវ ម៉ិនថា	អគ្គលេខ	៨៥៧៨៨ ។

មាត្រា ២ ៖ រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់ក្រសួង និងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសម្ព័ន្ធនៃដែលមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ខាងលើ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ថ្ងៃ ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០២០
 ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃ ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០២០ ✓



- អន្តរាគមន៍**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ឧទ្ធរណ៍យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ឧទ្ធរណ៍យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា ២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ០៤១ អនក្រ.បក ០៧

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពី

ការផ្ទេរភារកិច្ច និងតែងតាំងមុខតំណែងមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពី ការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៥២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពី ការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែល ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៥០១/១៧៨ ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែក នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១០៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៩ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៥ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

សម្រេច

មាត្រា ១ : ផ្ទេរភារកិច្ច និងតែងតាំងមុខតំណែងលោកស្រីឧត្តមសេនីយ៍ទោ **ស៊ុម ស៊ុយាង** អគ្គលេខ ៧៨១៥៦ ពីសមាជិកក្រុមប្រឹក្សានីតិកម្ម នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ មានឋានៈស្មើប្រធាននាយកដ្ឋាន ទៅជាអនុប្រធានលេខាធិការដ្ឋាន នៃគណៈកម្មាធិការជាតិប្រឆាំងទារុណកម្ម អំពើហោរាយោ អំពើអមនុស្សធម៌ អំពើធ្វើទុក្ខបុកម្នេញ ឬទណ្ឌកម្ម (គ.ជ.ប.ទ) ។

មាត្រា ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រី គ្រប់ក្រសួង-ស្ថាប័ន ដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនដែលមានចែងក្នុងមាត្រា១ ខាងលើ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ : ថ្ងៃ ទី ២១ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០២០ ធ្វើនៅ ទោស័ក ព.ស ២៥៦៤
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២១ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០២០



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

- កន្លែងទទួល:
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ឧទ្ធកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ឧទ្ធកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៧៤ អនក្រ.បក ០៧



អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការដំឡើងឋានន្តរស័ក្តិវរអគ្គនុរាជ ក្រសួងមហាផ្ទៃ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួល សមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២១១/០២១ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ពន្ធនាគារ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៨១៣/៨៩២ ចុះថ្ងៃទី០៧ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែក នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីពន្ធនាគារ ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១០៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

សម្រេច

មាត្រា ១ .-

ដំឡើងឋានន្តរស័ក្តិវរអគ្គនុរាជរក្សដល់មន្ត្រីពន្ធនាគារ ចំនួន ១២ រូប នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីពន្ធនាគារ ក្រសួងមហាផ្ទៃ មានរាយនាមដូចខាងក្រោម៖

- ១- លោក ផែន ឆា អត្តលេខ ០៤៣០ ពីឋានន្តរស័ក្តិវរអគ្គនុរាជ ថ្នាក់លេខ ២ មកជា ថ្នាក់លេខ ១
- ២- លោក លេង សារិន អត្តលេខ ០៦២៤ ពីឋានន្តរស័ក្តិវរអគ្គនុរាជ ថ្នាក់លេខ ២ មកជា ថ្នាក់លេខ ១
- ៣- លោក ព្រាម សុនី អត្តលេខ ០៦២៧ ពីឋានន្តរស័ក្តិវរអគ្គនុរាជ ថ្នាក់លេខ ២ មកជា ថ្នាក់លេខ ១
- ៤- លោក លី សាយ អត្តលេខ ១០៨៥ ពីឋានន្តរស័ក្តិវរអគ្គនុរាជ ថ្នាក់លេខ ២ មកជា ថ្នាក់លេខ ១
- ៥- លោក ខាន់ ម៉ិនសិម អត្តលេខ ០៦២៥ ពីឋានន្តរស័ក្តិវរអគ្គនុរាជ ថ្នាក់លេខ ២ មកជា ថ្នាក់លេខ ១

- ៦- លោក ទាង វណ្ណារិទ្ធ អត្តលេខ ០៦២៦ ពីឋានន្តរស័ក្តិវរអគ្គានុរក្ស ថ្នាក់លេខ ២ មកជា ថ្នាក់លេខ ១
- ៧- លោក ណុម សុវណ្ណារិទ្ធ អត្តលេខ ១០៨៧ ពីឋានន្តរស័ក្តិវរអគ្គានុរក្ស ថ្នាក់លេខ ២ មកជា ថ្នាក់លេខ ១
- ៨- លោក អោម លិន អត្តលេខ ១០៩៩ ពីឋានន្តរស័ក្តិវរអគ្គានុរក្ស ថ្នាក់លេខ ២ មកជា ថ្នាក់លេខ ១
- ៩- លោក ហាស សាម៉ន អត្តលេខ ១០៨៦ ពីឋានន្តរស័ក្តិវរអគ្គានុរក្ស ថ្នាក់លេខ ២ មកជា ថ្នាក់លេខ ១
- ១០- លោក គិន អមរិន អត្តលេខ ១០៨៨ ពីឋានន្តរស័ក្តិវរអគ្គានុរក្ស ថ្នាក់លេខ ២ មកជា ថ្នាក់លេខ ១
- ១១- លោក សូ ហាង អត្តលេខ ០៩៥២ ពីឋានន្តរស័ក្តិវរអគ្គានុរក្ស ថ្នាក់លេខ ២ មកជា ថ្នាក់លេខ ១
- ១២- លោក ចាម ឆៀន អត្តលេខ ១៣៣៨ ពីឋានន្តរស័ក្តិវរអគ្គានុរក្ស ថ្នាក់លេខ ២ មកជា ថ្នាក់លេខ ១។

មាត្រា ២.-

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍។

មាត្រា ៣.-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់ក្រសួង ប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ខាងលើ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃ ចន្ទ ២ រោច ខែ ភទ្របទ ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស.២៥៦៤

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២០ ✓



- កន្លែងទទួល:**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា ៣
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៧៤ អនក្រ.តត

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការតែងតាំងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃសាកលវិទ្យាល័យវិទ្យាសាស្ត្រសុខាភិបាល

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៦ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសុខាភិបាល
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៨១៥/៨៧២ ចុះថ្ងៃទី៨ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈគតិយុត្តនៃគ្រឹះស្ថានសាធារណៈរដ្ឋបាល
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៥១៨/៥៩០ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការកែសម្រួល មាត្រាមួយចំនួននៃព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៨១៥/៨៧២ ចុះថ្ងៃទី៨ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈគតិយុត្តនៃគ្រឹះស្ថានសាធារណៈរដ្ឋបាល
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ៦៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២២ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៧ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ២៣៤ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៧ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៩ ស្តីពីការបង្កើតសាកលវិទ្យាល័យវិទ្យាសាស្ត្រសុខាភិបាលជាគ្រឹះស្ថានសាធារណៈរដ្ឋបាល
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសុខាភិបាល

សម្រេច

មាត្រា ១.-

ត្រូវបានតែងតាំងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃសាកលវិទ្យាល័យវិទ្យាសាស្ត្រសុខាភិបាល ដែលមានសមាសភាពដូចខាងក្រោម៖

១- ឯកឧត្តមសាស្ត្រាចារ្យ	ម៉ែម ម៉ីនហេង	តំណាងក្រសួងសុខាភិបាល	ប្រធាន
២- ឯកឧត្តម	ឡុច ឡេង	តំណាងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៣- ឯកឧត្តម	ហេង តៃត្រី	តំណាងឥស្សរជនជាន់ខ្ពស់ក្នុងវិស័យសុខាភិបាល	សមាជិក
៤- លោក	បាយ សេងថង	តំណាងទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី	សមាជិក
៥- ឯកឧត្តមបណ្ឌិត	សាន វឌ្ឍនា	តំណាងក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា	សមាជិក
៦- ឯកឧត្តមសាស្ត្រាចារ្យ	សាវុន វឌ្ឍនៈ	សាកលវិទ្យាធិការនៃសាកលវិទ្យាល័យវិទ្យាសាស្ត្រសុខាភិបាល	សមាជិក។

មាត្រា ២.-

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍។

មាត្រា ៣.-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសុខាភិបាល រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់ក្រសួងនិងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួន ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃ ទី ៣ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ជូត ទោស័ក ព.ស.២៥៦៤
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃ ទី ០៣ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០២០



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

- កន្លែងទទួល :**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេច ឯកឧត្តម លោកជំទាវ ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា ៣
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៩៤ អនក្រ.បក ប្រ. ៣៧

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយទាហាន

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និង កែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើ ច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងការពារជាតិ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើត ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០១/២៣៧ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីការកែសម្រួល តួនាទី ភារកិច្ចនិងរចនាសម្ព័ន្ធចាត់តាំង របស់អគ្គបញ្ជាការរដ្ឋបាលនៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៦៥អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅ របស់ក្រសួងការពារជាតិ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ

សម្រេច

មាត្រា ១ : ផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយទាហាន នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ ជូនឧត្តមសេនីយ៍ត្រី **ឌឹម សម្បត្តិ** អគ្គលេខ ០៥៦១៨៦ នាយសេនាធិការរង កងពលតូចលេខ៧០ កងទ័ពជើងគោក បច្ចុប្បន្នទៅបម្រើការងារក្នុងក្របខ័ណ្ឌ ក្រសួង-មហាផ្ទៃ ។

មាត្រា ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ អគ្គ-មេបញ្ជាការ នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ រដ្ឋមន្ត្រី គ្រប់ក្រសួង និងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួន ជូនមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ថ្ងៃ ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០២០
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៣ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០២០



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

- កន្លែងទទួល:**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ឧទ្ធរណ៍យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ឧទ្ធរណ៍យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា ២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ១១៤ ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០២០

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយទាហាន

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និង កែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើ ច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងការពារជាតិ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើត ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០១/២៣៧ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីការកែសម្រួល តួនាទី ភារកិច្ចនិងរចនាសម្ព័ន្ធចាត់តាំង របស់អគ្គបញ្ជាការដ្ឋាននៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៦៥អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅ របស់ក្រសួងការពារជាតិ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ

សម្រេច

មាត្រា ១ : ផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយទាហាន នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ ទៅបម្រើការងារក្នុងក្របខ័ណ្ឌ ក្រសួងមហាផ្ទៃ ដែល មានរាយនាមដូចខាងក្រោម៖

- ១- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី **ឃុន សេង** អត្តលេខ ១៤៦៦៤១ នាយទាហាន ឧទ្ធកាល័យ អគ្គបញ្ជាការដ្ឋាន
- ២- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី **ហេង ប្រាង** អត្តលេខ ០៣១៧៣១ នាយករង ទីចាត់ការសុខាភិបាល អគ្គបញ្ជាការដ្ឋាន

៣-វរសេនីយ៍ឯក **សុខ ប៊ុនចាន់** អគ្គលេខ ០១៤៣៨៩ វេជ្ជបណ្ឌិត មន្ទីរពេទ្យព្រះកេតុមាលា
អគ្គនាយកដ្ឋានភស្តុភារ ហិរញ្ញវត្ថុ

មាត្រា ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ អគ្គ-
មេបញ្ជាការ នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ រដ្ឋមន្ត្រី គ្រប់ក្រសួង និងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួន
ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ថ្ងៃ អង្គារ ៣ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ជូត ទោស័ក ព.ស ២៥៦៤
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៣ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០២០



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល:

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
លេខ: ៩៤ អនក្រ.បក-តត

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយទាហាន

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និង កែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើ ច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងការពារជាតិ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើត ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០១/២៣៧ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីការកែសម្រួល តួនាទី ភារកិច្ចនិងរចនាសម្ព័ន្ធចាត់តាំង របស់អគ្គបញ្ជាការរដ្ឋបាលនៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៦៥អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅ របស់ក្រសួងការពារជាតិ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ

សម្រេច

មាត្រា ១ : ផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយទាហាន នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ ជូនវរសេនីយ៍ឯក **ឃី គីមលាង** អគ្គលេខ ០៣១៨៧៨ ជំនួយការ ឯកឧត្តម នាយឧត្តមសេនីយ៍ **ម៉ុល សារឿន** បច្ចុប្បន្នទៅបម្រើការងារក្នុងក្របខ័ណ្ឌ ក្រសួងមហាផ្ទៃ ។

មាត្រា ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ អគ្គ- មេបញ្ជាការ នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ រដ្ឋមន្ត្រី គ្រប់ក្រសួង និងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួន ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ថ្ងៃ ឧទ្ទិស ៣ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ជូត ទោស័ក ព.ស ២៥៦៤
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០២០



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

- កន្លែងទទួល:**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ឧទ្ធកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ឧទ្ធកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា ២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
លេខ: ១៤៧ អនក្រ.បក-៧៧

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយទាហាន

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និង កែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើ ច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងការពារជាតិ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើត ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០១/២៣៧ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីការកែសម្រួល តួនាទី ភារកិច្ចនិងរចនាសម្ព័ន្ធចាត់តាំង របស់អគ្គបញ្ជាការដ្ឋាននៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៦៥អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅ របស់ក្រសួងការពារជាតិ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ

សម្រេច

មាត្រា ១ : ផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយទាហាននៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ ជូនឧត្តមសេនីយ៍ត្រី **ជា គឹមឡាង** អគ្គលេខាធិការ ៣៥៧៣៧ នាយករង ទីចាត់ការការងារព្រំដែន អគ្គបញ្ជាការដ្ឋាន បច្ចុប្បន្នទៅបម្រើការងារក្នុងក្របខ័ណ្ឌ ក្រសួងមហាផ្ទៃ ។

មាត្រា ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ អគ្គមេបញ្ជាការ នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ រដ្ឋមន្ត្រី គ្រប់ក្រសួង និងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួន ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ថ្ងៃ អង្គារ ៣ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០២០
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៣ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០២០



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

- កន្លែងទទួល:**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា ២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ១៤៩ អនក្រ.បក

**អនុក្រឹត្យ
ស្តីពី**

ការអនុវត្តវិធានបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៥០១/១៧៨ ចុះថ្ងៃទី២២ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០១ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែក នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១០៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ
- តាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

ស ម្រេច

- មាត្រា ១:** បន្ថយឋានន្តរស័ក្តិចំនួន ១ថ្នាក់ ពីវរសេនីយ៍ឯក ឈុន រតនៈ អគ្គលេខ ២៣៥៥៩ នាយនគរបាលជាន់ខ្ពស់ ក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ មកនៅត្រឹមថ្នាក់ **វរសេនីយ៍ទោ** ។
- មាត្រា ២:** បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។
- មាត្រា ៣:** រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់ក្រសួង និងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងវរសេនីយ៍ទោ ឈុន រតនៈ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្ត អនុក្រឹត្យនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ថ្ងៃទី ១៣ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០២០
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ៣ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០២០



- កន្លែងទទួល**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា៣
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ: ០៤០.៥០.១៥៧ ក . បី បី



អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងកែម្រលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១០៥/០០១ ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៥ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៥៤ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១១ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១១៤ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០៧ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រងនិងមុខតំណែងក្នុងរចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រងនៃក្រសួង ស្ថាប័នថ្នាក់ជាតិនិងថ្នាក់ក្រោមជាតិ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ

សម្រេច

មាត្រា ១ .- តែងតាំង លោក **វ៉ន ភុយ** ជាប្រធានផ្នែកសមាហរណកម្មជនពិការ នៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាសកម្មភាពជនពិការ របស់ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា ជំនួសលោក សេង គីមលាង ដែលបានផ្ទេរចេញ។

មាត្រា ២ .- រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់ក្រសួង និងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១ខាងលើ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

កន្លែងទទួល

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា "២"
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ថ្ងៃ អង្គារ ១៣ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស.២៥៦៤

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៣ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០២០ ✓



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ...ន.ស.ក/០១៩៦/០៨៩៦/០៨៩៦/០៨៩៦

**អនុក្រឹត្យ
ស្តីពី**

ការតម្កើងឋានន្តរបស់អ្នកមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨៩៦ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៥០១/១៧៨ ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែក នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១០៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៩ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៥ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងមហាផ្ទៃ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

សម្រេច

មាត្រា ១ ៖ តម្កើងឋានន្តរបស់ **វរសេនីយ៍ឯក ជំលោះវេលស៊ីវណា** ជំលោះវេលស៊ីវណា **ហាស សំអូន** អគ្គលេខ ០៦១៤៥ នាយនគរបាលជាន់ខ្ពស់ ក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ ។

មាត្រា ២ ៖ រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់ក្រសួង និងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសម្ព័ន្ធនៃដៃលម្អិតចែងក្នុងមាត្រា ១ ខាងលើ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ថ្ងៃទី ២១ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០២០
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២១ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០២០ ✓



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

- កន្លែងទទួល**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ឧទ្ធរណ៍យសដ្ឋាននាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ឧទ្ធរណ៍យសដ្ឋាននាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា ២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៥.៥.៣.៧៧២.៩៧

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយកដ្ឋាន

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និង កែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើ ច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងការពារជាតិ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើត ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០១/២៣៧ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីការកែសម្រួល តួនាទី ភារកិច្ចនិងរចនាសម្ព័ន្ធចាត់តាំង របស់អគ្គបញ្ជាការដ្ឋាននៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៦៥អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅ របស់ក្រសួងការពារជាតិ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ

សម្រេច

មាត្រា ១ : ផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយកដ្ឋាន នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ ជូនវរសេនីយ៍ឯក **លន់ ចាន់ដាតែន** អគ្គលេខ ០២០៤២៣ ស្នងការរង ស្នងការដ្ឋានស្រាវជ្រាវ និងបង្ក្រាបបទល្មើស បញ្ជាការដ្ឋានកងរាជអាវុធហត្ថលើផ្ទៃ ប្រទេស បច្ចុប្បន្នទៅបម្រើការងារក្នុងក្របខ័ណ្ឌ ក្រសួងមហាផ្ទៃ ។

មាត្រា ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ អគ្គ- មេបញ្ជាការ នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ រដ្ឋមន្ត្រី គ្រប់ក្រសួង និងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួន ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ថ្ងៃ ចុះ ៤ លោក ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ជូត ទោស័ក ព.ស ២៥៦៤
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ៤ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០២០



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

- កន្លែងទទួល:**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៩៤.៤៤... ប.ជ.ន.ក្រ. ៧៧

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត ក្រុង ស្រុក ខណ្ឌ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១០១៤/១១៧៥ ចុះថ្ងៃទី០២ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៤ ស្តីពីគោលការណ៍រួម នៃការរៀបចំមុខងារសាធារណៈរបស់រដ្ឋ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២៦ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៩ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩ ស្តីពីការកំណត់ចំនួនគណៈអភិបាលរាជធានី គណៈអភិបាលខេត្ត គណៈអភិបាលក្រុង គណៈអភិបាលស្រុក គណៈអភិបាលខណ្ឌ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១០៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងមហាផ្ទៃ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

សង្ខេប

- មាត្រា ១ :** តែងតាំងលោក **ញឹក សារ៉ែន** ឋានន្តរស័ក្តិអនុមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ៤ ឲ្យកាន់មុខតំណែងជាអភិបាល នៃគណៈអភិបាលស្រុកគាស់ក្រឡ ខេត្តបាត់ដំបង។
- មាត្រា ២ :** បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍។
- មាត្រា ៣ :** រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់ក្រសួង ប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនដូចមានឈ្មោះក្នុងមាត្រា១ខាងលើ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

អន្លេងទទួល:

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រះទ្រុសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ឧទ្ធរណ៍យសដ្ឋេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ឧទ្ធរណ៍យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ជុំវិញមាត្រា ៣
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ថ្ងៃចេញស្រុក ទី ១៦ ខែ តុលា ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស.២៥៦៤
ថ្ងៃនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៤ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០២០



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៧៤ អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួល សមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការ រៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈ មន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពី ការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត ក្រុង ស្រុក ខណ្ឌ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១០១៤/១១៧៥ ចុះថ្ងៃទី០២ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៤ ស្តីពីគោលការណ៍រួម នៃការរៀបចំ មុខងារសាធារណៈរបស់រដ្ឋ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២៦ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៩ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩ ស្តីពីការកំណត់ចំនួនគណៈអភិបាលរាជធានី គណៈអភិបាលខេត្ត គណៈអភិបាលក្រុង គណៈអភិបាលស្រុក គណៈអភិបាលខណ្ឌ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១០៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃ ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- អនុក្រឹត្យលេខ ៥៧៩ អនក្រ.តត ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៦ ស្តីពីការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ។
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

សម្រេច

មាត្រា ១ : តែងតាំងមន្ត្រីរាជការចំនួន ០២រូប ឱ្យកាន់មុខតំណែងអភិបាលរង នៃគណៈអភិបាលខេត្តព្រៃវែង សម្រាប់ អាណត្តិទី២ ក្នុងដែនសមត្ថកិច្ចដដែល ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម៖

- ១. លោក **ចាន់ ថា** ឋានន្តរស័ក្តិឧត្តមមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ៥ ឱ្យកាន់មុខតំណែងអភិបាលរង នៃគណៈអភិបាលខេត្តព្រៃវែង

២. លោកស្រី **លៀង ស្រីមុនី** ឋានន្តរស័ក្តិឧត្តមមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ៦ ឲ្យកាន់មុខតំណែងជាអភិបាលរង
នៃគណៈអភិបាលខេត្តព្រៃវែង ។

មាត្រា ២ : បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍។

មាត្រា ៣ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រី
ក្រសួងមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់ក្រសួង ប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនដូចមានឈ្មោះក្នុង
មាត្រា១ ខាងលើ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៤ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២០
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៤ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២០

កន្លែងទទួល:

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ៣
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ១៥៦ អនក្រ.តក

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពីការជូនមេដាយមុនីសារាភ័ណ្ណ
រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនាឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាស អោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

សម្រេច

មាត្រា ១. បំពាក់មេដាយ **មុនីសារាភ័ណ្ណ** ថ្នាក់ **សេនា** ជូនលោក ខាស៊ីគី ថាណាបេ (Katsuki Tanabe) អគ្គនាយក ក្រុមហ៊ុនអាគ្រូដៀ អិលធីឌី (ACRODEA, Ltd.) ដែលបានបរិច្ចាគធនធានផ្ទាល់ខ្លួនចូលរួមជួយកសាងអគារ សិក្សា ០១ខ្នង មាន០៦បន្ទប់ នៅសាលាបឋមសិក្សាភាគន ឃុំក្រលសែនជ័យ ស្រុកទឹកផុស ខេត្តកំពង់ឆ្នាំង ចំណាយអស់ថវិកាចំនួន ៦០ ០០០ (ហុកសិបពាន់) ដុល្លារអាមេរិក។

មាត្រា ២. រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តកំពង់ឆ្នាំង និងសាមីខ្លួន ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ច រៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ធ្វើនៅភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៦ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០២០
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៦ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០២០



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

- កន្លែងទទួល :**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា ១ និងមាត្រា ២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៩៤ ល.ន.ន.ក្រ. ៧៧

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយទាហាន

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និង កែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើ ច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងការពារជាតិ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើត ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០១/២៣៧ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីការកែសម្រួល តួនាទី ភារកិច្ចនិងរចនាសម្ព័ន្ធចាត់តាំង របស់អគ្គបញ្ជាការដ្ឋាននៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៦៥អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅ របស់ក្រសួងការពារជាតិ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ

សម្រេច

មាត្រា ១ : ផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយទាហាន នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ ជូន វរនារីឯក **កេវ រិណា** អគ្គលេខ០៨៤៣១៨ នាយរង ការិយាល័យទី៤ បញ្ជាការដ្ឋានការពារកោះឆ្នេរ បញ្ជាការដ្ឋានកងទ័ពជើងទឹក អគ្គបញ្ជាការដ្ឋាន បច្ចុប្បន្នទៅបម្រើ ការងារក្នុងក្របខ័ណ្ឌ ក្រសួងមហាផ្ទៃ ។

មាត្រា ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ អគ្គ- មេបញ្ជាការ នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ រដ្ឋមន្ត្រី គ្រប់ក្រសួង និងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួន ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ០៩ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០២០
ឆ្នាំ ជូត ទោស័ក ព.ស ២៥៦៤
ថ្ងៃទី ០៩ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០២០



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

- កន្លែងទទួល:**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា ២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយទាហាន

រាជរដ្ឋាភិបាល

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៤៤ អនក្រ.បក ថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០២០

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និង កែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើ ច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងការពារជាតិ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើត ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០១/២៣៧ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីការកែសម្រួល តួនាទី ភារកិច្ចនិងរចនាសម្ព័ន្ធចាត់តាំង របស់អគ្គបញ្ជាការដ្ឋាននៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៦៥អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅ របស់ក្រសួងការពារជាតិ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ

សម្រេច

មាត្រា ១ : ផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយទាហាននៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ ជូនវរសេនីយ៍ឯក **ឯម សុវណ្ណា** អគ្គលេខ០០២៨២២ មេបញ្ជាការរង បញ្ជាការដ្ឋានកងរាជអាវុធបាត់ខេត្តក្រចេះ បញ្ជាការដ្ឋានកងរាជអាវុធបាត់លើផ្ទៃប្រទេស បច្ចុប្បន្ន ទៅបម្រើការងារក្នុងក្របខ័ណ្ឌ ក្រសួងមហាផ្ទៃ ។

មាត្រា ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ អគ្គមេបញ្ជាការ នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ រដ្ឋមន្ត្រី គ្រប់ក្រសួង និងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួន ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ថ្ងៃចុះហត្ថលេខា ថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ជូត ទោស័ក ព.ស ២៥៦៤
ថ្ងៃនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០២០



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

- កន្លែងទទួល:**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ... ៧៧ អនក្រ.បក ០៧

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយកដ្ឋាន

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និង កែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើ ច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងការពារជាតិ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើត ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០១/២៣៧ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីការកែសម្រួល តួនាទី ភារកិច្ចនិងរចនាសម្ព័ន្ធចាត់តាំង របស់អគ្គបញ្ជាការដ្ឋាននៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៦៥អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅ របស់ក្រសួងការពារជាតិ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ

សម្រេច

មាត្រា ១ : ផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយកដ្ឋាននៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ ជូនវរសេនីយ៍ឯក **ហ៊ុន ឈុនត្រី** អគ្គលេខាធិការ ៦៤៤២២ នាយរង ការិយាល័យឱសថ នាយកដ្ឋានសុខាភិបាល អគ្គនាយកដ្ឋានភស្តុភារ ហិរញ្ញវត្ថុ បច្ចុប្បន្នទៅបម្រើការងារ ក្នុងក្របខ័ណ្ឌ ក្រសួងមហាផ្ទៃ ។

មាត្រា ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ អគ្គ- មេបញ្ជាការ នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ រដ្ឋមន្ត្រី គ្រប់ក្រសួង និងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួន ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ថ្ងៃចេញស្នងការ ៥ រោច ខែ ភទ្របទ ឆ្នាំ ជូត ទោស័ក ព.ស ២៥៦៤
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ៥ ខែ ១៥ ឆ្នាំ ២០២០



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

- កន្លែងទទួល:**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ឧទ្ធរណ៍យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ឧទ្ធរណ៍យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា ២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ០៤៦.០.២២២.២០២០

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពីការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៤ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងព័ត៌មាន
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៧០ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ សីហា ឆ្នាំ ១៩៩៩ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងព័ត៌មាន
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១១៤ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៧ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៥ ស្តីពីការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រង និងមុខតំណែងក្នុងរចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រង នៃក្រសួង ស្ថាប័នថ្នាក់ជាតិ និងថ្នាក់ក្រោមជាតិ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ

សម្រេច

- មាត្រា ១:** តែងតាំងលោក **ឡេង លីមជ្ជ** ជាអគ្គនាយករង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានព័ត៌មាន និងសោកទស្សន៍ របស់ក្រសួងព័ត៌មាន ជំនួសលោក **ពៅ ពិសិដ្ឋ** ដែលបានទទួលភារកិច្ចថ្មី ។
- មាត្រា ២:** រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងព័ត៌មាន រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់គ្រងក្រសួង និងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធនិងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១ ខាងលើ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃសុក្រ ៦ លោក ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស.២៥៦៤
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២០



សម្តេចអគ្គនាយកស្ថាប័នជាតិសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

- កន្លែងទទួល :
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា ២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
លេខ: ៤២១ អនក្រ.បក. តត



អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការដំឡើងឋានន្តរស័ក្តិវម្រ្តីពន្ធនាគារ ក្រសួងមហាផ្ទៃ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២១១/០២១ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីពន្ធនាគារ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៨១៣/៨៩២ ចុះថ្ងៃទី០៧ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែកនៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីពន្ធនាគារ ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១០៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងមហាផ្ទៃ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

សម្រេច

មាត្រា ១ .-

ដំឡើងឋានន្តរស័ក្តិវម្រ្តីពន្ធនាគារ ចំនួន ១២ រូប នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីពន្ធនាគារ ក្រសួងមហាផ្ទៃ មានរាយនាមដូចខាងក្រោម៖

- ១- លោក **សុខ រដ្ឋា** អត្តលេខ ០៦៥១ ពីឋានន្តរស័ក្តិវម្រ្តីពន្ធនាគារ ថ្នាក់លេខ ២ មកជា ថ្នាក់លេខ ១
- ២- លោក **ឈឹម សុផល** អត្តលេខ ០៤៩៤ ពីឋានន្តរស័ក្តិវម្រ្តីពន្ធនាគារ ថ្នាក់លេខ ២ មកជា ថ្នាក់លេខ ១
- ៣- លោក **ស៊ី គាន់** អត្តលេខ ០៤៨៩ ពីឋានន្តរស័ក្តិវម្រ្តីពន្ធនាគារ ថ្នាក់លេខ ២ មកជា ថ្នាក់លេខ ១
- ៤- លោក **ចាន់ ភិប** អត្តលេខ ០៤៩៣ ពីឋានន្តរស័ក្តិវម្រ្តីពន្ធនាគារ ថ្នាក់លេខ ២ មកជា ថ្នាក់លេខ ១



- ៥- លោក ហាង ហឿម អត្តលេខ ០៤៩១ ពីឋានន្តរស័ក្តិវរអគ្គានុរក្ស ថ្នាក់លេខ ២ មកជា ថ្នាក់លេខ ១
- ៦- លោកស្រី យ៉ែម វណ្ណី អត្តលេខ ១៣១២ ពីឋានន្តរស័ក្តិវរអគ្គានុរក្ស ថ្នាក់លេខ ២ មកជា ថ្នាក់លេខ ១
- ៧- លោក គូច សារឿន អត្តលេខ ០៤៨៦ ពីឋានន្តរស័ក្តិវរអគ្គានុរក្ស ថ្នាក់លេខ ២ មកជា ថ្នាក់លេខ ១
- ៨- លោក ភឹម សារិន អត្តលេខ ១២៤២ ពីឋានន្តរស័ក្តិវរអគ្គានុរក្ស ថ្នាក់លេខ ២ មកជា ថ្នាក់លេខ ១
- ៩- លោក ផ្សំ ឈន អត្តលេខ ០៦៩២ ពីឋានន្តរស័ក្តិវរអគ្គានុរក្ស ថ្នាក់លេខ ២ មកជា ថ្នាក់លេខ ១
- ១០- លោក ឡុង ធីត្តិ អត្តលេខ ១២៤៣ ពីឋានន្តរស័ក្តិវរអគ្គានុរក្ស ថ្នាក់លេខ ២ មកជា ថ្នាក់លេខ ១
- ១១- លោកស្រី ខឹម ដានី អត្តលេខ ១២៤៩ ពីឋានន្តរស័ក្តិវរអគ្គានុរក្ស ថ្នាក់លេខ ២ មកជា ថ្នាក់លេខ ១
- ១២- លោក សូ សារី អត្តលេខ ០៦៩១ ពីឋានន្តរស័ក្តិវរអគ្គានុរក្ស ថ្នាក់លេខ ២ មកជា ថ្នាក់លេខ ១។

មាត្រា ២.-

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍។

មាត្រា ៣.-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់ក្រសួង ប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ខាងលើ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃ ព្រហស្បតិ៍ ១០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០២០ ទោស័ក ព.ស.២៥៦៤

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១០ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២០ ✓



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល:

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ឧទ្ធរណ៍យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ឧទ្ធរណ៍យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ៣
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ: ៩៦.២ អនក្រ.តត



អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការដាក់មន្ត្រីរាជការឱ្យចូលនិវត្តន៍

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងតែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៦២២/១៥១ ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០២ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែកនៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីបច្ចេកទេសជាន់ខ្ពស់
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៧៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៧ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៥៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៧ ស្តីពីការអនុវត្តរបបសោធននិវត្តន៍និងសោធនបាត់បង់សម្បទាវិជ្ជាជីវៈចំពោះមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ

សម្រេច

មាត្រា ១ .- ដាក់លោក **វិវិត មុនី** ឋានន្តរស័ក្តិមន្ត្រីបច្ចេកទេសជាន់ខ្ពស់ដើមឡែ ថ្នាក់លេខ ៣ នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីបច្ចេកទេសជាន់ខ្ពស់ នៅក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ ឱ្យចូលនិវត្តន៍ដោយបាត់បង់សម្បទាវិជ្ជាជីវៈចាប់ពីថ្ងៃទី០១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ តទៅ។

មាត្រា ២ .- រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់ក្រសួង និងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនដូច មានចែងក្នុងមាត្រា១ ខាងលើ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃ ព្រហស្បតិ៍ ១០ រោច ខែ កត្តិក ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស.២៥៦៤

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១០ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២០ ✓

កន្លែងទទួល

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ: ៤៤៣ អនក្រ.បក



**អនុក្រឹត្យ
ស្តីពី**

ការតែងតាំង និងសម្រួលភារកិច្ចមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និង កែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើ ច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី សហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១០៥/០០១ ចុះថ្ងៃទី ១៧ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៥ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើ ច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៥៤ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១១ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១១៤ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៧ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៥ ស្តីពីការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធ គ្រប់គ្រង និងមុខតំណែងក្នុងរចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រងនៃក្រសួង ស្ថាប័នថ្នាក់ជាតិ និងថ្នាក់ក្រោមជាតិ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ

សម្រេច

មាត្រា ១ .- តែងតាំង និងសម្រួលភារកិច្ចមន្ត្រីរាជការ ចំនួន ០៤ រូប របស់ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិ សម្បទា ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម ៖

- ១-លោក **ជូន រតនៈ** ជាអគ្គនាយករង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានបច្ចេកទេស ជំនួសលោក **អ៊ុង គន្ធារ៉ា** ដែលត្រូវទទួលភារកិច្ចថ្មី
- ២-លោក **យស សំរុង** ជាប្រធាននាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុ និងផ្គត់ផ្គង់ ជំនួសលោក **ស៊ឹម សុផន** ដែលត្រូវទទួលភារកិច្ចថ្មី

៣-លោក **អូង គន្ធាវរ្ម័ន**

សម្រួលភារកិច្ចពីអគ្គនាយករង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានបច្ចេកទេស ទៅជា
នាយករងវិទ្យាស្ថានជាតិសង្គមកិច្ច មានឋានៈស្មើអគ្គនាយករង

៤-លោក **ស៊ីម សុផន**

សម្រួលភារកិច្ចពីប្រធាននាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុ និងផ្គត់ផ្គង់ ទៅជានាយក
មូលនិធិជនពិការ មានឋានៈស្មើប្រធាននាយកដ្ឋាន ជំនួសលោក ជួរ រតនៈ
ដែលត្រូវទទួលភារកិច្ចថ្មី។

មាត្រា ២ .- រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារ
សាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់ក្រសួង និងប្រធានគ្រប់
ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ខាងលើ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះតាម
ភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃ អង្គារ ១០ រោច ខែ កត្តិក ឆ្នាំ ជូត ទោស័ក ព.ស ២៥៦៤
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១០ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២០ ✓



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

- កន្លែងទទួល**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា ២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ : ៩៦៤ អនក្រ.តត

**អនុក្រឹត្យ
ស្តីពី**

ការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួល សមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី សហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០១ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ការបង្កើតក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១៥៦ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៨ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១៦ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១១៤ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៧ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៥ ស្តីពីការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រង និង មុខតំណែងក្នុងរចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រងនៃក្រសួង ស្ថាប័នថ្នាក់ជាតិ និងថ្នាក់ក្រោមជាតិ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ

សម្រេច

មាត្រា ១ .- តែងតាំងលោក **ភៀន សាវ៉ា** ជាសាកលវិទ្យាធិការរង នៃសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទភ្នំពេញ របស់ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា ជំនួសឯកឧត្តម **សោម រតនា** ដែលបានទទួលភារកិច្ចថ្មី។

មាត្រា ២ .- រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារ សាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់គ្រង និងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ខាងលើ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃ អង្គារ ១០ លេច ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ជូត ទោស័ក ព.ស ២៥៦៤
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១០ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២០ ✓



- កន្លែងទទួល**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ទទួលយកសម្តេចតេជោ ហ៊ុន សែន
 - ទទួលយកនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា ២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

(Handwritten mark)



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ : ៩៦ ខ.អនក្រ.តត

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួល សមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី សហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១២ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ការបង្កើតក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៧៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៩៧ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ ក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១១៤ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៧ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៥ ស្តីពីការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រង និង មុខតំណែងក្នុងរចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រងនៃក្រសួង ស្ថាប័នថ្នាក់ជាតិ និងថ្នាក់ក្រោមជាតិ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ

សម្រេច

មាត្រា ១ .- តែងតាំងលោក **នួន សៅជ្រនិមិត្ត** ជាអគ្គនាយករង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានបច្ចេកទេស របស់ក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ ជនបទ ជំនួសលោក សុង សុផល ដែលត្រូវចូលនិវត្តន៍។

មាត្រា ២ .- រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារ សាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់គ្រង និងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និង សាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ខាងលើ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពី ថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃ ព្រហស្បតិ៍ ១០ លោក ខែ ភស្តុភិក ឆ្នាំ ជូត ទោស័ក ព.ស ២៥៦៤
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១០ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២០



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

- កន្លែងទទួល**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ទទួលយសសម្តេចតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ទទួលយសឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា ២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

Handwritten mark



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ: ៩៩.៦៦.អនក្រ.តត



**អនុក្រឹត្យ
ស្តីពី**

ការតែងតាំងទីប្រឹក្សាក្រសួងមហាផ្ទៃ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២១៤/១៤៩៣ ចុះថ្ងៃទី២៧ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤ ស្តីពីការគ្រប់គ្រង និងការបើកផ្តល់ប្រាក់បំណាច់ជូនទីប្រឹក្សា ជំនួយការ លេខាធិការ និងមន្ត្រីដែលមានឋានៈស្មើ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១០៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

សម្រេច

- មាត្រា ១ :** តែងតាំង និងផ្តល់ឋានៈលោក **ពុទ្ធ សាមុន** ជាទីប្រឹក្សាក្រសួងមហាផ្ទៃ មានឋានៈស្មើប្រធាននាយកដ្ឋាន ។
- មាត្រា ២ :** បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។
- មាត្រា ៣ :** រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់ក្រសួង និងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១ ខាងលើ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

- កន្លែងទទួល**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ៣
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ថ្ងៃ ព្រហស្បតិ៍ ១០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស២៥៦៤
 ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ២០២០

នាយករដ្ឋមន្ត្រី



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន





ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ៩៦.៧៧.អនក្រ.តត



អនុក្រឹត្យ
ស្តីពី

ការតែងតាំងមុខតំណែងមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៥០១/១៧៨ ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែក នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១០៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៩ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៥ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងមហាផ្ទៃ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

សម្រេច

មាត្រា ១ ៖ តែងតាំងមុខតំណែងលោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី **ហ៊ុន ចាន់នាសនា** អគ្គលេខ ៥៤៩២៦ ជាអនុប្រធាននាយកដ្ឋានកណ្តាលនគរបាលយុត្តិធម៌ ។

មាត្រា ២ ៖ រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់ក្រសួង និងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសមិទ្ធផលដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ខាងលើ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ថ្ងៃ អង្គារ ១០ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០២០ ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១០ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០២០



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

- កន្លែងទទួល**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចមាត្រា ២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ

លេខ...០០៧...សហវ.១២៦

ថ្ងៃ ០១ កញ្ញា ខែ ០៩ ឆ្នាំ ២០២០ ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០១ ខែ ០៩ ឆ្នាំ ២០២០

សារាចរណែនាំ

ស្តីពី

ការបិទបញ្ជីចំណូល-ចំណាយថវិកា

និងការធ្វើរបាយការណ៍បូកសរុបការអនុវត្តចំណូល-ចំណាយថវិកាថ្នាក់ជាតិឆ្នាំ ២០២០

- យោងព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៦ ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ
- យោងព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២១៩/០២៥ ចុះថ្ងៃ សុក្រ ០៩រោច ខែ មិគសិរ ឆ្នាំកុរ ឯកស័ក ព.ស.២៥៦៣ ត្រូវនឹងថ្ងៃទី ២០ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៩ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០២០
- យោងអនុក្រឹត្យលេខ ៨១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើតការត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុលើចំណាយថវិការដ្ឋនៅតាមក្រសួង-ខេត្ត-ក្រុង ក្រុងស្វយ័តរាជធានីភ្នំពេញ និងអង្គការសាធារណៈរដ្ឋបាល
- យោងអនុក្រឹត្យលេខ ៨២ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីបទបញ្ជាទូទៅនៃគណនេយ្យសាធារណៈ
- យោងអនុក្រឹត្យលេខ ២៣៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃ សុក្រ ០២កើត ខែ បុស្ស ឆ្នាំកុរ ឯកស័ក ព.ស.២៥៦៣ ត្រូវនឹងថ្ងៃទី ២៧ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៩ ស្តីពីការបែងចែកឥណទានចំណូលថវិកាថ្នាក់ជាតិតាមជំពូកនៃច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០២០
- យោងអនុក្រឹត្យលេខ ២៤០ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃ សុក្រ ០២កើត ខែ បុស្ស ឆ្នាំកុរ ឯកស័ក ព.ស.២៥៦៣ ត្រូវនឹងថ្ងៃទី ២៧ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៩ ស្តីពីការបែងចែកឥណទានចំណាយថវិកាថ្នាក់ជាតិតាមជំពូកនៃច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០២០
- យោងប្រកាសលេខ ៧៧២ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី ០៣ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៧ ស្តីពីការដាក់ឱ្យអនុវត្តចំណាត់ថ្នាក់រដ្ឋបាលនៃមតិកាថវិការបស់រដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិនិងរដ្ឋបាលថ្នាក់ក្រោមជាតិ
- យោងប្រកាសលេខ ១០៨៤ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី ១៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៩ ស្តីពីការកែសម្រួលចំណាត់ថ្នាក់រដ្ឋបាលនៃមតិកាថវិការបស់រដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ
- យោងប្រកាសលេខ ៥២៣ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី ០៩ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៧ ស្តីពីការដាក់ឱ្យអនុវត្តចំណាត់ថ្នាក់សេដ្ឋកិច្ចនៃមតិកាថវិការបស់រដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិនិងរដ្ឋបាលថ្នាក់ក្រោមជាតិ

- យោងប្រកាសលេខ ១៤២៨ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃ ចន្ទ ០៥កើត ខែ បុស្ស ឆ្នាំកុរ ឯកស័ក ព.ស.២៥៦៣ ត្រូវនឹងថ្ងៃទី ៣០ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៩ របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ស្តីពីការប្រគល់កាតព្វកិច្ចប្រមូលចំណូលថវិកាថ្នាក់ជាតិ សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០២០
- យោងប្រកាសលេខ ១៤២៩ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃ ចន្ទ ០៥កើត ខែ បុស្ស ឆ្នាំកុរ ឯកស័ក ព.ស.២៥៦៣ ត្រូវនឹងថ្ងៃទី ៣០ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៩ របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ស្តីពីការបែងចែកឥណទានចំណាយថវិកាថ្នាក់ជាតិផ្ទៃក្នុង ជំពូកតាមចំណាត់ថ្នាក់សេដ្ឋកិច្ច និងចំណាត់ថ្នាក់កម្មវិធី នៃមាតិកាថវិកាសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០២០។

ដោយការិយបរិច្ឆេទនៃឆ្នាំថវិកាត្រូវចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី ០១ ខែ មករា ហើយបញ្ចប់នៅថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ (មាត្រា ១១ នៃច្បាប់ស្តីពីប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ) ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុសូមធ្វើការណែនាំអំពីនីតិវិធីបច្ចេកទេស ដើម្បី ធានាឱ្យការបិទបញ្ជីចំណូល ចំណាយថវិកា និងការធ្វើរបាយការណ៍ប្តូកសរុបការអនុវត្តចំណូល ចំណាយថវិកាថ្នាក់ជាតិ ឆ្នាំ ២០២០ និងការងារត្រូវបំពេញនៅឆ្នាំ ២០២១ ប្រព្រឹត្តទៅបានត្រឹមត្រូវនិងទាន់ពេលវេលា ដូចខាងក្រោម៖

I- អំពីការបិទបញ្ជីចំណូល-ចំណាយថវិកាថ្នាក់ជាតិឆ្នាំ ២០២០

ក- អំពីចំណូលថវិកាថ្នាក់ជាតិ

ប្រាក់ចំណូលទាំងអស់ ទោះបីស្ថិតក្នុងប្រភេទចំណូលណាក៏ដោយ អាណាប័កគ្មានសិទ្ធិដកចំណូលយកទៅ ចំណាយ ឬពន្យារពេលបង់ចូលថវិកាថ្នាក់ជាតិ ដើម្បីទុកប្រើប្រាស់ជាផលប្រយោជន៍ណាមួយបានឡើយ (ភាគទី III និងមាត្រា ១០៦ នៃអនុក្រឹត្យលេខ ៨២ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩៥)។ ដូចនេះ ប្រាក់ចំណូលទាំងអស់ ត្រូវប្រមូលបង់ចូលថវិកាថ្នាក់ជាតិយ៉ាងយូរបំផុតត្រឹមថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០២០ ជាក់ហិត។ ដោយឡែក ចំណូលជា ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិករបស់មន្ទីរជំនាញតាមរាជធានី ខេត្ត ត្រូវបង់ចូលគណនីចំណូលជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិករបស់ រតនាគាររាជធានី ខេត្តនៅធនាគារពាណិជ្ជ ដើម្បីធ្វើការកត់ត្រាជាចំណូលថវិការបស់មន្ទីរសាមី ឱ្យបានទាន់ពេលវេលា។

ខ- អំពីចំណាយថវិកាថ្នាក់ជាតិ

ការបិទបញ្ជីចំណាយ (មាត្រា ១០៧ នៃអនុក្រឹត្យលេខ ៨២ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩៥) ត្រូវដំណើរការទៅតាមដំណាក់កាលចំណាយ និងពេលវេលាដូចតទៅ៖

- រាល់ការសន្យាចំណាយក្រៅពីចំណាយបៀវត្ស និងចំណាយសម្រាប់គោលនយោបាយសង្គមកិច្ច មិនអាច អនុវត្តក្រោយថ្ងៃទី ១០ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២០ បានទេ (មាត្រា ១០៨ នៃអនុក្រឹត្យលេខ ៨២ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩៥) លើកលែងតែមុខចំណាយទាំងឡាយណាដែលមានការប្រញាប់ និងការចាំបាច់បំផុតមិនអាចខកខាន បាននិងត្រូវតែមានឥណទានថវិកានៅសល់ទំនេរគ្រប់គ្រាន់ ហើយមានសេចក្តីបញ្ជាក់សមស្រប និងទទួលស្គាល់ ដោយរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ (មាត្រា ២០ នៃអនុក្រឹត្យលេខ ៨១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩៥) តែក៏មិនឱ្យលើសពីថ្ងៃទី ១១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០២០ ដែរ។
- រាល់ការសន្យាចំណាយដែលអាណត្តិបើកប្រាក់មិនបានប្រតិបត្តិការនៅថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០២០ ត្រូវ ប្រើប្រាស់ឥណទានថវិកានៃឆ្នាំបន្ទាប់ (មាត្រា ១០៩ នៃអនុក្រឹត្យលេខ ៨២ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩៥)។ រាល់ការសន្យាចំណាយមិនទាន់បានអនុវត្តនីតិវិធីហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានបដិសេធចោល ហើយត្រូវស្នើសុំធានា-

ចំណាយជាថ្មី ក្នុងករណីមានតម្រូវការចំណាយដោយប្រើប្រាស់ឥណទានថវិកានៃឆ្នាំ ២០២១។ ចំពោះចំណាយឆ្លងកិច្ច លទ្ធកម្មដែលបាន និងកំពុងអនុវត្តនីតិវិធី ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យទូទាត់ដោយប្រើប្រាស់ឥណទានថវិកាឆ្នាំបន្ទាប់ដោយ ត្រូវមានភ្ជាប់សំណើសុំធានាចំណាយថ្មី ព្រមជាមួយអាណត្តិទូទាត់។

- រតនាគារថ្នាក់កណ្តាល និងរតនាគាររាជធានី ខេត្តត្រូវបញ្ឈប់ការទទួលអាណត្តិបើកប្រាក់ឆ្នាំ ២០២០ ត្រឹម វេលាម៉ោង ១៧ និង៣០នាទី នាថ្ងៃទី ២៩ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០២១។

ក្រោយកាលបរិច្ឆេទនេះ រតនាគារថ្នាក់កណ្តាលត្រូវបញ្ជូនអាណត្តិបើកប្រាក់ទាំងនោះ ត្រឡប់ទៅអគ្គនាយកដ្ឋាន ថវិកា នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីបញ្ជូនបន្តទៅក្រសួង ស្ថាប័ន និងអង្គភាពរដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិវិញ និងរតនាគារ រាជធានី ខេត្តត្រូវបញ្ជូនអាណត្តិបើកប្រាក់ទាំងនោះត្រឡប់ទៅមន្ទីរសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុរាជធានី ខេត្ត ដើម្បីបញ្ជូនបន្ត ទៅមន្ទីរជំនាញរាជធានី ខេត្តវិញ ហើយអាណាប័កត្រូវបោះផ្សាយអាណត្តិបើកប្រាក់ថ្មីដោយប្រើប្រាស់ឥណទានថវិកា នៃឆ្នាំបន្ទាប់។ ដូច្នេះ ក្រសួង ស្ថាប័ន អង្គភាពរដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ និងមន្ទីរជំនាញរាជធានី ខេត្តត្រូវប្រមូលសក្ខីប័ត្រ និង លិខិតយុត្តិការចំណាយ ដែលបញ្ជាក់ពីសេវាដែលបានធ្វើរួច ដើម្បីរៀបចំអាណត្តិបើកប្រាក់ ហើយបញ្ជូនទៅឆ្លងទិដ្ឋាការ ពីមន្ត្រីត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុឱ្យបានមុនថ្ងៃទី ២៥ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០២០។

ក-អំពីចំណាយរដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទាន និងបុរេប្រទាន

- រដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទាន ត្រូវប្រមូលសក្ខីប័ត្រ និងលិខិតយុត្តិការចំណាយដែលបានទូទាត់ ជូនអាណាប័ក ដើម្បីធ្វើការបោះផ្សាយអាណត្តិនិយ័តកម្មទូទាត់ជម្រះបញ្ជីរដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទានឱ្យបានទាន់ក្នុងឆ្នាំថវិកា ២០២០។ រតនាគារ ថ្នាក់កណ្តាល និងរតនាគាររាជធានី ខេត្ត ត្រូវបញ្ឈប់ការទទួលអាណត្តិនិយ័តកម្មសម្រាប់ការទូទាត់បើកសាច់ប្រាក់ រដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទានចុងក្រោយបង្អស់នៅវេលាម៉ោង ១១ និង៣០នាទី នាថ្ងៃទី ១១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០២០។ នាពេល ដំណាច់ឆ្នាំ រដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទានត្រូវខិតខំរក្សាប្រមូលសក្ខីប័ត្រ និងលិខិតយុត្តិការចំណាយ ជូនអាណាប័ក ដើម្បី បោះផ្សាយអាណត្តិនិយ័តកម្មឆ្លងទិដ្ឋាការពីមន្ត្រីត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុ រួចបញ្ជូនទៅរតនាគារថ្នាក់កណ្តាល និងរតនាគារ រាជធានី ខេត្ត យ៉ាងយូរបំផុតត្រឹមថ្ងៃទី ២៩ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០២១ ដើម្បីទូទាត់ជម្រះបញ្ជីរដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទានឱ្យបាន ទាន់ពេលវេលា។ ក្នុងករណីដែលមានប្រាក់រដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទាននៅសល់ រដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទានត្រូវយកសាច់ប្រាក់ ដែលនៅសល់នោះ ទៅបង់ចូលគណនីចរន្តរបស់រតនាគារថ្នាក់កណ្តាល ឬ រតនាគាររាជធានី ខេត្ត នៅរតនាគារ យ៉ាងយូរត្រឹមថ្ងៃទី ២៨ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០២០ ដើម្បីចុះកិច្ចបញ្ជីជម្រះបញ្ជី។

- ប្រាក់បុរេប្រទាន គឺជាការបើកផ្តល់ប្រាក់ចំណាយមុននៅក្នុងករណីមានការចាំបាច់បន្ទាន់។ រតនាគារថ្នាក់- កណ្តាល និងរតនាគាររាជធានី ខេត្ត ត្រូវបញ្ឈប់ការទទួលលិខិតបុរេប្រទានសម្រាប់ការបើកផ្តល់ប្រាក់បុរេប្រទានចុងក្រោយ នៅវេលាម៉ោង ១៧ និង៣០នាទី ថ្ងៃទី ២៧ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២០ ហើយការទូទាត់ប្រាក់បុរេប្រទាននេះ ក៏ត្រូវរក្សា ប្រមូលឯកសារសុំទូទាត់ឱ្យបានមុនថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០២០។ ចំពោះប្រាក់បុរេប្រទានដែលនៅសល់ ក្រសួង ស្ថាប័ន និងអង្គភាពរដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ ត្រូវយកមកបង់ចូលគណនីចរន្តរបស់រតនាគារថ្នាក់កណ្តាល ឬ រតនាគាររាជធានី ខេត្ត នៅរតនាគារ យ៉ាងយូរត្រឹមថ្ងៃទី ២៨ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០២០។ ក្នុងករណីប្រាក់បុរេប្រទានឆ្នាំ ២០២០ មិនត្រូវបានធ្វើការ ទូទាត់ឱ្យអស់ក្នុងឆ្នាំថវិកា ២០២០ នោះទេ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ នឹងកាត់ទុកឥណទានថវិកាសម្រាប់ទូទាត់ បុរេប្រទាននោះក្នុងក្របខណ្ឌកញ្ចប់ថវិកាឆ្នាំ ២០២១ មុននឹងធ្វើការធានាចំណាយសម្រាប់ឆ្នាំ ២០២១។

- យោងតាមសារាចរណែនាំលេខ ០០៨ សហ.រហក ចុះថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៩ ស្តីពីបែបបទនៃការទូទាត់ជូន ក្រុមហ៊ុន Royal Cambodian Limousine Service Co., Ltd លើថ្លៃសេវាថយន្តប្រណិតក្នុងការដឹកជញ្ជូនគណៈប្រតិភូ

និងភ្ញៀវបរទេសនានា ដែលមកបំពេញទស្សនកិច្ចការងារនៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ការទូទាត់ថ្លៃសេវាប្រើប្រាស់ រថយន្តប្រណិតជូនក្រុមហ៊ុន Royal Cambodian Limousine Service Co.,Ltd ក្រសួង ស្ថាប័ន និងអង្គភាពរដ្ឋបាល ថ្នាក់កណ្តាលត្រូវរួចរះបោះផ្សាយអាណត្តិនិយ័តកម្ម និងត្រូវបញ្ជូនមកអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិឱ្យបានមុនថ្ងៃទី ២៩ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០២១។ នៅមុនដំណាច់ឆ្នាំអនុវត្តថវិកា អគ្គនាយកដ្ឋានថវិកាត្រូវសហការជាមួយអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ និងក្រសួង ស្ថាប័ន និងអង្គភាពរដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ ដើម្បីធ្វើការប្រកបសរុបចំណាយជាក់ស្តែងសម្រាប់សេវាដឹកជញ្ជូនថ្នាក់ជាតិ រួចធ្វើការប្រៀបធៀបជាមួយកម្រៃអប្បបរមាដែលត្រូវបង់ជូនក្រុមហ៊ុនដូចមានចែងក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង។ ក្នុងករណី ដែលចំនួនទឹកប្រាក់ចំណាយសរុបទាំងអស់ តិចជាងចំនួនប្រាក់ដែលបានផ្តល់មុនជូនក្រុមហ៊ុន Royal Cambodian Limousine Service Co.,Ltd ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ (នាយកដ្ឋានរដ្ឋបាលនិងហិរញ្ញវត្ថុ) ត្រូវធ្វើការបោះផ្សាយ អាណត្តិបើកប្រាក់ដើម្បីកាត់ត្រាចំណាយបង្កប់។

- ក្នុងករណីមានការខ្វះឥណទានថវិកាសម្រាប់ធ្វើការទូទាត់បុរេប្រទាន អាណាប័កត្រូវមានវិធានការជាបន្ទាន់ តាមការជាក់ស្តែង ជាអាទិ៍ ÷
 - លើកសំណើសុំធ្វើនិយ័តភាពថវិកាផ្ទៃក្នុងដែលសល់ទំនេរ មកបំពេញឱ្យខ្ទង់ថវិកាដែលត្រូវបោះផ្សាយ អាណត្តិនិយ័តកម្ម ក្នុងនោះគិតរួមទាំងប្រាក់បុរេប្រទានឆ្នាំមុនៗផងដែរ។
 - កាត់បន្ថយ ឬ ផ្អាកជាបណ្តោះអាសន្ននូវទឹកប្រាក់បានធានាចំណាយមួយចំនួន ដែលមិនសូវចាំបាច់សំដៅ ធានាឱ្យមានឥណទានគ្រប់គ្រាន់ សម្រាប់ធ្វើការជម្រះបញ្ជីបុរេប្រទានឱ្យបានជ្រះស្រឡះ។

ឃ-អំពីការទូទាត់ថវិការង្វាន់

ក្រសួង ស្ថាប័ន អង្គភាពរដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ និងមន្ទីរជំនាញរាជធានី ខេត្ត ត្រូវរៀបរាប់ធ្វើសលាកបត្របង្វែរ ចំណូលចូលថវិកាថ្នាក់ជាតិ និងបោះផ្សាយអាណត្តិនិយ័តកម្ម សម្រាប់ការអនុវត្តនីតិវិធីទូទាត់ថវិការង្វាន់ដែលបាន ដកយកមុនពីចំណូលប្រមូលបាននៅក្នុងឆ្នាំ ២០២០ និងឆ្នាំ ២០១៩ ដែលនៅសេសសល់ពុំទាន់បានទូទាត់ ហើយត្រូវ បញ្ជូនមករតនាគារថ្នាក់កណ្តាល ឬ រតនាគាររាជធានី ខេត្ត យ៉ាងយូរបំផុតត្រឹមថ្ងៃទី ២៩ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០២១។

ង-អំពីចលនាឥណទាន

ការធ្វើនិយ័តភាពថវិកា សម្រាប់ការទូទាត់ចំណាយចាំបាច់ ឬទូទាត់រដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទាន ឬទូទាត់បុរេប្រទាន ត្រូវបញ្ឈប់នៅថ្ងៃទី ១៨ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០២០។ ដូច្នេះ ក្រសួង ស្ថាប័ន អង្គភាពរដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ និងមន្ទីរជំនាញរាជធានី- ខេត្តទាំងអស់ ត្រូវបញ្ជូនសំណុំលិខិតស្នើសុំនិយ័តភាពឥណទានមកក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ យ៉ាងយូរបំផុតត្រឹម ថ្ងៃទី ១១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០២០។

ច-អំពីកិច្ចប្រតិបត្តិការនិយ័តកម្ម

ប្រតិបត្តិការនិយ័តកម្ម នៃរតនាគារសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០២០ ត្រូវបន្តរហូតដល់ថ្ងៃទី ២៦ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១ (មាត្រា ១១១ នៃអនុក្រឹត្យលេខ ៨២ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩៥)។ ប្រតិបត្តិការនិយ័តកម្ម នេះ ត្រូវបានពិនិត្យកាត់ត្រាលើលេខនាបន្ថែមនាថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០២០ ដែលទាក់ទងទៅនឹង÷

- ការកាត់ត្រាជាស្ថាពរនៃចំណូល ឬចំណាយដែលបានពិនិត្យកាត់ត្រាលើលេខនាថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០២០ ជាអាទិ៍ដែលបានកាត់ត្រាចូលគណនីបណ្តោះអាសន្ន

- អាណត្តិនិយ័តកម្មដែលទាក់ទងដល់ចំណាយដែលបានទូទាត់ដោយរដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទាន និងរដ្ឋទេយ្យករ
ចំណូល(ប្រាក់រង្វាន់) មុនថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០២០
- ការកែតម្រូវលេខនាខុស
- កិច្ចប្រតិបត្តិការដែលប្រមូលព័ត៌មាននៃយុទ្ធសាស្ត្ររដ្ឋបាលហិរញ្ញវត្ថុ និងរតនាគាររាជធានី ខេត្ត។

ក-អំពីកិច្ចប្រតិបត្តិការថវិកាឆ្នាំ ២០២១

១- អនុញ្ញាតឱ្យក្រសួង ស្ថាប័ន និងអង្គភាពរដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ រៀបចំគម្រោងនិងស្នើសុំធានាចំណាយថវិកា
សម្រាប់ឆ្នាំ ២០២១ មកក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុឱ្យបានទាន់ពេលវេលា នៅក្នុងត្រីមាសទី ៤ នៃឆ្នាំ ២០២០។
ថវិកាស្នើសុំធានាចំណាយត្រូវឈរលើមូលដ្ឋាន ៥០% នៃមុខចំណាយនីមួយៗ នៃកញ្ចប់ថវិកាឆ្នាំ ២០២០ លើកលែងតែ
ក្រសួង ស្ថាប័នមួយចំនួន ដែលអនុញ្ញាតឱ្យស្នើសុំធានាចំណាយ ១០០% នៃកញ្ចប់ថវិកាឆ្នាំ ២០២០ លើមុខចំណាយ
ខ្លះប៉ុណ្ណោះ ដោយក្នុងនោះមាន៖ (១)-ក្រសួងមហាផ្ទៃ និងក្រសួងការពារជាតិ សម្រាប់ទិញអង្ករនិងឯកសណ្ឋាន
(២)-ក្រសួងសុខាភិបាល សម្រាប់ការទិញឱសថនិងបរិក្ខារពេទ្យ និង(៣)-ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា សម្រាប់ការ
បោះពុម្ពសៀវភៅគោលនិងកម្មសិទ្ធិបញ្ញា ជាដើម។

២- គម្រោងស្នើសុំធានាចំណាយត្រូវធ្វើឡើងចំពោះតែមុខចំណាយសម្រាប់ទំនិញ បរិក្ខារ សេវា ឬការជួសជុល
ថែទាំទាំងឡាយណា ដែលមានរយៈពេលវែងក្នុងការអនុវត្តនីតិវិធីលទ្ធកម្មសាធារណៈ។

៣- ពេលទទួលបានលិខិតធានាចំណាយពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវដំណើរការរៀបចំកិច្ចលទ្ធកម្ម
សាធារណៈឱ្យបានរួសរាន់ ដើម្បីឱ្យសាមីក្រសួង ស្ថាប័នទទួលបានទំនិញ សេវា ឬការជួសជុលថែទាំមកប្រើប្រាស់តាម
ការគ្រោងទុក។

៤- ចំពោះការទូទាត់ត្រូវធ្វើឡើងជាដំណាក់កាលទៅតាមត្រីមាស ក្រោយពីមានការប្រគល់ទទួលទំនិញ សេវា
ជាក់ស្តែងដោយជៀសវាងនូវការទូទាត់ដែលធ្វើឡើងជាគំហុកតែម្តងនៅពេលវេលាណាមួយ។

៥- ចំពោះការបង់ប្រាក់បុរេប្រទាន រដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទាន សល់ និងសំណែសចំណាយ ត្រូវអនុវត្តតាមសារាចរ
ណែនាំលេខ ០០៩ សហវ ចុះថ្ងៃ ទី០៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៥ ស្តីពីការបង់ប្រាក់បុរេប្រទាន រដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទាន និង
សំណែសចំណាយ។

៦- រាល់កិច្ចប្រតិបត្តិការចំណូល-ចំណាយថវិកាថ្នាក់ជាតិឆ្នាំ ២០២១ ត្រូវផ្អែកលើកម្មវិធីចំណូល ចំណាយ
ប្រចាំខែ និងត្រីមាសដែលក្រសួង ស្ថាប័ន អង្គភាពរដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ និងមន្ទីរជំនាញរាជធានី ខេត្តត្រូវរៀបចំ និងផ្ញើមក
ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ (អគ្គនាយកដ្ឋានថវិកា-នាយកដ្ឋានថវិកានីយកម្ម) ក្នុងរយៈពេល ០២សប្តាហ៍ ក្រោយពី
ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០២១ ត្រូវបានអនុម័ត។

៧- ក្រសួង ស្ថាប័ន អង្គភាពរដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ និងមន្ទីរជំនាញរាជធានីខេត្ត ត្រូវរៀបចំតារាងឧបសម្ព័ន្ធរដ្ឋទេយ្យ
បុរេប្រទានសម្រាប់ឆ្នាំ ២០២១ ដោយផ្អែកតាមលទ្ធផលនៃការពិភាក្សាការពារគម្រោងថវិកានិងបទប្បញ្ញត្តិនៃប្រកាស
លេខ ៦៦៣ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីនីតិវិធីចំណាយតាមរដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទានសម្រាប់
រដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ ហើយត្រូវបញ្ជូនមកអ្នកត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុនិងគណនេយ្យករសាធារណៈយ៉ាងយូរបំផុត ត្រឹមសប្តាហ៍
ទី ៣ នៃខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២០ ដើម្បីអាចបញ្ជូនទិន្នន័យឥណទានថវិការដ្ឋទេយ្យបុរេប្រទានសម្រាប់ឆ្នាំ ២០២១ ទៅ

ក្នុងប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មានសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ (FMIS) ឱ្យបានរួចរាល់មុនដំណាច់ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០២០។ ក្នុងករណីក្រសួង ស្ថាប័ន អង្គភាពរដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ និងមន្ទីរជំនាញរាជធានី ខេត្ត មិនបានបញ្ជូនលិខិតស្នើសុំបង្កើតជំនួយប្រទាន និងបើកប្រាក់រដ្ឋទេយ្យប្រទានមួយជុំបង្វិលមកអ្នកត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុ និងគណនេយ្យករសាធារណៈ ឱ្យបានមុនដំណាច់ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២០ ទេ គឺចាត់ទុកថា ក្រសួង ស្ថាប័នអង្គភាពរដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ និងមន្ទីរជំនាញរាជធានី ខេត្ត ពុំមានបំណងបង្កើតជំនួយប្រទានសម្រាប់ថវិកាឆ្នាំ ២០២១ ទេ។

II. ការធ្វើរបាយការណ៍បូកសរុបអនុវត្តចំណូល-ចំណាយថវិកាថ្នាក់ជាតិឆ្នាំ ២០២០

ការបូកសរុបការអនុវត្តថវិកាថ្នាក់ជាតិឆ្នាំ ២០២០ ត្រូវដំណើរការដូចតទៅ៖

- ចាប់ពីថ្ងៃទី ០១ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០២១ អគ្គនាយកដ្ឋានថវិកាត្រូវបូកសរុបចលនាឥណទានថវិកាតាមចំណាត់ថ្នាក់សេដ្ឋកិច្ចឆ្នាំ ២០២០ តាមក្រសួង ស្ថាប័ន និងអង្គភាពរដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ ហើយផ្ញើមកអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ (នាយកដ្ឋានចំណាយថវិកា) យ៉ាងយូរត្រឹមថ្ងៃទី ០១ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០២១។
- ចាប់ពីថ្ងៃទី ០១ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០២១ អគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិត្រូវដំណើរការបូកសរុបកិច្ចប្រតិបត្តិការរតនាគារទូទាំងប្រទេសអំពីការអនុវត្តចំណូល-ចំណាយថវិកាថ្នាក់ជាតិឆ្នាំ ២០២០ ហើយផ្ញើមកក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ (នាយកដ្ឋានថវិកានីយកម្ម នៃអគ្គនាយកដ្ឋានថវិកា) យ៉ាងយូរត្រឹមថ្ងៃទី ៣០ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០២១។
- ចាប់ពីថ្ងៃទី ០១ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១ គ្រប់មន្ទីរជំនាញរាជធានី ខេត្ត ត្រូវធ្វើការផ្គូផ្គងតួលេខអនុវត្តចំណូលចំណាយថវិការបស់អង្គភាពជាមួយរតនាគាររាជធានី ខេត្ត និងមន្ទីរសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ហើយត្រូវរៀបចំរបាយការណ៍បូកសរុបអនុវត្តចំណូល ចំណាយថវិកា រួចផ្ញើមករតនាគាររាជធានី ខេត្ត មន្ទីរសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ និងក្រសួងសាមី ឱ្យបានមុនថ្ងៃទី ១៨ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១។

មន្ទីរសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុមានភារកិច្ចបូកសរុបការអនុវត្តចំណូល ចំណាយរបស់មន្ទីរជំនាញរាជធានី ខេត្ត ដែលបានផ្គូផ្គង រួចផ្ញើមកអគ្គនាយកដ្ឋានថវិកា (នាយកដ្ឋានថវិកានីយកម្ម) ឱ្យបានមុនថ្ងៃទី ២៦ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១ ជាក់ហិរត។

រតនាគាររាជធានី ខេត្ត មានភារកិច្ចបូកសរុបការអនុវត្តចំណូល ចំណាយរបស់មន្ទីរជំនាញរាជធានី ខេត្ត ដែលបានផ្គូផ្គង រួចផ្ញើមកអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ ឱ្យបានមុនថ្ងៃទី ២៦ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១ ជាក់ហិរត។

ចំពោះក្រសួង ស្ថាប័ន និងអង្គភាពរដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ ត្រូវបូកសរុបផ្គូផ្គងតួលេខចំណូល ចំណាយថវិកា ជាមួយអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ នាយកដ្ឋានវិនិយោគ អគ្គនាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិនិងគ្រប់គ្រងបំណុល (ចំណាយវិនិយោគសាធារណៈដោយហិរញ្ញប្បទានក្នុងប្រទេស) និងមន្ត្រីត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុ។ ក្រសួង ស្ថាប័ន និងអង្គភាពរដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ ត្រូវរៀបចំរបាយការណ៍បូកសរុបការអនុវត្តចំណូល ចំណាយថវិកា ដោយមានបញ្ចូលតួលេខចំណូល ចំណាយថវិការបស់មន្ទីរជំនាញរាជធានី ខេត្ត ដែលស្ថិតនៅក្រោមឱវាទ រួចផ្ញើមកក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ (អគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ-នាយកដ្ឋានចំណូលថវិកា-នាយកដ្ឋានចំណាយថវិកា និងអគ្គនាយកដ្ឋានថវិកា-នាយកដ្ឋានថវិកានីយកម្ម) ឱ្យបានមុនថ្ងៃទី ២៦ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១ ជាក់ហិរត។

ចំពោះចំណាយវិនិយោគដោយហិរញ្ញប្បទានក្រៅប្រទេស ក្រសួង ស្ថាប័នត្រូវផ្គូផ្គងតួលេខអនុវត្តជាមួយអង្គភាពគ្រប់គ្រងគម្រោងរបស់ក្រសួង ស្ថាប័ន អង្គភាពពាក់ព័ន្ធនីមួយៗ ហើយរៀបចំរបាយការណ៍បូកសរុបការអនុវត្ត

ចំណាយវិនិយោគប្រចាំឆ្នាំ ២០២០ រួចផុតមកក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុក្នុងនោះមាន៖ អគ្គនាយកដ្ឋានគោលនយោបាយ អគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ (នាយកដ្ឋានចំណាយថវិកា) អគ្គនាយកដ្ឋានថវិកា (នាយកដ្ឋានថវិកានីយកម្ម នាយកដ្ឋានវិនិយោគ) និងអគ្គនាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ និងគ្រប់គ្រងបំណុល ឱ្យបានមុនថ្ងៃទី ២៦ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១ ជាក់ហិរត។

ក្រសួង ស្ថាប័ន អង្គភាពពាក់ព័ន្ធ មន្ទីរជំនាញរាជធានី ខេត្ត និងមន្ទីរសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវរៀបចំរបាយការណ៍ ប្តូកសរុបការអនុវត្តថវិការបស់ខ្លួនទៅតាមតារាងគំរូដែលមានភ្ជាប់មកជាមួយនេះ រួចផុតមកក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ឱ្យបានតាមកាលកំណត់ខាងលើ ដើម្បីឱ្យក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ (អគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ) មានលទ្ធភាព ប្តូកសរុប និងរៀបចំសេចក្តីប្រាងច្បាប់ស្តីពីការទូទាត់ថវិកាទូទៅរបស់រដ្ឋសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០២០ ដាក់ ជូនគណៈរដ្ឋមន្ត្រីពិនិត្យសម្រេច និងស្ថាប័ននីតិប្បញ្ញត្តិពិនិត្យនិងអនុម័ត ឱ្យបានទាន់ពេលវេលា។

ក្នុងករណីក្រសួង ស្ថាប័ន អង្គភាពពាក់ព័ន្ធ មន្ទីរជំនាញរាជធានី ខេត្ត និងមន្ទីរសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ធ្វើរបាយការណ៍ប្តូកសរុបទូទាត់មិនទាន់ពេលវេលាកំណត់ខាងលើ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ នឹងយកតួលេខរបាយការណ៍ ប្តូកសរុបរបស់អគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិធ្វើជាតួលេខផ្លូវការ។

គ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័ន អង្គភាពពាក់ព័ន្ធ អគ្គនាយកដ្ឋានថវិកា អគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ មន្ទីរជំនាញរាជធានី-ខេត្ត និងនាយកដ្ឋានពាក់ព័ន្ធទាំងឡាយត្រូវអនុវត្តសារាចរនេះឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

កន្លែងទទួល៖

- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិ
“ដើម្បីជូនជ្រាបជាព័ត៌មាន”
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន**
- គ្រប់ក្រសួងស្ថាប័ន
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន គ្រប់អគ្គនាយកដ្ឋាន នាយកដ្ឋានពាក់ព័ន្ធ
ក្រោមឱវាទក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- រតនាគាររាជធានី ខេត្ត
- គ្រប់មន្ទីរជំនាញរាជធានី ខេត្ត
“ដើម្បីអនុវត្ត”
- ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ



អគ្គបណ្ឌិតសភាចារ្យ ហ៊ុន ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន

ក្រសួង.....

ឧបសម្ព័ន្ធ ១

របាយការណ៍ចំណូលថវិកាថ្នាក់ជាតិ

សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០២០

ឯកតា=រៀល

ជំពូក	គណនី	អនុគណនី	បរិយាយ	ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ	អនុវត្តជាក់ស្តែង	សមាមាត្រ (%)	ផ្សេងៗ
				១	២	៣=២/១	
			សរុបរួម (I+II)				
			I- ផ្នែករដ្ឋបាលកណ្តាល				
			II- ផ្នែកមន្ទីរពិភាក្សាសេដ្ឋកិច្ច ខេត្ត				
			សរុបរួម				

ហត្ថលេខានិងត្រា

ប្រតិភូរាជរដ្ឋាភិបាលទទួលបន្ទុកជា

អគ្គនាយក នៃអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ

ហត្ថលេខានិងត្រា

រដ្ឋមន្ត្រី

ហត្ថលេខា

ប្រធានទទួលបន្ទុកហិរញ្ញវត្ថុ

ហត្ថលេខា

អ្នកធ្វើតារាង

របាយការណ៍ចំណាយថវិកាថ្នាក់ជាតិ

សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០២០

ឧបសម្ព័ន្ធ ២

ឯកតា=រៀល

ឈ្មោះ	កូដ	បរិយាយ	ច្បាប់ ហិរញ្ញវត្ថុ	ចលនាឥណទាន				ស្ថានភាព ឥណទាន ថ្មី	អនុវត្ត ជាក់ស្តែង	ឥណ ទាន នៅសល់	សមាមាត្រ (%)	ផ្សេងៗ
				កើន			ថយ					
				ចលនាផ្ទៃ ក្នុង	ឥណទាន មិនបានគ្រោង ទុក	បំពេញ បន្ថែម						
សរុបរួម (I+II)			១	២	៣	៤	៦	៨	៩ = ៧ - ៤	១០ = ៨/៧	១១	
១- សរុបចំណាយចរន្ត												
២- សរុបចំណាយវិនិយោគដោយហិរញ្ញប្បទានក្នុងប្រទេស												
I. ផ្នែករដ្ឋបាលកណ្តាល												
១- សរុបចំណាយចរន្ត												
២- សរុបចំណាយវិនិយោគដោយហិរញ្ញប្បទានក្នុងប្រទេស												
II. ផ្នែកមន្ទីរសុខាភិបាលជាតិ ខេត្ត												
១- សរុបចំណាយចរន្ត												

ឈ្មោះ	លេខ	សមាសភាព	បរិយាយ	ច្បាប់ ហិរញ្ញវត្ថុ	ចលនាឥណទាន				ស្ថានភាព ឥណទាន ថ្មី	អនុវត្ត ជាក់ស្តែង	ឥណ ទាន នៅសល់	សមាមាត្រ (%)	ផ្សេងៗ
					កើន			ថយ					
					ចលនាផ្ទៃ ក្នុង	ឥណទាន មិនបានគ្រោង ទុក	បំពេញ បន្ថែម						
២-សរុបចំណាយវិនិយោគដោយហិរញ្ញប្បទានក្នុងប្រទេស													

ហត្ថលេខានិងត្រា
 ហត្ថលេខានិងត្រា
 រដ្ឋមន្ត្រី
 ហត្ថលេខានិងត្រា
 ប្រធានទទួលបន្ទុកហិរញ្ញវត្ថុ
 ហត្ថលេខា
 អ្នកធ្វើតារាង

ហត្ថលេខានិងត្រា
 ប្រតិភូរាជរដ្ឋាភិបាលទទួលបន្ទុកជា
 អគ្គនាយក នៃអគ្គនាយកដ្ឋានភាពជាដៃគូ

រាជធានី ខេត្ត.....

មន្ទីរ.....

ឧបសម្ព័ន្ធ ៤

របាយការណ៍ចំណូលថវិកាថ្នាក់ជាតិ
សម្រាប់អត្រប្រចាំឆ្នាំ ២០២០

ឯកតា៖រៀល

ជំពូក	កំណើន	អនុគណនី	បរិយាយ	ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ	អនុវត្ត ជាក់ស្តែង	សមាមាត្រ (%)	ផ្សេងៗ
				១	២	៣=២/១	
			សរុបរួម				

ហត្ថលេខានិងត្រា
ប្រធានរតនាការ
រាជធានី ខេត្ត

ហត្ថលេខានិងត្រា
ប្រធានមន្ទីរសេដ្ឋកិច្ច
និងហិរញ្ញវត្ថុ

ហត្ថលេខានិងត្រា
ប្រធានមន្ទីរ

ហត្ថលេខា
អ្នកធ្វើតារាង

រាជធានី ខេត្ត.....
 បន្ទីរ.....

ឧបសម្ព័ន្ធ ៥

**របាយការណ៍ចំណាយថវិកាថ្នាក់ជាតិ
 សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០២០**

ឈ្មោះ	ឧបបង្គោល	ឧបបង្គោលទី២	បរិយាយ	ច្បាប់ ហិរញ្ញវត្ថុ	ចលនាឥណទាន				ស្ថានភាព ឥណទានថ្មី	អនុវត្ត ជាក់ស្តែង	ឥណទាន នៅសល់	សមាមាត្រ (%)	ផ្សេងៗ	
					កើន									
					ចលនាផ្ទៃក្នុង	ឥណទានមិន បានគ្រោងទុក	បំពេញ បន្ថែម	សរុប						ថយ
១	២	៣	៤	៥=២+៣+៤	៦	៧=១+៥-៦	៨=៧-៤	៩១=៨/៧	១១					
ហត្ថលេខានិងត្រា													ហត្ថលេខា	
ប្រធានរក្សាការ													អ្នកធ្វើការងារ	
រាជធានី ខេត្ត														
ហត្ថលេខានិងត្រា													ហត្ថលេខានិងត្រា	
ប្រធានមន្ទីរសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ													ប្រធានមន្ទីរ	
រាជធានី ខេត្ត														

ឯកតា=រៀល



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

លេខ.០១៧..... សហវ.

សេចក្តីណែនាំ
ស្តីពី

**ការអនុវត្តប្រព័ន្ធស្វ័យប្រវត្តិកម្មផ្ទាល់ប្តូរទិន្នន័យរវាងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យពន្ធដារ និង
ប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មានសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ រួមទាំងការអនុវត្តនីតិវិធីថ្មី**

ក្នុងក្របខណ្ឌកម្មវិធីកែទម្រង់ការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ បានរៀបចំប្រព័ន្ធស្វ័យប្រវត្តិកម្មផ្ទាល់ប្តូរទិន្នន័យរវាងប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មានសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ (អេហ្វអិមអាយអេស) និង ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យពន្ធដារ ក្នុងគោលបំណងបង្កើននូវភាពទាន់ពេលវេលា និងស្វ័យប្រវត្តិកម្មនៃការកាត់ត្រានិងទទួលស្គាល់ចំណូលថវិកាជាតិ កាត់បន្ថយនូវការប្រើប្រាស់សលាកបត្របង់ចំណូលថវិកាជាតិជាត្រដាស កាត់បន្ថយការងារកាត់ត្រាព័ត៌មានដែលមានស្រាប់ បង្កើននូវសង្គតិភាពនៃព័ត៌មាននៃប្រព័ន្ធផ្សេងគ្នា និងបង្កើននូវកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ និង សមាហរណកម្មប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មាននានារបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ។

ការដាក់ឱ្យអនុវត្តប្រព័ន្ធស្វ័យប្រវត្តិកម្មខាងលើនេះ នឹងបណ្តាលឱ្យនីតិវិធីអនុវត្តការងារមួយចំនួនមានការផ្លាស់ប្តូរ ហើយអង្គភាពក្រោមឱវាទក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ដែលនឹងប៉ះពាល់នៅក្នុងការអនុវត្តនីតិវិធីថ្មីនេះ រួមមាន អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ អគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ សាខាពន្ធដារខេត្ត-ខណ្ឌ និង រតនាគាររាជធានី-ខេត្ត ។ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ សូមធ្វើការណែនាំដូចតទៅ៖

១. ប្រព័ន្ធស្វ័យប្រវត្តិកម្មរវាងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យពន្ធដារ និង ប្រព័ន្ធអេហ្វអិមអាយអេស នឹងអនុវត្តចាប់ពីថ្ងៃចេញសេចក្តីណែនាំនេះតទៅ ដោយគ្របដណ្តប់លើការផ្លាស់ប្តូរទិន្នន័យដោយស្វ័យប្រវត្តិ ដូចខាងក្រោម៖

- **ព័ត៌មាននីតិបុគ្គល**៖ ប្រព័ន្ធអេហ្វអិមអាយអេស នឹងធ្វើការបញ្ជាក់រួចទាញយកព័ត៌មាននីតិបុគ្គលចាំបាច់មួយចំនួនដោយស្វ័យប្រវត្តិតាមរយៈលេខអតប. (TIN) ពីប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យពន្ធដារ ក្នុងពេលមានតម្រូវការកើតឡើង

- **ព័ត៌មាននៃការកាត់ទុកប្រាក់ពន្ធ**៖ ព័ត៌មាននៃការកាត់ទុកប្រាក់ពន្ធ ប្រមូលដោយអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ និង រតនាគាររាជធានី-ខេត្ត នឹងត្រូវបញ្ជូនដោយស្វ័យប្រវត្តិពីប្រព័ន្ធអេហ្វអិមអាយអេស ទៅប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យពន្ធដារជាប្រចាំថ្ងៃ

- **ព័ត៌មានបង្វែរចំណូលថវិកាថ្នាក់ជាតិនិងថវិកាពន្ធដារខេត្ត**៖ ព័ត៌មាននៃការបង្វែរចំណូលថវិកាបានពីចំណូលពន្ធដារនឹងត្រូវបញ្ជូនដោយស្វ័យប្រវត្តិពីប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យពន្ធដារ ទៅប្រព័ន្ធអេហ្វអិមអាយអេស ទាំងការបង្វែរចំណូលថវិកាថ្នាក់ជាតិ និង ចំណូលថវិកាពន្ធដារខេត្ត ជាប្រចាំថ្ងៃបន្ទាប់ពីការផ្ទេរព័ត៌មាននៃការកាត់ទុកប្រាក់ពន្ធខាងលើរួច ។

២. អង្គភាពក្រោមឱវាទអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ និង សាខាពន្ធដារខេត្ត-ខណ្ឌ ត្រូវផ្លាស់ប្តូរនីតិវិធីអនុវត្តការងារនៃការរៀបចំសលាកបត្របង់ចំណូលថវិកាដូចតទៅ៖

- ត្រូវបង្កើតសលាកបត្របង់ចំណូលថវិកានៅក្នុងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យពន្ធដារ នូវចំណូលសាច់ប្រាក់ដែលបាន

បង់ចូលរតនាគារ និង ចំណូលមិនមែនសាច់ប្រាក់ដែលទទួលបានតាមរយៈការកាត់ទុកនៅរតនាគារ នៅរៀងរាល់ចុងថ្ងៃធ្វើការ

-ត្រូវបញ្ជូនសលាកបត្របង់ចំណូលថវិកាដែលទាញចេញពីប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យពន្ធដារ ជាឯកសារទន់ (Soft Copy) ទៅអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ ឬ រតនាគាររាជធានី-ខេត្ត ដើម្បីធ្វើការពិនិត្យនិងផ្ទៀងផ្ទាត់ពីភាពត្រឹមត្រូវក្នុងប្រព័ន្ធអេហ្វិកស៊ីមអាយអេស

-ត្រូវរៀបចំ និង បោះពុម្ពដីកាសម្រង់សលាកបត្របង់ចំណូលថវិកា (ដូចមានភ្ជាប់ជាគំរូ នៅរៀងរាល់ចុងខែនីមួយៗ) និង ចុះហត្ថលេខាទទួលស្គាល់ រួចបញ្ជូនទៅអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ ឬ រតនាគាររាជធានី-ខេត្ត ដើម្បីផ្គូផ្គងចំណូលប្រចាំខែ

-សម្រាប់ការកាត់ទុកប្រាក់ពន្ធដែលប្រមូលដោយអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ និង រតនាគាររាជធានី-ខេត្ត អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ និង សាខាពន្ធដារខេត្ត-ខណ្ឌ អាចធ្វើការផ្ទៀងផ្ទាត់ក្នុងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យពន្ធដារ តាមរយៈលេខកូដលើលិខិតជូនដំណឹងឥណទាន និង កាលបរិច្ឆេទចេញបង្កាន់ដៃបញ្ជាក់ការបង់ប្រាក់ពន្ធជូនអ្នកជាប់ពន្ធ ។

៣.អគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ និង រតនាគាររាជធានី-ខេត្ត ត្រូវអនុវត្តដូចខាងក្រោម៖

-ត្រូវធ្វើការត្រួតពិនិត្យជាប្រចាំថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការនៅក្នុងប្រព័ន្ធអេហ្វិកស៊ីមអាយអេស នូវទិន្នន័យបង់ចំណូលថវិកាដែលបានបញ្ជូនពីប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យពន្ធដារ និង បន្តអនុវត្តនីតិវិធីទទួលស្គាល់ជាចំណូលថវិកាដូចការអនុវត្តបច្ចុប្បន្នដោយផ្អែកតាមសលាកបត្របង់ចំណូលថវិកាជាឯកសារទន់ (Soft Copy)

-បន្ទាប់ពីទទួលបានដីកាសម្រង់សលាកបត្របង់ចំណូលថវិកានៅរៀងរាល់ខែនីមួយៗ ត្រូវធ្វើការផ្ទៀងផ្ទាត់ និង ចុះហត្ថលេខាទទួលស្គាល់លើដីកាសម្រង់សលាកបត្របង់ចំណូលថវិកានោះ ។

ប្រតិភូរាជរដ្ឋាភិបាលទទួលបន្ទុកជាអគ្គនាយកនៃអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ និង អគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ អគ្គនាយកនៃអគ្គនាយកដ្ឋានសវនកម្មផ្ទៃក្នុង អគ្គាធិការនៃអគ្គាធិការដ្ឋាន ប្រធានសាខាពន្ធដារខេត្ត-ខណ្ឌ ប្រធានរតនាគាររាជធានី-ខេត្ត និង អង្គភាពពាក់ព័ន្ធនានាក្រោមឱវាទក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ អនុវត្តតាមសេចក្តីណែនាំនេះឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខា នេះតទៅ ។

ថ្ងៃចុះហត្ថលេខានៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២២ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០២០

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

អគ្គបណ្ឌិតសភាចារ្យ វុទ្ធី ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន

- កន្លែងទទួល៖**
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេច ឯកឧត្តម លោកជំទាវ ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
“ដើម្បីជូនជ្រាប”
 - អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ
 - អគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ
“ដើម្បីអនុវត្ត”
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



សូមរក្សាសិទ្ធិនិងបោះពុម្ពដោយនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច នៃ
អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ចនិងតម្កល់ឯកសារជាតិ
ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី